



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 60

21. júna 2017

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1090 z 20. júna 2017, ktorým sa vykonáva článok 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredo-africkej republike** 1
 - ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1091 z 10. apríla 2017, ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013, pokiaľ ide o zoznam látok, ktoré sa môžu pridávať do potravín spracovaných na báze obilnín a detských potravín a do potravín na osobitné lekárske účely ⁽¹⁾** 5
 - ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1092 z 20. júna 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/670, ktorým sa zavádza predbežný dohľad Únie nad dovozom určitých železných a oceľových výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách** 8
 - ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1093 z 20. júna 2017, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o formát správ investičných spoločností a organizátorov trhu o pozíciách ⁽¹⁾** 16
 - ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1094 z 20. júna 2017, ktorým sa dvestošesťdesiaty deviatykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'íš) a al-Káida** 27
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1095 z 20. júna 2017, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatniť na žiadosti o vývozné povolenia pre niektoré mliečne výrobky, ktoré sa majú vyviezť do Dominikánskej republiky v rámci kvóty uvedenej v nariadení (ES) č. 1187/2009 29

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1096 z 20. júna 2017, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 a ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017, v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 533/2007 v odvetví hydínového mäsa	31
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1097 z 20. júna 2017, ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 539/2007 v odvetví vajec a vaječného albumínu	34
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1098 z 20. júna 2017, ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017, a ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1385/2007 v odvetví hydínového mäsa	36
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1099 z 20. júna 2017, ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colnej kvóty otvorenej nariadením (ES) č. 536/2007 na hydínové mäso s pôvodom v Spojených štátoch amerických	39
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1100 z 20. júna 2017, ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1384/2007 na hydínové mäso s pôvodom v Izraeli	41

ROZHODNUTIA

★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1101 z 19. júna 2017, ktorým sa vymenúva predseda odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo	43
★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1102 z 20. júna 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali)	44
★ Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1103 z 20. júna 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike	46
★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/1104 z 20. júna 2017, ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 20/2013 nie je primerané pre dovoz banánov s pôvodom v Nikarague	49

Korigendá

★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 901/2014 z 18. júla 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013, pokiaľ ide o administratívne požiadavky týkajúce sa schvaľovania a dohľadu nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek (Ú. v. EÚ L 249, 22.8.2014)	51
★ Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannnej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2009)	52

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1090

z 20. júna 2017,

ktorým sa vykonáva článok 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 224/2014 z 10. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 10. marca 2014 nariadenie (EÚ) č. 224/2014.
- (2) Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadený podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2127 (2013) 17. mája 2017 doplnil jednu osobu do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia. Rada 24. mája 2017 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/890 ⁽²⁾, ktorým doplnila túto osobu do prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 224/2014.
- (3) Informácie, ktoré sa týkajú tejto osoby, by sa mali doplniť a príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 224/2014 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 224/2014 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 1.⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/890 z 24. mája 2017, ktorým sa vykonáva článok 17 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 224/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Stredoafrickej republike (Ú. v. EÚ L 138, 25.5.2017, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 20. júna 2017

Za Radu
predsedníčka
H. DALLI

PRÍLOHA

Záznam v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 224/2014 o osobe uvedenej nižšie sa nahrádza týmto záznamom:

- „12. Abdoulaye HISSÈNE [*alias*: a) Abdoulaye Issène; b) Abdoulaye Hissein; c) Hissene Abdoulaye; d) Abdoulaye Issène Ramadan; e) Abdoulaye Issene Ramadan; f) Issene Abdoulaye]

Dátum narodenia: 1967

Miesto narodenia: Ndele, Bamingui-Bangoran, Stredoafrická republika

Štátna príslušnosť: Stredoafrická republika

Číslo cestovného pasu: Stredoafrická republika, diplomatický pas č. D00000897, vydaný 5. apríla 2013 (platný do 4. apríla 2018)

Adresa: a) KM5, Bangui, Stredoafrická republika; b) Nana-Grebizi, Stredoafrická republika

Dátum označenia zo strany OSN: 17. mája 2017

Ďalšie informácie: Hissène bol v minulosti minister mládeže a športu v kabinete bývalého prezidenta Stredoafrickej republiky Michela Djotodiu. Predtým bol vedúcim predstaviteľom politickej strany Kongres patriotov za spravodlivosť a mier. Etabloval sa aj ako vodca ozbrojených milícií v Bangui, najmä v štvrti PK5 (3. obvod).

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia na zoznam, ktoré poskytol sankčný výbor:

Abdoulaye Hissène bol zaradený na zoznam 17. mája 2017 podľa odseku 16 a odseku 17 písm. g) rezolúcie č. 2339 (2017) ako „osoba, ktorá sa zapája do aktov, ktoré oslabujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky, vrátane aktov, ktoré ohrozujú alebo brzdia proces politickej transformácie, stabilizácie a zmierenia, a podnecujú k násiliu, alebo takéto akty podporuje;“ a „osoba zapojená do plánovania, usmerňovania, sponzorovania alebo vykonávania útokov voči misiám OSN alebo prítomnosti medzinárodných ozbrojených síl vrátane misie MINUSCA, misií Európskej únie a francúzskych operácií, ktoré ich podporujú.“

Doplňujúce informácie:

Abdoulaye Hissène a iní členovia hnutia Seleka spolupracovali s narušiteľmi zo skupiny antibalaka spojenými s bývalým prezidentom Stredoafrickej republiky Françoisom Bozizém, vrátane Maxima Mokoma, na podpore násilných protestov a stretov v septembri 2015 v rámci neúspešného pokusu o zvrhnutie vlády, kým sa vtedajšia dočasná prezidentka Catherine Sambaová-Panzaová nachádzala na Valnom zhromaždení OSN v roku 2015. Vláda Stredoafrickej republiky obžalovala Mokoma, Hissènea a ďalších z rôznych trestných činov vrátane vraždy, podpaľačstva, mučenia a rabovania, ku ktorým malo dôjsť v dôsledku neúspešného prevratu.

Od roku 2015 sa Hissène stal jedným z hlavných vodcov ozbrojených milícií v banguijskej štvrti PK5, ktoré tvorilo viac ako 100 mužov. V tejto súvislosti bránil voľnému pohybu a obnove štátneho poriadku v danej oblasti, a to aj prostredníctvom nezákonného zdaňovania prepravy a obchodných činností. V druhej polovici roku 2015 Hissène pôsobil v Bangui ako zástupca tzv. Nairobistov v rámci bývalého hnutia Seleka, ktorí vyvíjali činnosť spolu s bojovníkmi skupiny antibalaka, ktorým velil Mokok. Ozbrojenci pod vedením Harouna Gayea a Hissènea sa zúčastnili na násilnostiach, ktoré sa v Bangui odohrali v období od 26. septembra do 3. októbra 2015.

Členovia skupiny Hissènea sú podozriví zo zapojenia do útoku 13. decembra 2015 – v deň ústavného referenda – na vozidlo Mohameda Moussu Dhaffanea, vodcu bývalého hnutia Seleka. Hissène je obvinený z organizovania násilia v banguijskej štvrti KM5, pri ktorom zahynulo päť osôb, zranených bolo ďalších dvadsať, a v ktorom zabránil miestnym obyvateľom hlasovať v ústavnom referende. Hissène ohrozil voľby tým, že spustil sériu odvetných útokov medzi rôznymi skupinami.

Hissènea 15. marca 2016 zadržala polícia na banguijskom letisku M'Poko a odovzdala ho výskumnému a vyšetrovaciemu úseku národného žandárstva. Jeho milície ho následne s použitím sily oslobodili, pričom ukradli jednu zbraň, ktorú predtým odovzdala MINUSCA v rámci žiadosti o výnimku schválenej výborom.

V nadväznosti na zatknutie moslimských obchodníkov vnútornými bezpečnostnými silami v štvrti PK 12 milície Gayea a Hissènea uniesli 19. júna 2016 v Bangui piatich príslušníkov štátnej polície. Príslušníci MINUSCA sa 20. júna pokúsili policajtov oslobodiť. Príslušníci mierovej misie sa pri pokuse o oslobodenie rukojemníkov sa dostali do prestrelky s ozbrojencami pod vedením Hissènea a Gayea. V jej dôsledku zahynulo aspoň šesť osôb a zranený bol jeden člen mierovej misie.

Hissène sa 12. augusta 2016 postavil na čelo konvoja 6 vozidiel s ťažko ozbrojenými jednotlivcami. Konvoj, ktorý unikol z Bangui, zadržala misia MINUSCA južne od Sibutu. Na ceste konvoja smerom na sever došlo na viacerých kontrolných stanovištiach k prestrelke s vnútornými bezpečnostnými silami. Príslušníci MINUSCA konvoj nakoniec zastavili 40 km južne od Sibutu. Príslušníci MINUSCA zajali po viacerých prestrelkách 11 mužov, ale Hissène a niekoľko ďalších utiekli. Zatknuté osoby príslušníkom misie MINUSCA uviedli, že Hissène viedol konvoj s cieľom dostať sa do mesta Bria a zúčastniť sa na zhromaždení skupín bývalého hnutia Seleka, ktoré organizoval Nourredine Adam.

V auguste a septembri 2016 cestovala skupina odborníkov dvakrát do Sibutu s cieľom vykonať kontrolu príslušníkov konvoja Hissènea, Gayea a Hamita Tidjaniho, ktoré MINUSCA zabavila 13. augusta. Skupina odborníkov tiež 16. augusta vykonala kontrolu zabavenej munície v dome Hissènea. V šiestich vozidlách a u zadržaných osôb sa našlo smrtiace a nesmrtiace vojenské vybavenie. Ústredné žandárstvo uskutočnilo 16. augusta 2016 raziu v dome Hissènea v Bangui. Našlo sa viac ako 700 zbraní.

Skupina príslušníkov bývalého hnutia Seleka, ktorí prišli na šiestich motocykloch z Kaga-Bandoro pre Hissènea a jeho prívržencov, spustila 4. septembra 2016 pri meste Dékoa paľbu na príslušníkov MINUSCA. Počas tohto incidentu bol zabitý jeden bojovník bývalej skupiny Seleka, zranení boli dvaja príslušníci mierovej misie a jeden civilista.“

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1091**z 10. apríla 2017,****ktorým sa mení príloha k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013, pokiaľ ide o zoznam látok, ktoré sa môžu pridávať do potravín spracovaných na báze obilnín a detských potravín a do potravín na osobitné lekárske účely****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16,

keďže:

- (1) V prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 609/2013 sa ustanovuje zoznam Únie obsahujúci látky, ktoré sa môžu pridávať do jednej alebo viacerých z kategórií potravín uvedených v článku 1 ods. 1 V súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia sa zoznam Únie bude uplatňovať odo dňa začiatku uplatňovania príslušných delegovaných aktov prijatých v zmysle článku 11 uvedeného nariadenia. Zoznam Únie môže byť zmenený v súlade s požiadavkami ustanovenými v článku 16 uvedeného nariadenia.
- (2) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku zo 6. januára 2006 ⁽²⁾ k záveru, že použitie ferium-diglycinátu ako zdroja železa v potravinách určených pre širokú verejnosť, vo výživových doplnkoch a v potravinách na osobitné výživové účely vrátane potravín určených pre dojčatá a malé deti nepredstavuje bezpečnostné riziko.
- (3) Ferium-diglycinát nebol zahrnutý do prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 609/2013 na použitie ako zdroj železa v potravinách spracovaných na báze obilnín a detských potravinách, kým sa nedokončí preskúmanie pravidiel uplatniteľných na tieto výrobky. Keďže si toto preskúmanie vyžaduje ďalšie prebiehajúce vedecké posúdenie, ktorého výsledky nebudú v krátkodobom horizonte k dispozícii, nie je vzhľadom na osvedčené administratívne postupy vhodné ďalej odkladať aktualizáciu zoznamu Únie, pokiaľ ide o zahrnutie ferium-diglycinátu ako zdroja železa v potravinách spracovaných na báze obilnín a detských potravinách do uvedeného zoznamu.
- (4) V nadväznosti na predloženú žiadosť Komisia požiadala úrad, aby poskytol stanovisko k bezpečnosti a biologickej dostupnosti vápenatej soli fosforylovaných oligosacharidov (POs-Ca ®) ako zdroja vápnika, ktorý sa na výživové účely pridáva do potravín, výživových doplnkov a potravín na osobitné lekárske účely. Vo svojom stanovisku z 26. apríla 2016 ⁽³⁾ dospel úrad k záveru, že použitie tejto látky v uvedených kategóriách potravín nepredstavuje bezpečnostné riziko za predpokladu, že budú splnené určité podmienky podrobne opísané v jeho stanovisku. Úrad poznamenal, že táto látka by mohla významným spôsobom prispieť k celkovému priemernému dennému príjmu vápnika.
- (5) Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 609/2013 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Konzultovalo sa so zainteresovanými stranami a predložené pripomienky sa vzali do úvahy,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35.

⁽²⁾ Stanovisko vedeckej pracovnej skupiny pre prídavné látky v potravinách, arómy, technologické pomocné látky a materiály prichádzajúce do styku s potravinami (AFC) úradu EFSA týkajúce sa ferium-diglycinátu ako zdroja železa na použitie pri výrobe potravín a výživových doplnkov [Vestník EFSA (EFSA Journal) (2006) 299, 1 – 17].

⁽³⁾ Vedecké stanovisko pracovnej skupiny pre potravinové prísady a zdroje živín pridávané do potravín (ANS) úradu EFSA z roku 2016 týkajúce sa vápenatej soli fosforylovaných oligosacharidov (POs-Ca ®) ako zdroja vápnika, ktorý sa na nutričné účely pridáva do potravín, výživových doplnkov a potravín na osobitné lekárske účely [Vestník EFSA (EFSA Journal) 2016;14(6):4488].

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 609/2013 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. apríla 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA

Príloha k nariadeniu (EÚ) č. 609/2013 sa mení takto:

a) pri látke „Vápnik“ sa za položku „L-pidolát vápenatý“ vkladá táto položka:

„vápenatá soľ fosforylovaných oligosacharidov			X“	
---	--	--	----	--

b) pri látke „Železo“ sa položka „ferium-diglycinát“ nahrádza takto:

„ferium-diglycinát	X	X	X	X“
--------------------	---	---	---	----

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1092**z 20. júna 2017,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/670, ktorým sa zavádza predbežný dohľad Únie nad dovozom určitých železných a ocelových výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 7,

po konzultácii s Výborom pre ochranné opatrenia a spoločné pravidlá na vývozy,

keďže:

- (1) Po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/670 ⁽³⁾ zaslali hospodárske subjekty a príslušné vnútroštátne orgány niekoľko pripomienok. Po ich dôkladnej analýze sa dospelo k záveru, že je vhodné urobiť niektoré zmeny v prílohách k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/670.
- (2) Postup pre vydanie dokumentu o dohľade by sa mal objasniť.
- (3) S výrobkami podliehajúcimi predbežnému dohľadu a patriacimi do položky harmonizovaného systému (HS) 7318 sa bežne obchoduje v početných, no relatívne malých transakciách, ktoré sú väčšinou riadené systémom „presne načas“. Vzhľadom na špecifickosť tohto obchodného modelu a s cieľom minimalizovať akékoľvek zbytočné obmedzenia a výrazne nenarušať aktivity spoločností podnikajúcich v tomto odvetví, a zvlášť v blízkosti hraníc, by sa dovoz týchto výrobkov, ktorých čistá hmotnosť nepresahuje 5 000 kg, mal vyňať z uplatňovania vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/670.
- (4) Je zrejmé, že v prílohe I sú administratívne chyby. Preto je nevyhnutné vypustiť položku HS 7303 z prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/670 a pridať položku HS 7229.
- (5) Po doručení pripomienok od príslušných vnútroštátnych orgánov je zároveň nevyhnutné aktualizovať kontaktné údaje v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2016/670.
- (6) Vnútroštátne orgány by mali byť podnecované k tomu, aby akceptovali elektronické verzie dokumentu o dohľade,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2016/670 sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa posledná veta odseku 1 nahrádza takto:

„Vzťahuje sa to na dovoz tovaru, ktorého čistá hmotnosť presahuje 2 500 kg pri každom jednom kóde TARIC a 5 000 kg pri každom jednom kóde TARIC, ktorý podlieha predbežnému dohľadu a patrí do položky HS 7318.“

2. V článku 2 sa odsek 9 nahrádza takto:

„9. Okrem papierovej verzie môžu vnútroštátne orgány vytvárať elektronické verzie dokumentu o dohľade s cieľom uľahčiť manipuláciu s ním a jeho prenos.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/670 z 28. apríla 2016, ktorým sa zavádza predbežný dohľad Únie nad dovozom určitých železných a ocelových výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 115, 29.4.2016, s. 37).

3. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
4. Príloha II sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 11. júla 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

Zoznam výrobkov podliehajúcich predbežnému dohľadu Únie

7207 11 14	7225	7318 12 90
7208	7226	7318 14 91
7209	7227	7318 14 99
7210	7228	7318 15 42
7211	7229	7318 15 58
7212	7301	7318 15 68
7213	7302	7318 15 82
7214	7304	7318 15 88
7215	7305	7318 15 95
7216	7306	7318 16 40
7217	7307 19 10	7318 16 92
7219	7307 23	7318 16 99
7220	7307 91 00	7318 19 00
7221	7307 93 11	7318 21 00
7222	7307 93 19	7318 22 00“
7223	7307 99 80	

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA II

СПИСК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEŽNÍH NACIONALNÍH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
Fax (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Факс: (359-2) 981 50 41
Fax (359-2) 980 47 10

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax (420) 224 21 21 33

DANMARK

Danish Business Authority
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen O
Phone: +45 3529 1500
E-mail: importregistreri@erst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49) 6196 90 88 00
E-mail: einfuhr@bafa.bund.de

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Import/Export Licensing Unit
23 Kildare Street
IE- Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/νση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Τηλ.: +30 210 3286041-43
Φαξ: +30 210 3286094
E-mail: e3a@mneec.gr

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Competitividad
Secretaría de Estado de Comercio
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid
(+ 34) 91 349 36 70
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

FRANCE

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises
Bureau des matériaux
67, rue Barbès
BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Tél +33.1.79.84.33.52
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo financija
Carinska uprava
Alexandera von Humboldta 4a
10000 Zagreb
Tel. (385) 1 6211321
Fax (385) 1 6211014

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 26 36
E-mail: dgpci.div3@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20
pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Fakss: +371-67 828 121
licencesana@mfa.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faks. +370 706 64 762
vienaslangelis@ukmin.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39.
HU-1124 Budapest
Fax +36-1 4585 828
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

MALTA

Commerce Department
Trade Services Directorate
Lascaris Bastions
Dahlet Ġnien is-Sultan
Valletta
VLT 1933

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane Groningen
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen
Telefoonnummer: 088 – 1512122

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle
A- 1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
Fax: 01/71100/8048366

POLSKA

Ministerstwo Rozwoju
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Tel: (+ 351)218813843
Fax(+ 351) 218813986
dsl@at.gov.pt

ROMÂNIA

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Calea Victoriei nr. 152, sector 1
București cod 010096
Tel. +40 21 40 10 552
Fax +40 21 40 10 594
E-mail: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro
paul.onucu@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Finančna uprava Republike Slovenije
Finančni urad Kranj
Oddelek za TARIC
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Tel: +386 4 202 75 83
Fax: +386 4 202 49 69
E-mail: taric.fu@gov.si

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax (421-2) 43 42 39 15

SUOMI/FINLAND

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
Sähköposti: ennakkotarkkailu@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
E-mail: ennokkotarkkailu@tulli.fi

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59
registrator@kommers.se

UNITED KINGDOM

Department for International Trade
Import Licensing Branch
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1093**z 20. júna 2017,****ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy, pokiaľ ide o formát správ investičných spoločností a organizátorov trhu o pozíciách****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 ⁽¹⁾ o trhoch s finančnými nástrojmi, a najmä na jej článok 58 ods. 5,

keďže:

- (1) Formát týždennej správy o kumulovaných pozíciách držaných rôznymi kategóriami osôb v prípade rôznych komoditných derivátov alebo emisných kvót alebo ich derivátov obchodovaných na obchodných miestach by mal umožniť rozčlenenie pozícií na pozície, ktoré objektívne merateľným spôsobom znižujú riziká priamo spojené s komerčnými činnosťami, ostatné a celkové pozície, a to s cieľom zabezpečiť transparentnosť rozdelenia medzi súvisiacimi finančnými a nefinančnými činnosťami v súvislosti s takýmito komoditnými derivátmi, emisnými kvótami alebo ich derivátmi.
- (2) Štruktúra formátu denných správ s kompletným zoznamom pozícií investičných spoločností a ich klientov v komoditných derivátoch alebo emisných kvótach alebo ich derivátoch obchodovaných na obchodných miestach a v ekonomicky rovnocenných mimoburzových (OTC) kontraktach by mala podporovať monitorovanie a uplatňovanie obmedzení pozícií podľa článku 57 smernice 2014/65/EÚ.
- (3) O pozíciách, ktoré vznikli v dôsledku nákupných a predajných obchodov s rozdielnymi dátumami dodania alebo komoditami alebo v dôsledku iných komplexných stratégií, by sa mali správy podávať na nekumulovanom základe s výnimkou prípadu, keď sa kombinácia produktov obchoduje ako jediný finančný nástroj identifikovaný kódom ISIN a na pozície v nej držané sa vzťahuje určité obmedzenie.
- (4) Aby dotknuté orgány a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) vykonávali svoje povinnosti účinne a dôkladne, mali by im byť poskytované údaje, ktoré možno medzi jednotlivými investičnými spoločnosťami a organizátormi trhu prevádzkujúcimi obchodné miesta porovnávať. Používaním spoločného formátu v jednotlivých infraštruktúrach finančného trhu sa uľahčí jeho rozsiahlejšie využívanie celým radom účastníkov trhu, čím sa podporí standardizácia.
- (5) V snahe uľahčiť priame spracúvanie a na účely zníženia nákladov účastníkov trhu by jednotlivé investičné spoločnosti a organizátori trhu prevádzkujúci obchodné miesta mali používať štandardné formáty.
- (6) Nové právne predpisy Európskeho parlamentu a Rady o trhoch s finančnými nástrojmi, ktoré sú stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 ⁽²⁾, sa uplatňujú od 3. januára 2018. Na zabezpečenie konzistentnosti a právnej istoty by sa toto nariadenie malo uplatňovať od toho istého dátumu.
- (7) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktoré Komisii predložil orgán ESMA.
- (8) Orgán ESMA uskutočnil otvorené verejné konzultácie k návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorých toto nariadenie vychádza, analyzoval možné súvisiace náklady a prínosy a požiadal o stanovisko skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týždenné správy

1. Investičné spoločnosti alebo organizátori trhu prevádzkujúci obchodné miesto vypracúvajú týždennú správu uvedenú v článku 58 ods. 1 písm. a) smernice 2014/65/EÚ samostatne pre každý komoditný derivát, emisnú kvótu alebo jej derivát, ktoré sa obchodujú na danom obchodnom mieste, v súlade s formátom stanoveným v tabuľkách prílohy I k tomuto nariadeniu.
2. Správy uvedené v odseku 1 obsahujú kumuláciu všetkých pozícií držaných rôznymi osobami v každej z kategórií stanovených v tabuľke 1 prílohy I v jednotlivom komoditnom deriváte, emisnej kvóte alebo jej deriváte, ktoré sa obchodujú na danom obchodnom mieste.

Článok 2

Denné správy

1. Investičné spoločnosti poskytujú príslušným orgánom zoznam svojich pozícií, ako je uvedené v článku 58 ods. 2 smernice 2014/65/EÚ, prostredníctvom dennej správy o pozíciách vo formáte stanovenom v tabuľkách prílohy II k tomuto nariadeniu.
2. Správa uvedená v odseku 1 obsahuje všetky pozície pri všetkých splatnostiach všetkých kontraktov.

Článok 3

Formát podávania správ

Organizátori obchodných miest a investičné spoločnosti predkladajú správy uvedené v článkoch 1 a 2 v spoločnom štandardnom formáte XML.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 3. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Formát týždenných správ

Tabuľka 1

Týždenné správy

{Názov obchodného miesta}

{Identifikátor obchodného miesta}

{Dátum, na ktorý týždenná správa odkazuje}

{Dátum a čas zverejnenia}

{Názov kontraktu na komoditný derivát, emisnej kvóty alebo jej derivátu}

{Kód produktu obchodného miesta}

{Status správy}

	Uvedenie množstva pozícií		Investičné spoločnosti alebo úverové inštitúcie		Investičné fondy		Iné finančné inštitúcie		Komerčné podniky		Prevádzkovatelia, ktorí sú povinní dodržiavať ustanovenia smernice 2003/87/ES	
			Dlhé	Krátko	Dlhé	Krátko	Dlhé	Krátko	Dlhé	Krátko	Dlhé	Krátko
Počet pozícií		Znižujúce riziká priamo spojené s komerčnými činnosťami										
		Ostatné										
		Celkom										
Zmeny od predchádzajúcej správy (+/-)		Znižujúce riziká priamo spojené s komerčnými činnosťami										
		Ostatné										
		Celkom										
Percentuálny podiel celkových otvorených záujmov		Znižujúce riziká priamo spojené s komerčnými činnosťami										
		Ostatné										
		Celkom										
Počet osôb držiacich pozíciu v každej kategórii			Kombinované		Kombinované		Kombinované		Kombinované		Kombinované	
		Celkom										

Tabuľka 2

Tabuľka symbolov pre tabuľku 3

SYMBOL	DRUH ÚDAJOV	VYMEDZENIE
{ALPHANUM-n}	Až n alfanumerických znakov	Pole s voľným textom.
{DECIMAL-n/m}	Desatinné číslo v celkovom rozsahu až n číslic, z toho až m číslic môžu byť zlomkové číslice	Numerické pole pre kladné aj záporné hodnoty: — oddeľovač desatinných miest je „.“ (bodka), — pred zápornými číslami sa uvádza znamienko „-“ (mínus). Hodnoty sú prípadne zaokrúhlené, nie však skrátené.
{DATEFORMAT}	Formát dátumu podľa ISO 8601	Dátumy sa uvádzajú v tomto formáte: RRRR-MM-DD.
{DATE_TIME_FORMAT}	Formát dátumu a času podľa ISO 8601	— Dátum a čas v tomto formáte: RRRR-MM-DDThh:mm:ss.dddddZ. — „RRRR“ je rok, — „MM“ je mesiac, — „DD“ je deň, — „T“ – znamená, že sa použije písmeno „T“, — „hh“ je hodina, — „mm“ je minúta, — „s.ddddd“ je sekunda a jej zlomok, — Z je UTC čas. Dátumy a časy sa uvádzajú v UTC.
{MIC}	4 alfanumerické znaky	Identifikátor trhu, ako sa vymedzuje v ISO 10383
{INTEGER-n}	Celé číslo v celkovom rozsahu až n číslic	Numerické pole pre kladné aj záporné celočíselné hodnoty.

Tabuľka 3

Tabuľka polí, ktoré sa majú vykazovať za každý komoditný derivát, emisnú kvótu alebo derivát na účely článku 1

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
Názov obchodného miesta	Pole sa vyplní celým názvom obchodného miesta.	{ALPHANUM-350}
Identifikátor obchodného miesta	Pole sa vyplní segmentovým MIC obchodného miesta podľa ISO 10383. Ak segmentový MIC neexistuje, použije sa hlavný MIC.	{MIC}

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
Dátum, na ktorý týždenná správa odkazuje	Pole sa vyplňa dátumom zodpovedajúcim piatku kalendárneho týždňa, ku ktorému sa pozícia drží.	{DATEFORMAT}
Dátum a čas zverejnenia	Pole sa vyplňa dátumom a časom, ku ktorým je správa zverejnená na webovom sídle obchodného miesta.	{DATE_TIME_FORMAT}
Názov kontraktu na komoditný derivát, emisnej kvóty alebo jej derivátu	Pole sa vyplňa názvom kontraktu na komoditný derivát, emisnej kvóty alebo jej derivátu podľa kódu produktu obchodného miesta.	{ALPHANUM-350}
Kód produktu obchodného miesta	Pole sa vyplňa jedinečným a jednoznačným alfanumerickým identifikátorom používaným obchodným miestom pri zoskupovaní kontraktov s rôznymi splatnosťami a realizačnými cenami v tom istom produkte.	{ALPHANUM-12}
Status správy	Údaj o tom, či je správa nová alebo či je predchádzajúca správa zrušená alebo zmenená. Ak je predtým predložená správa zrušená alebo zmenená, mala by sa zaslať správa obsahujúca všetky údaje pôvodnej správy a označenie „statusu správy“ by malo byť „CANC“. Pri zmenách by sa mala zaslať nová správa so všetkými údajmi pôvodnej správy a všetkými nevyhnutnými údajmi o vykonaných zmenách a označenie „statusu správy“ by malo byť „AMND“.	„NEWT“ – nová „CANC“ – zrušenie „AMND“ – zmena
Počet pozícií	Pole sa vyplňa kumulovaným množstvom otvorených záujmov držaných v piatok na konci obchodného dňa. Množstvo by malo byť vyjadrené buď v počte lotov (keď sú obmedzenia pozícií vyjadrené v lotoch), alebo v jednotkách podkladového aktíva. Opčné zmluvy sú zahrnuté do kumulácie a vykazujú sa ako delta ekvivalent.	{DECIMAL-15/2}
Uvedenie množstva pozícií	Toto pole sa vyplňa jednotkami používanými na vykazovanie počtu pozícií.	„LOTS“ – ak je množstvo pozícií vyjadrené v lotoch alebo {ALPHANUM-25} – opis jednotiek používaných v prípade, ak je množstvo pozícií vyjadrené v jednotkách podkladového aktíva
Zmeny od predchádzajúcej správy (+/-)	Pole sa vyplňa množstvom pozícií, ktoré zohľadňuje zväčšenie alebo zmenšenie pozície v porovnaní s predchádzajúcim piatkom. V prípade zmenšenia pozície sa počet vyjadruje ako záporné číslo, pred ktorým sa uvádza znamienko „-“ (mínus).	{DECIMAL-15/2}

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
Percentuálny podiel celkových otvorených záujmov	Pole sa vyplní percentuálnym podielom celkových otvorených záujmov za pozície.	{DECIMAL-5/2}
Počet osôb držiacich pozíciu v každej kategórii	Pole sa vyplní počtom osôb držiacich pozíciu v danej kategórii. Ak je počet osôb držiacich pozíciu v danej kategórii nižší než počet stanovený v delegovanom akte Komisie vo vzťahu k článku 58 ods. 6 MiFID II ⁽¹⁾ , pole sa vyplní znamienkom „.“ (bodka).	{INTEGER-7} alebo {ALPHANUM-1}, ak sa pole musí vyplniť znamienkom „.“ (bodka).

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/565 z 25. apríla 2016, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2017, s. 1).

PRÍLOHA II

Formát denných správ

Tabuľka 1

Tabuľka symbolov pre tabuľku 2

SYMBOL	DRUH ÚDAJOV	VYMEDZENIE
{ALPHANUM-n}	Až n alfanumerických znakov	Pole s voľným textom.
{DECIMAL-n/m}	Desatinné číslo v celkovom rozsahu až n číslic, z toho až m číslic môžu byť zlomkové číslice	Numerické pole pre kladné aj záporné hodnoty: — oddeľovač desatinných miest je „.“ (bodka), — pred zápornými číslami sa uvádza znamienko „-“ (mínus). Hodnoty sú prípadne zaokrúhlené, nie však skrátené.
{DATEFORMAT}	Formát dátumu podľa ISO 8601	Dátumy sa uvádzajú v tomto formáte: RRRR-MM-DD.
{DATE_TIME_FORMAT}	Formát dátumu a času podľa ISO 8601	— Dátum a čas v tomto formáte: RRRR-MM-DDThh:mm:ss.dddddZ. — „RRRR“ je rok, — „MM“ je mesiac, — „DD“ je deň, — „T“ – znamená, že sa použije písmeno „T“, — „hh“ je hodina, — „mm“ je minúta, — „s.ddddd“ je sekunda a jej zlomok, — Z je UTC čas. Dátumy a časy sa uvádzajú v UTC.
{ISIN}	12 alfanumerických znakov	Kód ISIN podľa ISO 6166
{LEI}	20 alfanumerických znakov	Identifikátor právnickej osoby, ako sa vymedzuje v ISO 17442
{MIC}	4 alfanumerické znaky	Identifikátor trhu, ako sa vymedzuje v ISO 10383
{NATIONAL_ID}	35 alfanumerických znakov	ID je stanovený v článku 6 delegovaného nariadenia Komisie 2017/590 ⁽¹⁾ o povinnostiach oznamovať transakcie podľa článku 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 ⁽²⁾ a PRÍLOHY II k uvedenému nariadeniu.

SYMBOL	DRUH ÚDAJOV	VYMEDZENIE
{INTEGER-n}	Celé číslo v celkovom rozsahu až n číslíc	Numerické pole pre kladné aj záporné celočíselné hodnoty.

- (¹) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/590 z 28. júla 2016, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy týkajúce sa oznamovania transakcií príslušným orgánom (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2017, s. 449).
- (²) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

Tabuľka 2

Tabuľka polí, ktoré sa majú vykazovať pre všetky pozície pri všetkých splatnostiach všetkých kontraktov na účely článku 2

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
Dátum a čas predloženia správy	Pole sa vyplňa dátumom a časom, ku ktorým je správa predložená.	{DATE_TIME_FORMAT}
Referenčné číslo správy	Pole sa vyplňa jedinečným identifikátorom, ktorý pridelil predkladateľ a ktorý predkladateľovi i prijímateľovi príslušnému orgánu umožňuje jednoznačne identifikovať správu.	{ALPHANUM-52}
Dátum obchodného dňa vykazovanej pozície	Pole sa vyplňa dátumom, ku ktorému sa vykazovaná pozícia drží na konci obchodného dňa na príslušnom obchodnom mieste.	{DATEFORMAT}
Status správy	Údaj o tom, či je správa nová alebo či je predtým predložená správa zrušená alebo zmenená. Ak je predtým predložená správa zrušená alebo zmenená, mala by sa zaslať správa obsahujúca všetky údaje pôvodnej správy s uvedením referenčného čísla pôvodnej správy a označenie „statusu správy“ by malo byť „CANC“. Pri zmenách by sa mala zaslať nová správa so všetkými údajmi pôvodnej správy s uvedením referenčného čísla pôvodnej správy a všetkými nevyhnutnými údajmi o vykonaných zmenách a označenie „statusu správy“ by malo byť „AMND“.	„NEWT“ – nová „CANC“ – zrušenie „AMND“ – zmena
ID subjektu podávajúceho správu	Identifikátor investičnej spoločnosti podávajúcej správu. Pole sa vyplňa identifikátorom právnickej osoby (LEI) pre právnické osoby alebo {NATIONAL_ID} pre fyzické osoby, ktoré nemajú LEI.	{LEI} alebo {NATIONAL_ID} – fyzické osoby

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
ID držiteľa pozície	Pole sa vyplňa identifikátorom právnickej osoby (LEI) pre právnické osoby alebo {NATIONAL_ID} pre fyzické osoby, ktoré nemajú LEI. (Poznámka: ak pozíciu drží spoločnosť podávajúca správu na vlastný účet, toto pole musí byť identické s poľom „ID subjektu podávajúceho správu“).	{LEI} alebo {NATIONAL_ID} – fyzické osoby
E-mailová adresa držiteľa pozície	E-mailová adresa pre oznamovanie záležitostí súvisiacich s pozíciami.	{ALPHANUM-256}
ID hlavného materského subjektu	Pole sa vyplňa identifikátorom právnickej osoby (LEI) pre právnické osoby alebo {NATIONAL_ID} pre fyzické osoby, ktoré nemajú LEI. Poznámka: toto pole môže byť identické s poľom „ID subjektu podávajúceho správu“ alebo s poľom „ID držiteľa pozície“, ak hlavný materský subjekt drží svoje vlastné pozície alebo podáva svoje vlastné správy.	{LEI} alebo {NATIONAL_ID} – fyzické osoby
E-mailová adresa hlavného materského subjektu	E-mailová adresa pre korešpondenciu v súvislosti s kumulovanými pozíciami.	{ALPHANUM-256}
Materská spoločnosť so statusom podnik kolektívneho investovania	Pole, v ktorom sa podáva správa o tom, či je držiteľ pozície podnikom kolektívneho investovania, ktorý prijíma investičné rozhodnutia nezávisle od svojej materskej spoločnosti, ako je stanovené v článku 4 ods. 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/591 ⁽¹⁾ .	„TRUE“ – držiteľ pozície je podnikom kolektívneho investovania, ktorý prijíma nezávislé investičné rozhodnutia „FALSE“ – držiteľ pozície nie je podnikom kolektívneho investovania, ktorý prijíma nezávislé investičné rozhodnutia
Identifikačný kód kontraktu obchodovaného na obchodných miestach	Identifikátor komoditného derivátu, emisnej kvóty alebo jej derivátu. Pozri pole „Identifikátor obchodného miesta“ pre zaobchádzanie s OTC kontraktmi, ktoré sú ekonomicky rovnocenné kontraktom, ktoré sa obchodujú na obchodných miestach.	{ISIN}
Kód produktu obchodného miesta	Pole sa vyplňa jedinečným a jednoznačným alfanumerickým identifikátorom používaným obchodným miestom pri zoskupovaní kontraktov s rôznymi splatnosťami a realizačnými cenami v tom istom produkte.	{ALPHANUM-12}
Identifikátor obchodného miesta	Pole sa vyplňa segmentovým MIC podľa ISO 10383 pre pozície vykazované vo vzťahu ku kontraktom na obchodnom mieste. Ak segmentový MIC neexistuje, použije sa hlavný MIC.	{MIC}

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
	Použite kód MIC „XXXX“ pre pozície mimo obchodného miesta v ekonomicky rovnocenných OTC kontraktach. Použite kód MIC „XOFF“ pre kótované deriváty alebo emisné kvóty obchodované mimo burzy.	
Druh pozície	Pole, v ktorom sa podáva správa o tom, či je pozícia buď vo futures, opciách, emisných kvótach alebo ich derivátoch, komoditných derivátoch podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 44 písm. c) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ ⁽²⁾, alebo v akomkoľvek inom druhu kontraktu.	„OPTN“ – opcie vrátane samostatne obchodovateľných opcií na druhy FUTR, SDRV alebo OTHR, s vylúčením produktov, pri ktorých je opcia len vloženým prvkom „FUTR“ – futures „EMIS“ – emisné kvóty a ich deriváty „SDRV“ – komoditné deriváty podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 44 písm. c) smernice 2014/65/EÚ „OTHR“ – akýkoľvek iný druh zmluvy
Splatnosť pozície	Údaj o tom, či sa splatnosť kontraktu zahŕňajúceho vykazovanú pozíciu týka spotového mesiaca alebo všetkých ostatných mesiacov. Poznámka: pre spotové mesiace a všetky ostatné mesiace sa vyžadujú samostatné správy.	„SPOT“ – spotový mesiac vrátane všetkých pozícií v druhoch pozícií EMIS a SRDV „OTHR“ – všetky ostatné mesiace
Množstvo pozícií	Pole sa vyplní množstvom čistých pozícií držaných v komoditnom deriváte, emisných kvótach alebo ich derivátoch a vyjadreným buď v lotoch, keď obmedzenia pozícií sú vyjadrené v lotoch, alebo v jednotkách podkladového aktíva. Toto pole by sa malo vyplniť kladným číslom pre dlhé pozície a záporným číslom pre krátke pozície. Ak je pozícia v komoditných derivátoch podľa vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 44 písm. c) smernice 2014/65/EÚ, toto pole sa vyplní počtom držaných jednotiek.	{DECIMAL-15/2}
Uvedenie množstva pozícií	Toto pole sa vyplní jednotkami používanými na vykazovanie množstva pozícií.	„LOTS“ – ak je množstvo pozícií vyjadrené v lotoch {ALPHANUM-25} – opis jednotiek používaných v prípade, ak je množstvo pozícií vyjadrené v jednotkách podkladového aktíva „UNIT“ – ak je množstvo pozícií vyjadrené v jednotkách

POLE	ÚDAJE, KTORÉ SA MAJÚ VYKAZOVAŤ	FORMÁT VYKAZOVANIA
Množstvo pozícií v delta ekvivalente	Ak je druh pozície „OPTN“ alebo opcia na „EMIS“, potom toto pole obsahuje množstvo pozícií v delta ekvivalente vykázané v poli „Množstvo pozícií“. Toto pole by sa malo vyplniť kladným číslom pre dlhé kúpne opcie a krátke predajné opcie a záporným číslom pre dlhé predajné opcie a krátke kúpne opcie.	{DECIMAL-15/2}
Údaj o tom, či ide o pozíciu znižujúcu riziko spojené s komerčnou činnosťou	Pole, v ktorom sa podáva správa o tom, či ide o pozíciu znižujúcu riziko v súlade s článkom 7 delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/591.	„TRUE“ – pozícia znižuje riziko „FALSE“ – nejde o pozíciu znižujúcu riziko

- (¹) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/591 z 1. decembra 2016, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy na uplatňovanie obmedzení pozícií komoditných derivátov (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2017, s. 479).
- (²) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1094**z 20. júna 2017,****ktorým sa dvestošesťdesiaty deviatykrát mení nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s organizáciami ISIL (Dá'iš) a al-Káida ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 písm. a) a článok 7a ods. 1,

keďže:

- (1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa uvádza zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) Dňa 16. júna 2017 sankčný výbor Bezpečnostnej rady OSN rozhodol o pridaní jednej fyzickej osoby do zoznamu osôb, skupín a subjektov, na ktorú by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

riaditeľ Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9.

PRÍLOHA

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa pod nadpis „Fyzické osoby“ dopĺňa tento záznam:

„Fared Saal [*alias* a) Abu Luqmaan Al Almani; b) Abu Lugmaan.] Dátum narodenia: 18.2.1989. Miesto narodenia: Bonn, Nemecko. Štátna príslušnosť: a) Nemecko; b) Alžírsko. Národné identifikačné číslo: 5802098444 (číslo nemeckého preukazu totožnosti vydaného 15.4.2010 v Bonne, Nemecko, jeho platnosť sa skončila 14.4.2016). Ďalšie informácie: fyzický opis: farba očí: hnedá, farba vlasov: čierna, výška: 178 cm, hmotnosť: 80 kg. Dátum zaradenia do zoznamu v zmysle článku 7d ods. 2 písm. i): 16.6.2017.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1095**z 20. júna 2017,****ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatniť na žiadosti o vývozné povolenia pre niektoré mliečne výrobky, ktoré sa majú vyviezť do Dominikánskej republiky v rámci kvóty uvedenej v nariadení (ES) č. 1187/2009**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188,

keďže:

- (1) V kapitole III oddiele 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1187/2009 ⁽²⁾ sa stanovuje postup na udeľovanie vývozných povolení pre niektoré mliečne výrobky, ktoré sa majú vyviezť do Dominikánskej republiky v rámci kvóty otvorenej pre predmetný štát.
- (2) V článku 29 nariadenia (ES) č. 1187/2009 sa pre hospodárske subjekty stanovuje možnosť predkladať žiadosti o vývozné povolenia od 20. do 30. mája pre vývozy počas kvótového roku prebiehajúceho od 1. júla do 30. júna ďalšieho roka. Podľa článku 31 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1187/2009 je náležité určiť, do akej miery možno vyhovieť predloženým žiadostiam o povolenia a stanoviť pridelovacie koeficienty pre obe časti kvóty.
- (3) Žiadosti predložené v období od 20. do 30. mája 2017 sa týkajú menšieho množstva, než je dostupné. Preto je vhodné podľa článku 31 ods. 3 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 1187/2009 stanoviť zostávajúce množstvo, vzhľadom na ktoré možno podávať žiadosti o povolenia v období od 1. do 10. novembra 2017,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadosti o vývozné povolenia predložené v období od 20. do 30. mája 2017 sa prijímajú.

Množstvám, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o vývozné povolenia uvedené v prvom pododseku tohto článku na výrobky uvedené v článku 27 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1187/2009, sa vynásobia týmito koeficientmi pridelenia:

- 1,00 na žiadosti predložené na časť kvóty uvedenej v článku 28 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1187/2009,
- 1,00 na žiadosti predložené na časť kvóty uvedenej v článku 28 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1187/2009.

Zvyšné množstvo uvedené v článku 31 ods. 3 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1187/2009 je 8 745 ton.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1187/2009 z 27. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o vývozné povolenia a vývozné náhrady na mlieko a mliečne výrobky (Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2009, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1096

z 20. júna 2017,

ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 a ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017, v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 533/2007 v odvetví hydinového mäsa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 533/2007 ⁽²⁾ sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov z odvetvia hydinového mäsa.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú v prípade niektorých kvót vyššie ako dostupné množstvá. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať, a to stanovením pridelovacieho koeficientu, ktorý sa má uplatniť na požadované množstvá a ktorý sa vypočíta v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017 sú v prípade niektorých kvót nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (4) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané podľa nariadenia (ES) č. 533/2007 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sa uplatňujú pridelovacie koeficienty uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Množstvá, na ktoré neboli žiadosti o dovozné povolenia podané podľa nariadenia (ES) č. 533/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2017, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 533/2007 zo 14. mája 2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty a zabezpečuje sa ich správa v odvetví hydinového mäsa (Ú. v. EÚ L 125, 15.5.2007, s. 9).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

Poradové číslo	Prideľovací koeficient – žiadosti podané na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017 (%)	Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 (v kg)
09.4067	1,591849	—
09.4068	0,205207	—
09.4069	0,158002	—
09.4070	—	445 250

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1097**z 20. júna 2017,****ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 539/2007 v odvetví vajec a vaječného albumínu**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 539/2007 ⁽²⁾ sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov z odvetvia vajec a vaječného albumínu.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti o dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 539/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2017, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 539/2007 z 15. mája 2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty a zabezpečuje ich správa v odvetví vajec a vaječného albumínu (Ú. v. EÚ L 128, 16.5.2007, s. 19).

PRÍLOHA

Poradové číslo	Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 (ekvivalent vajec v škrupine v kg)
09.4015	27 000 000
09.4401	278 421
09.4402	2 945 000

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1098

z 20. júna 2017,

ktorým sa stanovuje pridelovací koeficient, ktorý sa má uplatňovať na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017, a ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1385/2007 v odvetví hydinového mäsa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1385/2007 ⁽²⁾ sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov z odvetvia hydinového mäsa.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú v prípade niektorých kvót vyššie ako dostupné množstvá. Malo by sa teda určiť, do akej miery sa môžu dovozné povolenia vydávať, a to stanovením pridelovacieho koeficientu, ktorý sa má uplatniť na požadované množstvá a ktorý sa vypočíta v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (3) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. júna do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú v prípade niektorých kvót nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (4) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sa uplatňuje pridelovací koeficient uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu.

2. Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti o dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2017, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1385/2007 z 26. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 774/94, pokiaľ ide o otvorenie a správu určitých colných kvót Spoločenstva v odvetví hydinového mäsa (Ú. v. EÚ L 309, 27.11.2007, s. 47).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1301/2006 z 31. augusta 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre správu dovozných colných kvót pre poľnohospodárske produkty spravovaných prostredníctvom systému dovozných licencií (Ú. v. EÚ L 238, 1.9.2006, s. 13).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

Poradové číslo	Prideľovací koeficient – žiadosti podané na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017 (v %)	Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 (v kg)
09.4410	0,128254	—
09.4411	0,129467	—
09.4412	0,130986	—
09.4420	0,131648	—
09.4421	—	500 047
09.4422	0,131666	—

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1099**z 20. júna 2017,****ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colnej kvóty otvorenej nariadením (ES) č. 536/2007 na hydínové mäso s pôvodom v Spojených štátoch amerických**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 536/2007 ⁽²⁾ sa otvorila ročná colná kvóta na dovoz výrobkov z odvetvia hydínového mäsa s pôvodom v Spojených štátoch amerických.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti o dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 536/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2017, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 536/2007 z 15. mája 2007, ktorým sa otvára dovozná colná kvóta na hydínové mäso udelená Spojeným štátom americkým a ustanovuje sa jej správa (Ú. v. EÚ L 128, 16.5.2007, s. 6).

PRÍLOHA

Poradové číslo	Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 (v kg)
09.4169	5 117 442

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1100**z 20. júna 2017,****ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1384/2007 na hydinové mäso s pôvodom v Izraeli**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 188 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1384/2007 ⁽²⁾ sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov z odvetvia hydinového mäsa s pôvodom v Izraeli.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. do 7. júna 2017 na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2017, sú nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti o dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 1384/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. októbra do 31. decembra 2017, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
v mene predsedu
Jerzy PLEWA
generálny riaditeľ

Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1384/2007 z 26. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2398/96, pokiaľ ide o otvorenie a stanovenie správy určitých colných kvót na dovoz výrobkov z hydinového mäsa z Izraela do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 309, 27.11.2007, s. 40).

PRÍLOHA

Poradové číslo	Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 2017 (v kg)
09.4091	420 000
09.4092	3 000 000

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1101

z 19. júna 2017,

ktorým sa vymenúva predseda odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2001 zo 14. júna 2017 o ochrannej známke Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 166 ods. 1,

keďže správna rada Úradu predložila 1. decembra 2016 Rade zoznam kandidátov na pozíciu predsedu odvolacieho senátu Úradu Európskej únie pre duševné vlastníctvo (ďalej len „úrad“),

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Sven STÜRMANN, narodený 20. novembra 1971 v Bonne (Nemecko), sa týmto vymenúva za predsedu odvolacieho senátu úradu na obdobie 5 rokov.

Dátum začatia päťročného funkčného obdobia uvedeného v prvom odseku určí správna rada úradu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 19. júna 2017

Za Radu
predseda
J. HERRERA

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 154, 16.6.2017, s. 1.

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1102**z 20. júna 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada vo svojich záveroch z 20. júna 2016 vyzvala, aby sa ďalej skúmali možnosti čo najskoršej regionalizácie misií Spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) v regióne Sahel.
- (2) Rada 15. mája 2017 schválila koncepciu operácií o regionalizácii činností v rámci SBOP v regióne Sahel.
- (3) Podľa koncepcie operácií o regionalizácii činnosti v rámci SBOP v regióne Sahel sú strategickými cieľmi regionalizácie činností v rámci SBOP v regióne Sahel tieto ciele: podpora cezhraničnej spolupráce v regióne Sahel, podpora regionálnych štruktúr spolupráce, najmä štruktúr krajín skupiny G5 Sahel, a v tejto súvislosti posilnenie vnútroštátnych kapacít krajín skupiny G5 Sahel.
- (4) V prvej fáze by sa mala v regióne Sahel zriadiť bezpečnostná sieť SBOP a malo by sa vykonať posúdenie potrieb so zreteľom na vypracovanie regionálneho vykonávacieho plánu SBOP, na ktorom sa dohodnú členské štáty.
- (5) Na účel presadzovania týchto cieľov by sa mal v rámci misie EUCAP Sahel Mali zriadiť útvar pre regionálnu koordináciu, ktorý budú tvoriť aj odborníci v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany krajín skupiny G5 Sahel.
- (6) Rozhodnutie Rady 2014/219/SZBP ⁽¹⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rozhodnutí 2014/219/SZBP sa vkladá tento článok:

„Článok 14a

1. V rámci misie EUCAP Sahel Mali sa zriadi útvar pre regionálnu koordináciu.
2. Sídлом útvaru pre regionálnu koordináciu je veliteľstvo misie EUCAP Sahel Mali v Bamaku. Útvar tvorí personál misie EUCAP Sahel Mali a odborníci v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany, ktorí pôsobia na delegáciách Únie v Burkine Faso, Čade, Mauritánii a Nigeri.
3. Útvar pre regionálnu koordináciu plní v úzkej spolupráci s existujúcimi misiami v rámci SBOP v Sahele tieto ciele:
 - a) prispieva k situačnej informovanosti Únie o potrebách a nedostatkoch v oblasti bezpečnosti a obrany v krajinách skupiny G5 Sahel, ktoré sa týkajú regionálnej cezhraničnej spolupráce a súvisia s bezpečnostnými výzvami, na účely vypracovania regionálneho vykonávacieho plánu SBOP, ktorý obsahuje odporúčania pre akúkoľvek ďalšiu etapu;
 - b) pomáha pri organizácii kurzov odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti a obrany určených účastníkom z krajín skupiny G5 Sahel, ktoré organizujú misie Únie v rámci SBOP pôsobiace v regióne Sahel.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2014/219/CFSP z 15. apríla 2014 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (Ú. v. EÚ L 113, 16.4.2014, s. 21).

4. Odborníci v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany zhromažďujú vo svojich hostiteľských krajinách informácie týkajúce sa otázok bezpečnosti a obrany. Tieto informácie a podľa potreby aj odporúčania poskytujú vedúcemu útvaru pre regionálnu koordináciu. Vedúceho delegácie Únie, v ktorej pôsobia, pravidelne riadne informujú.

5. Veliteľ civilnej operácie velí útvaru pre regionálnu koordináciu a riadi ho na strategickej úrovni pod politickou kontrolou a strategickým usmerňovaním zo strany PBV a celkovou právomocou vysokého predstaviteľa. Odchyľne od článku 6 ods. 1 je vedúci útvaru pre regionálnu koordináciu priamo zodpovedný veliteľovi civilnej operácie a koná v súlade s jeho pokynmi. Vedúci útvaru pre regionálnu koordináciu vydáva pokyny celému personálu útvaru pre regionálnu koordináciu.

6. Vedúci misie uplatňuje svoju právomoc vo vzťahu k personálu útvaru pre regionálnu koordináciu v súlade s článkom 6 ods. 2 až 4 a článkom 11. Týmto nie je dotknutý odsek 7 tohto článku, pokiaľ ide o odborníkov v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany.

7. Misia EUCAP Sahel Mali uzavrie potrebné administratívne dojednania s delegáciami Únie v Burkine Faso, Čade, Mauritánii a Nigeri.

Uvedené administratívne dojednania:

- a) zabezpečiť, aby bola odborníkom v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany poskytnutá logistická a bezpečnostná podpora nevyhnutná na plnenie ich úloh;
- b) ustanovia, že vedúci delegácie majú v rámci svojej delegácie Únie právomoc nad odborníkmi v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany, najmä na účely riadneho plnenia povinnosti starostlivosti, zabezpečovania súladu s platnými bezpečnostnými požiadavkami a prispievania k vykonávaniu disciplinárnej kontroly a že odborníci v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany ich pravidelne riadne informujú o svojich činnostiach;
- c) ustanovia, že vedúci delegácie musia zabezpečiť, že odborníci v oblasti vnútornej bezpečnosti a obrany požívajú rovnaké výsady a imunity, aké sa udelili personálu v delegáciách Únie, kde pôsobia.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 20. júna 2017

Za Radu
predsedníčka
H. DALLI

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1103**z 20. júna 2017,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/798/SZBP z 23. decembra 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2c,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 23. decembra 2013 rozhodnutie 2013/798/SZBP.
- (2) Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov zriadený podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2127 (2013) 17. mája 2017 doplnil jednu osobu do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia. Rada 24. mája 2017 prijala vykonávacie rozhodnutie (SZBP) 2017/901 ⁽²⁾, ktorým doplnila túto osobu do prílohy k rozhodnutiu 2013/798/SZBP.
- (3) Informácie, ktoré sa týkajú tejto osoby, by sa mali doplniť a príloha k rozhodnutiu 2013/798/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k rozhodnutiu 2013/798/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 20. júna 2017

Za Radu
predsedníčka
H. DALLI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 51.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/901 z 24. mája 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/798/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Stredoafrickej republike (Ú. v. EÚ L 138, 25.5.2017, s. 140).

PRÍLOHA

Záznam v prílohe k rozhodnutiu 2013/798/SZBP o osobe uvedenej nižšie sa nahrádza týmto záznamom:

- „12. Abdoulaye HISSÈNE [*alias*: a) Abdoulaye Issène; b) Abdoulaye Hissein; c) Hissene Abdoulaye; d) Abdoulaye Issène Ramadan; e) Abdoulaye Issene Ramadan; f) Issene Abdoulaye]

Dátum narodenia: 1967

Miesto narodenia: Ndele, Bamingui-Bangoran, Stredoafrická republika

Štátna príslušnosť: Stredoafrická republika

Číslo cestovného pasu: Stredoafrická republika, diplomatický pas č. D00000897, vydaný 5. apríla 2013 (platný do 4. apríla 2018)

Adresa: a) KM5, Bangui, Stredoafrická republika; b) Nana-Grebizi, Stredoafrická republika

Dátum označenia zo strany OSN: 17. mája 2017

Ďalšie informácie: Hissène bol v minulosti minister mládeže a športu v kabinete bývalého prezidenta Stredoafrickej republiky Michela Djotodiu. Predtým bol vedúcim predstaviteľom politickej strany Kongres patriotov za spravodlivosť a mier. Etabloval sa aj ako vodca ozbrojených milícií v Bangui, najmä v štvrti PK5 (3. obvod).

Informácie zo súhrnu dôvodov zaradenia na zoznam, ktoré poskytol sankčný výbor:

Abdoulaye Hissène bol zaradený na zoznam 17. mája 2017 podľa odseku 16 a odseku 17 písm. g) rezolúcie č. 2339 (2017) ako „osoba, ktorá sa zapája do aktov, ktoré oslabujú mier, stabilitu alebo bezpečnosť Stredoafrickej republiky, vrátane aktov, ktoré ohrozujú alebo brzdia proces politickej transformácie, stabilizácie a zmierenia, a podnecujú k násiliu, alebo takéto akty podporuje;“ a „osoba zapojená do plánovania, usmerňovania, sponzorovania alebo vykonávania útokov voči misiám OSN alebo prítomnosti medzinárodných ozbrojených síl vrátane misie MINUSCA, misií Európskej únie a francúzskych operácií, ktoré ich podporujú.“

Doplňujúce informácie:

Abdoulaye Hissène a iní členovia hnutia Seleka spolupracovali s narušiteľmi zo skupiny antibalaka spojenými s bývalým prezidentom Stredoafrickej republiky Françoisom Bozizém, vrátane Maxima Mokoma, na podpore násilných protestov a stretov v septembri 2015 v rámci neúspešného pokusu o zvrhnutie vlády, kým sa vtedajšia dočasná prezidentka Catherine Sambaová-Panzaová nachádzala na Valnom zhromaždení OSN v roku 2015. Vláda Stredoafrickej republiky obžalovala Mokoma, Hissènea a ďalších z rôznych trestných činov vrátane vraždy, podpaľačstva, mučenia a rabovania, ku ktorým malo dôjsť v dôsledku neúspešného prevratu.

Od roku 2015 sa Hissène stal jedným z hlavných vodcov ozbrojených milícií v banguijskej štvrti PK5, ktoré tvorilo viac ako 100 mužov. V tejto súvislosti bránil voľnému pohybu a obnove štátneho poriadku v danej oblasti, a to aj prostredníctvom nezákonného zdaňovania prepravy a obchodných činností. V druhej polovici roku 2015 Hissène pôsobil v Bangui ako zástupca tzv. Nairobistov v rámci bývalého hnutia Seleka, ktorí vyvíjali činnosť spolu s bojovníkmi skupiny antibalaka, ktorým velil Mekom. Ozbrojenci pod vedením Harouna Gayea a Hissènea sa zúčastnili na násilnostiach, ktoré sa v Bangui odohrali v období od 26. septembra do 3. októbra 2015.

Členovia skupiny Hissènea sú podozriví zo zapojenia do útoku 13. decembra 2015 – v deň ústavného referenda – na vozidlo Mohameda Moussu Dhaffanea, vodcu bývalého hnutia Seleka. Hissène je obvinený z organizovania násilia v banguijskej štvrti KM5, pri ktorom zahynulo päť osôb, zranených bolo ďalších dvadsať, a v ktorom zabránil miestnym obyvateľom hlasovať v ústavnom referende. Hissène ohrozil voľby tým, že spustil sériu odvetných útokov medzi rôznymi skupinami.

Hissènea 15. marca 2016 zadržala polícia na banguijskom letisku M'Poko a odovzdala ho výskumnému a vyšetrovaciemu úseku národného žandárstva. Jeho milície ho následne s použitím sily oslobodili, pričom ukradli jednu zbraň, ktorú predtým odovzdala MINUSCA v rámci žiadosti o výnimku schválenej výborom.

V nadväznosti na zatknutie moslimských obchodníkov vnútornými bezpečnostnými silami v štvrti PK 12 milície Gayea a Hissènea uniesli 19. júna 2016 v Bangui piatich príslušníkov štátnej polície. Príslušníci MINUSCA sa 20. júna pokúsili policajtov oslobodiť. Príslušníci mierovej misie sa pri pokuse o oslobodenie rukojemníkov sa dostali do prestrelky s ozbrojencami pod vedením Hissènea a Gayea. V jej dôsledku zahynulo aspoň šesť osôb a zranený bol jeden člen mierovej misie.

Hissène sa 12. augusta 2016 postavil na čelo konvoja 6 vozidiel s ťažko ozbrojenými jednotlivcami. Konvoj, ktorý unikol z Bangui, zadržala misia MINUSCA južne od Sibutu. Na ceste konvoja smerom na sever došlo na viacerých kontrolných stanovištiach k prestrelke s vnútornými bezpečnostnými silami. Príslušníci MINUSCA konvoj nakoniec zastavili 40 km južne od Sibutu. Príslušníci MINUSCA zajali po viacerých prestrelkách 11 mužov, ale Hissène a niekoľko ďalších utiekli. Zatknuté osoby príslušníkom misie MINUSCA uviedli, že Hissène viedol konvoj s cieľom dostať sa do mesta Bria a zúčastniť sa na zhromaždení skupín bývalého hnutia Seleka, ktoré organizoval Nourredine Adam.

V auguste a septembri 2016 cestovala skupina odborníkov dvakrát do Sibutu s cieľom vykonať kontrolu príslušníkov konvoja Hissènea, Gayea a Hamita Tidjaniho, ktoré MINUSCA zabavila 13. augusta. Skupina odborníkov tiež 16. augusta vykonala kontrolu zabavenej munície v dome Hissènea. V šiestich vozidlách a u zadržaných osôb sa našlo smrtiace a nesmrtiace vojenské vybavenie. Ústredné žandárstvo uskutočnilo 16. augusta 2016 raziu v dome Hissènea v Bangui. Našlo sa viac ako 700 zbraní.

Skupina príslušníkov bývalého hnutia Seleka, ktorí prišli na šiestich motocykloch z Kaga-Bandoro pre Hissènea a jeho prívržencov, spustila 4. septembra 2016 pri meste Dékoa paľbu na príslušníkov MINUSCA. Počas tohto incidentu bol zabitý jeden bojovník bývalej skupiny Seleka, zranení boli dvaja príslušníci mierovej misie a jeden civilista.“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/1104

z 20. júna 2017,

ktorým sa určuje, že dočasné pozastavenie preferenčného cla podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 20/2013 nie je primerané pre dovoz banánov s pôvodom v Nikarague

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 20/2013 z 15. januára 2013, ktorým sa vykonáva bilaterálna ochranná doložka a stabilizačný mechanizmus v súvislosti s banánmi, stanovené v Dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15 ods. 2,

keďže:

- (1) Stabilizačný mechanizmus pre banány bol zavedený Dohodou, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda“), a predbežne sa začal uplatňovať na krajiny Strednej Ameriky počas roku 2013 a konkrétne na Nikaraguu 1. augusta 2013.
- (2) Podľa tohto stabilizačného mechanizmu, implementovanom nariadením (EÚ) č. 20/2013, len čo sa prekročí stanovený spúšťač objemu dovozu čerstvých banánov (položka 0803 00 19 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie z 1. januára 2012) z jednej z dotknutých krajín, Komisia môže vykonávacím aktom, ktorý sa má prijať v súlade s postupom pre naliehavé prípady stanoveným v článku 14 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 20/2013, buď dočasne pozastaviť preferenčné clo uplatňované na dovoz čerstvých banánov v prípade uvedenej krajiny, alebo určiť, že takéto pozastavenie nie je primerané.
- (3) Dovoz čerstvých banánov s pôvodom v Nikarague do Únie prekročil 2. mája 2017 prahovú hodnotu 13 500 ton stanovenú v dohode.
- (4) V tejto súvislosti podľa článku 15 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 20/2013 Komisia zohľadnila vplyv dotknutého dovozu na situáciu na trhu Únie s banánmi, aby rozhodla, či sa má preferenčné clo pozastaviť. Komisia preskúmala vplyv dotknutého dovozu na úroveň cien v Únii, vývoj dovozu z iných zdrojov a celkovú stabilitu trhu Únie s čerstvými banánmi.
- (5) Dovoz čerstvých banánov z Nikaraguy predstavoval v čase, keď prekročil stanovenú prahovú hodnotu na rok 2017, iba 1,0 % dovozu čerstvých banánov do Únie v rámci stabilizačného mechanizmu pre banány. Okrem toho dovoz z Nikaraguy predstavuje menej než 1,0 % celkového dovozu čerstvých banánov do Únie.
- (6) Dovoz z veľkých krajín vývozu, s ktorými má Únia takisto dohodu o voľnom obchode, najmä z Kolumbie, Ekvádoru a Kostariky, dosiahol 26,5 % prahovej hodnoty v prípade Kolumbie, 27,8 % v prípade Ekvádoru a 27,1 % v prípade Kostariky. „Nevyužité“ množstvá v rámci stabilizačného mechanizmu (približne 4,2 milióna ton) sú výrazne vyššie než celkový dovoz z Nikaraguy do dnešného dňa (15 600 ton).
- (7) Dovozná cena z Nikaraguy bola počas prvých 2 mesiacov roku 2017 na priemernej úrovni 513 EUR za tonu, čo je o 24 % menej ako priemerné ceny ostatného dovozu čerstvých banánov do Únie.
- (8) Priemerná veľkoobchodná cena banánov na trhu Únie v apríli 2017 (1 020 EUR/tonu) nezaznamenala výraznejšie zmeny v porovnaní s priemernými veľkoobchodnými cenami žltých banánov v predchádzajúcich mesiacoch.
- (9) V tejto fáze teda neexistuje ani náznak toho, že by stabilita trhu Únie bola narušená dovozom čerstvých banánov z Nikaraguy nad stanovený ročný spúšťač objemu dovozu, ani toho, že by to malo výrazný vplyv na situáciu výrobcov z Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 17, 19.1.2013, s. 13.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 346, 15.12.2012, s. 1.

- (10) V máji 2017 neexistoval nijaký náznak hrozby vážneho zhoršenia alebo náznak vážneho zhoršenia ekonomickej situácie v najvzdialenejších regiónoch Únie.
- (11) Pozastavenie preferenčného cla na dovoz banánov s pôvodom v Nikarague sa preto v tejto fáze nezdá primerané.
- (12) Vzhľadom na to, že ročný spúšťací objem dovozu bol prekročený už v máji, a napriek tomu, že celkový dovoz z Nikaraguy na trh Únie je nízky, Komisia bude aj naďalej monitorovať situáciu a môže prijať opatrenia, keď to bude vhodné,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dočasné pozastavenie preferenčného cla na dovoz čerstvých banánov zatriedených do položky 0803 00 19 kombinovanej nomenklatúry Európskej únie a s pôvodom v Nikarague nie je primerané.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 20. júna 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 901/2014 z 18. júla 2014, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 168/2013, pokiaľ ide o administratívne požiadavky týkajúce sa schvaľovania a dohľadu nad trhom dvoj- alebo trojkolesových vozidiel a štvorkoliek

(Úradný vestník Európskej únie L 249 z 22. augusta 2014)

Na strane 124 v siedmom odseku doplnku 25 k prílohe I:

namiesto: „vyhovujú požiadavkám stanoveným v bode 2.6. prílohy II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 44/2014 ⁽⁰⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾“

má byť: „vyhovujú požiadavkám stanoveným v bode 2.6. prílohy II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 44/2014“.

Na strane 124 v siedmom odseku doplnku 25 k prílohe I:

namiesto: „vyhovujú požiadavkám stanoveným v bode 2.6. prílohy II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 44/2014 ⁽⁰⁾ ⁽²⁾ nebude viesť k presiahnutiu schváleného výkonu pohonnej jednotky ⁽⁰⁾ ⁽⁴⁾“

má byť: „vyhovujú požiadavkám stanoveným v bode 5.2. prílohy II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 44/2014“.

Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva

(Úradný vestník Európskej únie L 78 z 24. marca 2009)

Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 má znieť takto:

„NARIADENIE RADY (ES) č. 207/2009**z 26. februára 2009****o ochrannej známke Spoločenstva****(kodifikované znenie)****(Text s významom pre EHP)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva ⁽²⁾ bolo opakovane ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa toto nariadenie malo kodifikovať.
- (2) Je žiaduce podporovať v celom Spoločenstve harmonický rozvoj hospodárskych aktivít a plynulé a vyvážené rozširovanie ustanovením vnútorného trhu, ktorý bude riadne fungovať a poskytovať podmienky, ktoré sú podobné podmienkam dosiahnutým na národnom trhu. V snahe vytvoriť trh takéhoto typu a pretvárať ho čoraz viac a viac na spoločný trh sa musia nielenže odstrániť bariéry voľného pohybu tovaru a služieb a zaviesť opatrenia, ktoré zabezpečia, že nedôjde k deformácii hospodárskej súťaže, ale navyše sa musia vytvoriť právne podmienky, ktoré umožnia podnikom prispôsobiť svoje aktivity rozsahu Spoločenstva, či už pri výrobe alebo distribúcii tovarov, alebo pri poskytovaní služieb. Na tieto účely musia ochranné známky, ktoré umožňujú rozlišovanie výrobkov a služieb podnikov identickým spôsobom v rámci celého Spoločenstva, bez ohľadu na hranice, figurovať medzi právnymi nástrojmi, ktoré budú mať podniky k dispozícii.
- (3) Na účely sledovania uvedených cieľov Spoločenstva sa javí nevyhnutným prijatie spoločného režimu Spoločenstva pre ochranné známky, na základe ktorého môžu podniky prostredníctvom jedného procesného systému nadobudnúť ochranné známky Spoločenstva, ktorým sa bude poskytovať jednotná ochrana a ktorý bude účinný na celom území Spoločenstva. Zásada jednotného charakteru ochrannej známky Spoločenstva určená takýmto spôsobom by sa mala uplatňovať, pokiaľ nie je v tomto nariadení stanovené inak.
- (4) Prekážka teritoriality práv delegovaných na majiteľov ochranných známk právnymi predpismi členských štátov nemôže byť odstránená aproximáciou právnych predpisov. S cieľom rozvinúť neobmedzenú hospodársku aktivitu v celom priestore vnútorného trhu v prospech podnikov je nutné, aby existovali také ochranné známky, ktoré sa budú riadiť jednotným právom Spoločenstva priamo uplatniteľným vo všetkých členských štátoch.
- (5) Keďže zmluva nestanovuje osobitné právomoci vytvoriť takýto právny nástroj, je potrebné uplatniť článok 308 zmluvy.
- (6) Právo Spoločenstva, ktoré sa týka ochranných známk, nenahrádza právne predpisy členských štátov o ochranných známkach. V skutočnosti sa nejaví oprávnené vyžadovať od podnikov, aby požiadali o zápis svojich ochranných známk ako ochranných známk Spoločenstva. Národné ochranné známky sú naďalej potrebné pre tie podniky, ktoré si neželajú ochranu svojich ochranných známk na úrovni Spoločenstva.
- (7) Práva na ochrannú známku Spoločenstva sa nedajú nadobudnúť inak ako zápisom a zápis sa musí zamietnuť najmä vtedy, ak ochranná známka nemá rozlišovaciu spôsobilosť, ak je to nezákonné alebo ak je v rozpore so staršími právami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 146 E, 12.6.2008, s. 79.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 11, 14.1.1994, s. 1.

⁽³⁾ Pozri prílohu I.

- (8) Ochrana poskytovaná ochrannou známkou Spoločenstva, ktorej funkciou je najmä zaručiť, aby ochranná známka predstavovala označenie pôvodu, by mala byť absolútna v prípade zhodnosti medzi známkou a označením a tovarmi alebo službami. Ochrana by sa mala uplatňovať aj v prípadoch podobnosti medzi známkou a označením a tovarmi alebo službami. Je potrebné stanoviť interpretáciu koncepcie podobnosti vzhľadom na pravdepodobnosť zámieny. Pravdepodobnosť zámieny, ktorej určenie závisí od mnohých prvkov, a najmä od uznania ochrannej známky na trhu, asociácie, ku ktorej môže dôjsť v prípade používania používaného alebo zapísaného označenia, stupňa podobnosti medzi ochrannou známkou a označením a medzi označenými tovarmi alebo službami, by mala predstavovať osobitnú podmienku ochrany.
- (9) Zo zásady voľného pohybu tovaru vyplýva, že majiteľ ochrannej známky Spoločenstva nesmie byť oprávnený zakázať jej používanie tretej osobe, pokiaľ ide o tovary, ktoré boli uvedené do obehu v Spoločenstve pod ochrannou známkou, buď ním, alebo s jeho súhlasom, okrem prípadov, keď existujú legitímne dôvody, aby majiteľ bol proti ďalšej komercializácii tovarov.
- (10) Neexistuje žiadne opodstatnenie chrániť ochranné známky Spoločenstva alebo voči nim chrániť akúkoľvek ochrannú známku, ktorá bola zapísaná už skôr, s výnimkou prípadov, keď sa ochranné známky skutočne používajú.
- (11) Ochranná známka Spoločenstva by sa mala považovať za predmet vlastníctva, ktorý existuje oddelene od podnikov, ktorých tovary alebo služby sú ochrannou známkou označené. Mala by teda existovať možnosť previesť ochrannú známku s výhradou prvoradej nutnosti zabrániť zavádzaniu verejnosti v dôsledku prevodu. Mala by taktiež existovať možnosť poskytnúť ju ako záloh v prospech tretej osoby a možnosť, aby bola predmetom licencie.
- (12) Administratívne opatrenia sú potrebné na úrovni Spoločenstva vo vzťahu ku každej ochrannej známke na implementáciu práva vytvoreného týmto nariadením. Je preto veľmi dôležité, pri zachovaní existujúcej inštitucionálnej štruktúry Spoločenstva a rovnováhe právomocí, ustanoviť Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), ktorý bude nezávislý, pokiaľ ide o technické záležitosti, a bude mať právnu, administratívnu a finančnú autonómiu. Na tento účel je nevyhnutné a primerané, aby tento úrad bol orgánom Spoločenstva, ktorý bude mať právnu subjektivitu a vykonávacie právomoci, ktoré naň boli delegované týmto nariadením, a aby vykonával svoju činnosť v rámci práva Spoločenstva bez toho, aby sa odoberali právomoci vykonávané inštitúciami Spoločenstva.
- (13) Je potrebné účastníkom konania dotknutým rozhodnutiami úradu zabezpečiť právnu ochranu takým spôsobom, ktorý je vhodný vzhľadom na osobitný charakter práva ochranných známk. Na tento účel sa ustanovuje odvolanie sa voči rozhodnutiam prieskumových pracovníkov a rôznych oddelení úradu. Ak oddelenie, ktorého rozhodnutie bude napadnuté, neopraví svoje rozhodnutie, odvolanie treba postúpiť odvolaciemu senátu úradu, ktorý o odvolaní musí rozhodnúť. Rozhodnutia odvolacích senátov sú zasa podriadené žalobám pred Súdny dvorom Európskych spoločenstiev, ktorý má právomoc zrušiť alebo zmeniť napadnuté rozhodnutie.
- (14) Na základe článku 225 ods. 1 prvého pododseku Zmluvy o ES je Súd prvého stupňa príslušný konať na prvom stupni vo veciach uvedených v článku 230 Zmluvy o ES s výnimkou tých, ktoré sú v pôsobnosti určitej súdnej komory alebo ktoré štatút vyhradzuje Súdnemu dvoru. Právomoc rušiť a meniť rozhodnutia odvolacích senátov, zverená Súdnemu dvoru týmto nariadením, vykonáva na prvom stupni Súd prvého stupňa.
- (15) S cieľom posilniť ochranu ochranných známk Spoločenstva členské štáty musia určiť, berúc do úvahy vlastný národný systém, čo možno najobmedzenejší počet vnútroštátnych súdov prvého a druhého stupňa, ktoré budú mať právomoc vo veciach porušovania práv a platnosti ochranných známk Spoločenstva.
- (16) Rozhodnutia týkajúce sa platnosti a porušovania práv z ochranných známk Spoločenstva musia mať účinky a musia sa vzťahovať na celé územie Spoločenstva, keďže toto je jediný spôsob, ako zabrániť protirečiacim rozhodnutiam súdov a úradu a ako zabezpečiť, aby nedošlo k narušeniu jednotného charakteru ochranných známk Spoločenstva. Ustanovenia nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci, uznávaní a výkone rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach⁽¹⁾ by sa mali uplatňovať na všetky žaloby týkajúce sa ochranných známk Spoločenstva okrem prípadov, keď sa toto nariadenie od týchto pravidiel odchyľuje.
- (17) Malo by sa zabrániť protichodným rozsudkom v žalobách, ktoré sa týkajú rovnakých skutočností a rovnakých účastníkov konania a ktoré sú vznesené na základe ochrannej známky Spoločenstva a paralelných národných ochranných známk. Na tento účel, ak sa žaloby podávajú v tom istom členskom štáte, spôsob, akým sa to dá dosiahnuť, je záležitosťou vnútroštátnych procesných pravidiel, ktoré nie sú dotknuté týmto nariadením, zatiaľ čo v prípade, že sa žaloby podávajú v rôznych členských štátoch, sa ako vhodné javia ustanovenia založené na pravidlách o prekážke začatej veci a súvisiacich veciach nariadenia (ES) č. 44/2001.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1.

- (18) S cieľom zaručiť úplnú autonómiu a nezávislosť úradu sa považuje za nevyhnutné poskytnúť úradu autonómny rozpočet, ktorého príjmy budú v zásade pochádzať z poplatkov uhrádzaných užívateľmi systému. Postup zostavovania rozpočtu Spoločenstva sa však bude naďalej uplatňovať, pokiaľ ide o akékoľvek dotácie započítateľné do rozpočtu Európskych spoločenstiev. Okrem toho revíziu účtov by mal vykonať Dvor audítorov.
- (19) Mali by sa prijať opatrenia na vykonávanie tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o nariadenie o poplatkoch a vykonávací predpis, v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Ochranná známka Spoločenstva

1. Ochranná známka pre tovary alebo služby, ktorá je zapísaná v súlade s podmienkami uvedenými v tomto nariadení a spôsobom v ňom ustanoveným, sa nazýva „ochranná známka Spoločenstva“.
2. Ochranná známka Spoločenstva má jednotný charakter. Má rovnaké účinky v celom Spoločenstve: môže byť zapísaná, prevedená, možno sa jej vzdať, alebo môže byť predmetom rozhodnutia o zrušení práv majiteľa alebo môže byť vyhlásená za neplatnú a jej používanie môže byť zakázané len na území celého Spoločenstva. Táto zásada platí, pokiaľ v tomto nariadení nie je uvedené inak.

Článok 2

Úrad

Zriaďuje sa Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a dizajny), ďalej len „úrad“.

Článok 3

Spôsobilosť na právne úkony

Na účely vykonávania tohto nariadenia sa spoločnosti a iné právne subjekty považujú za právnické osoby vtedy, ak podľa práva, ktorým sa spravujú, majú spôsobilosť vo vlastnom mene mať práva a povinnosti každého druhu, uzatvárať zmluvy alebo vykonávať iné právne úkony a mať procesnú spôsobilosť.

HLAVA II

PRÁVO VZŤAHUJÚCE SA NA OCHRANNÉ ZNÁMKY

ODDIEL 1

Definícia ochrannej známky Spoločenstva a nadobudnutie ochrannej známky Spoločenstva

Článok 4

Označenia, z ktorých môže ochranná známka Spoločenstva pozostávať

Ochrannou známkou Spoločenstva môže byť akékoľvek označenie, ktoré možno znázorniť graficky, najmä slová vrátane osobných mien, vzory, písmená, číslovky, tvar výrobku alebo jeho obalu, za predpokladu, že tieto označenia sú spôsobilé rozlíšiť tovary alebo služby jedného podniku od tovarov a služieb iných podnikov.

Článok 5

Osoby, ktoré môžu byť majiteľmi ochranných známok Spoločenstva

Majiteľom ochrannej známky Spoločenstva môže byť každá fyzická alebo právnická osoba vrátane subjektov verejného práva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

Článok 6

Spôsoby nadobudnutia ochrannej známky Spoločenstva

Ochranná známka Spoločenstva sa nadobúda zápisom.

Článok 7

Absolútne dôvody zamietnutia

1. Do registra sa nezapíšu:
 - a) označenia, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami článku 4;
 - b) ochranné známky, ktoré nemajú rozlišovaciu spôsobilosť;
 - c) ochranné známky, ktoré tvoria výlučne označenia alebo údaje, ktoré môžu slúžiť v obchode na označenie druhu, kvality, množstva, zamýšľaného účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu alebo času výroby tovarov alebo poskytovania služieb, prípadne iných vlastností tovarov alebo služieb;
 - d) ochranné známky, ktoré pozostávajú výlučne z označení alebo údajov, ktoré sa stali obvyklými v bežnom jazyku alebo v zachovávaných a zaužívaných poctivých obchodných zvyklostiach;
 - e) označenia, ktoré sa skladajú výlučne z týchto prvkov:
 - i) tvar, ktorý vyplýva z povahy samotného tovaru;
 - ii) tvar tovaru, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie technického výsledku;
 - iii) tvar, ktorý dodáva tovaru podstatnú hodnotu;
 - f) ochranné známky, ktoré sú v rozpore s verejným poriadkom alebo s dobrými mravmi;
 - g) ochranné známky, ktoré môžu klamať verejnosť, napríklad pokiaľ ide o povahu, kvalitu alebo zemepisný pôvod tovaru alebo služieb;
 - h) ochranné známky, ktoré neschválili príslušné orgány a ktoré majú byť zamietnuté na základe článku 6 *ter* Parížskeho dohovoru na ochranu priemyselného vlastníctva (ďalej len „Parížsky dohovor“);
 - i) ochranné známky, ktorých súčasťou sú iné znaky, emblémy alebo erby ako tie, na ktoré sa vzťahuje článok 6 *ter* Parížskeho dohovoru a ktoré sú predmetom mimoriadneho verejného záujmu, pokiaľ nebol daný súhlas príslušných orgánov na ich zápis;
 - j) ochranné známky vín, ktoré obsahujú zemepisné označenie identifikujúce víno alebo z neho pozostávajú, alebo ochranné známky liehovín, ktoré obsahujú zemepisné označenie identifikujúce liehoviny alebo z neho pozostávajú, ak toto víno alebo liehoviny nemajú tento pôvod;
 - k) ochranné známky, ktoré obsahujú označenie pôvodu alebo zemepisné označenie registrované v súlade s nariadením Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾ alebo z neho pozostávajú, ak zodpovedajú niektorej zo situácií uvedených v článku 13 uvedeného nariadenia a týkajú sa rovnakého druhu výrobku, za podmienky, že žiadosť o zápis ochrannej známky bola predložená po dátume podania prihlášky o zápis označenia pôvodu alebo zemepisného označenia Komisii.
2. Odsek 1 sa uplatňuje bez ohľadu na to, že dôvody zamietnutia existujú iba v časti Spoločenstva.
3. Odsek 1 písm. b), c) a d) sa neuplatňujú, ak ochranná známka získala rozlišovaciu spôsobilosť, pokiaľ ide o tovary alebo služby, ktoré sú predmetom prihlášky, v dôsledku jej používania.

Článok 8

Relatívne dôvody zamietnutia

1. Na základe námietky majiteľa staršej ochrannej známky sa ochranná známka, ktorá je predmetom prihlášky, nezapíše:
 - a) ak je zhodná so staršou ochrannou známkou a tovary alebo služby, ktoré sú predmetom prihlášky, sú zhodné s tovarmi alebo službami, pre ktoré je staršia ochranná známka chránená;
 - b) ak pre jej zhodnosť alebo podobnosť so staršou ochrannou známkou a zhodnosť alebo podobnosť tovarov alebo služieb, na ktoré sa vzťahujú tieto ochranné známky, existuje pravdepodobnosť zámieny zo strany verejnosti, pokiaľ ide o územie, na ktorom je staršia ochranná známka chránená; pravdepodobnosť zámieny zahŕňa aj pravdepodobnosť asociácie so staršou ochrannou známkou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

2. Na účely odseku 1 sa pod pojmom „staršie ochranné známky“ rozumie:
- ochranné známky nasledujúcich druhov s dátumom podania prihlášky, ktorý je skorší ako dátum podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva, berúc do úvahy prípadne právo prednosti uplatnené na podporu týchto ochranných známk:
 - ochranné známky Spoločenstva;
 - ochranné známky zapísané v členskom štáte alebo v prípade Belgicka, Holandska alebo Luxemburska na Úrade Beneluxu pre duševné vlastníctvo;
 - ochranné známky zapísané na základe medzinárodných dohôd s účinkom v členskom štáte;
 - ochranné známky zapísané na základe medzinárodných dohôd s účinkom v Spoločenstve;
 - prihlášky ochranných známk uvedených v písmene a) s výhradou ich zápisu;
 - ochranné známky, ktoré k dátumu podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva alebo prípadne k dátumu uplatnenia práva prednosti vo vzťahu k prihláške ochrannej známky Spoločenstva sú v niektorom členskom štáte v zmysle článku 6 *bis* Parížskeho dohovoru „všeobecne známe“.
3. Na základe námietok majiteľa ochrannej známky sa ochranná známka nezapíše, ak obchodný zástupca alebo zástupca majiteľa ochrannej známky požiada o jej zápis vo vlastnom mene bez súhlasu majiteľa, pokiaľ takýto obchodný zástupca alebo zástupca svoje konanie neodôvodní.
4. Na základe námietok majiteľa nezapísanej ochrannej známky alebo iného označenia používaného v obchodnom styku, ktorý má väčší ako iba miestny dosah, sa ochranná známka, ktorá je predmetom prihlášky, nezapíše, pokiaľ podľa právnych predpisov Spoločenstva alebo práva členského štátu, ktorým sa spravuje dané označenie:
- práva k takémuto označeniu boli nadobudnuté pred dátumom podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva alebo pred dátumom práva prednosti uplatneného na podporu prihlášky ochrannej známky Spoločenstva;
 - takéto označenie udeľuje jeho majiteľovi právo zakázať používanie neskoršej ochrannej známky.
5. Okrem toho na základe námietok majiteľa staršej ochrannej známky v zmysle odseku 2 sa ochranná známka, ktorá je predmetom prihlášky, nezapíše, ak je zhodná alebo podobná so staršou ochrannou známkou a má byť zapísaná pre tovary alebo služby, ktoré nie sú podobné s tovarmi alebo službami, pre ktoré je staršia ochranná známka zapísaná, kde v prípade staršej ochrannej známky Spoločenstva má táto ochranná známka v Spoločenstve dobré meno a v prípade staršej národnej ochrannej známky ochranná známka má dobré meno v príslušnom členskom štáte a tam, kde používanie bez náležitého dôvodu ochrannej známky, ktorá je predmetom prihlášky, by neprávom v rozpore s dobrými mravmi využívalo alebo narušalo rozlišovaciu spôsobilosť alebo poškodzovalo dobré meno staršej ochrannej známky.

ODDIEL 2

Účinky ochranných známk Spoločenstva

Článok 9

Práva z ochrannej známky Spoločenstva

1. K ochrannej známke Spoločenstva vzniká majiteľovi výhradné právo. Majiteľ je oprávnený zabrániť všetkým tretím osobám, ktoré nemajú jeho súhlas, používať v obchodnom styku:
- akékoľvek označenie, ktoré je zhodné s ochrannou známkou Spoločenstva, pokiaľ ide o tovary alebo služby, ktoré sú zhodné s tovarmi alebo službami, pre ktoré je ochranná známka Spoločenstva zapísaná;
 - akékoľvek označenie, kde vzhľadom na jeho zhodnosť alebo podobnosť s ochrannou známkou Spoločenstva a zhodnosť alebo podobnosť s tovarmi alebo službami, ktoré sú chránené ochrannou známkou Spoločenstva a označením, existuje pravdepodobnosť zámeny verejnosťou; pravdepodobnosť zámeny zahŕňa pravdepodobnosť asociácie označenia s ochrannou známkou;
 - akékoľvek označenie, ktoré je zhodné alebo podobné ochrannej známke Spoločenstva, pokiaľ ide o tovary alebo služby, ktoré nie sú podobné tým tovarom alebo službám, pre ktoré je zapísaná ochranná známka Spoločenstva, pokiaľ ide o ochrannú známku, ktorá má v rámci Spoločenstva dobré meno a pokiaľ by používanie tohto označenia bez náležitého dôvodu neprávom ťažilo z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena ochrannej známky Spoločenstva.
2. Na základe odseku 1 môže byť okrem iného zakázané:
- umiestňovanie označenia na tovar alebo na obaly;
 - ponúkание tovarov, ich umiestňovanie na trh alebo ich skladovanie na tieto účely pod takýmto označením, alebo ponúkание alebo poskytovanie služieb pod takýmto označením;

- c) dovážanie alebo vyvážanie tovarov pod týmto označením;
- d) používanie označenia v obchodnej korešpondencii a v reklame.

3. Práva z ochrannej známky Spoločenstva možno uplatniť voči tretím osobám od dátumu zverejnenia zápisu ochrannej známky. Možno však požadovať primeranú náhradu škody za konania vykonané po dátume zverejnenia prihlášky ochrannej známky Spoločenstva, ktoré by po zverejnení zápisu ochrannej známky boli na jeho základe zakázané. Súd, ktorý o veci koná, nemôže rozhodnúť vo veci samej až dovtedy, kým nebude zverejnený zápis.

Článok 10

Reprodukcia ochranných známok Spoločenstva v slovníkoch

Ak reprodukcia ochrannej známky Spoločenstva v slovníku, v encyklopédii alebo v podobnom náučnom diele bude vzbudzovať dojem, že vytvára druhový názov tovarov alebo služieb, pre ktoré je ochranná známka zapísaná, vydavateľ diela na žiadosť majiteľa ochrannej známky Spoločenstva zabezpečí, aby reprodukcia ochrannej známky bola najneskôr v nasledujúcom vydaní publikácie doplnená údajom, že ide o zapísanú ochrannú známku.

Článok 11

Zákaz používania ochrannej známky Spoločenstva zapísanej na meno obchodného zástupcu alebo zástupcu

Ak je ochranná známka Spoločenstva zapísaná na meno obchodného zástupcu alebo zástupcu osoby, ktorá je majiteľom takejto ochrannej známky, bez súhlasu majiteľa, je tento majiteľ oprávnený brániť používaniu svojej známky svojím obchodným zástupcom alebo zástupcom, ak takéto používanie nepovolil, pokiaľ obchodný zástupca alebo zástupca svoje konanie neodôvodní.

Článok 12

Obmedzenie účinkov ochrannej známky Spoločenstva

Ochranná známka Spoločenstva neoprávňuje majiteľa zakázať tretej osobe používať v obchodnom styku:

- a) svoje vlastné meno alebo adresu;
- b) údaje týkajúce sa druhu, kvality, množstva, zamýšľaného účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu, času výroby tovarov alebo poskytovania služby ani iných charakteristík tovarov alebo služieb;
- c) ochrannú známku tam, kde je nevyhnutné uviesť zamýšľaný účel výrobku alebo služby, najmä pokiaľ ide o príslušenstvo alebo náhradné diely,

za predpokladu, že ich používa v súlade s čestnými praktikami v priemysle alebo obchode.

Článok 13

Vyčerpanie práv z ochrannej známky Spoločenstva

1. Ochranná známka Spoločenstva neoprávňuje majiteľa zakázať jej používanie pre tovary, ktoré boli uvedené na trh v Spoločenstve pod takouto ochrannou známkou samotným majiteľom ochrannej známky alebo s jeho súhlasom.
2. Odsek 1 sa neuplatní, ak existujú oprávnené dôvody, aby majiteľ zabránil ďalšej komercializácii tovarov, obzvlášť tam, kde sa stav tovarov zmenil alebo zhoršil po ich uvedení na trh.

Článok 14

Doplnkové uplatnenie vnútroštátneho práva týkajúceho sa porušenia práv

1. Účinky ochrannej známky Spoločenstva sa spravujú výlučne ustanoveniami tohto nariadenia. V iných ohľadoch sa porušenie práv z ochrannej známky Spoločenstva spravuje vnútroštátnym právom týkajúcim sa porušenia práv z národnej ochrannej známky v súlade s ustanoveniami hlavy X.
2. Toto nariadenie nebráni podaniu žalôb týkajúcich sa ochrannej známky Spoločenstva na základe vnútroštátneho práva členských štátov týkajúceho sa najmä občiansko-právnej zodpovednosti a nekalej súťaže.
3. Uplatniteľné procesné pravidlá sa stanovujú v súlade s ustanoveniami hlavy X.

ODDIEL 3

Používanie ochranných známk Spoločenstva

Článok 15

Používanie ochranných známk Spoločenstva

1. Ak počas obdobia piatich rokov po zápise majiteľ nepoužíval riadne ochrannú známku Spoločenstva v Spoločenstve v súvislosti s tovarmi alebo službami, pre ktoré bola zapísaná, alebo ak takéto používanie bolo pozastavené nepretržite päť rokov, ochranná známka Spoločenstva je predmetom sankcií stanovených v tomto nariadení, pokiaľ neexistujú oprávnené dôvody jej nepoužívania.

Za používanie v zmysle odseku 1 sa považuje taktiež:

- a) používanie ochrannej známky Spoločenstva v podobe, ktorá sa líši od podoby, v akej bola zapísaná, v prvkoch, ktoré nemenia rozlišovaciu spôsobilosť ochrannej známky;
 - b) umiestnenie ochrannej známky Spoločenstva na tovary alebo ich obaly v Spoločenstve výhradne na účely vývozu.
2. Používanie ochrannej známky Spoločenstva so súhlasom majiteľa sa považuje za používanie majiteľom.

ODDIEL 4

Ochranné známky Spoločenstva ako predmety vlastníctva

Článok 16

Zaobchádzanie s ochrannými známkami Spoločenstva ako s národnými ochrannými známkami

1. Pokiaľ články 17 až 24 neustanovujú inak, s ochrannou známkou Spoločenstva ako s predmetom vlastníctva sa zaobchádza v jej celistvosti a na celom území Spoločenstva ako s národnou ochrannou známkou zapísanou v členskom štáte, v ktorom v súlade s registrom ochranných známk Spoločenstva:

- a) má majiteľ svoje sídlo alebo svoje bydlisko k príslušnému dátumu;
- b) tam, kde neplatí písmeno a), má majiteľ k príslušnému dátumu podnik.

2. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1, členským štátom uvedeným v tom odseku je ten členský štát, v ktorom sa nachádza sídlo úradu.

3. Ak sa v registri ochranných známk Spoločenstva uvádzajú ako spolumajitelia dve alebo viaceré osoby, odsek 1 sa uplatní na spolumajiteľa uvedeného ako prvého; ak to nebude možné, tak sa uplatní na nasledujúcich spolumajiteľov v takom poradí, v akom sú uvedení. Tam, kde odsek 1 neplatí pre žiadneho zo spolumajiteľov, uplatní sa odsek 2.

Článok 17

Prevod

1. Ochranná známka Spoločenstva môže byť prevedená nezávisle od prevodu podniku na niektoré alebo všetky tovary alebo služby, pre ktoré je zapísaná.

2. Prevod celého podniku zahŕňa prevod ochrannej známky Spoločenstva okrem prípadov, keď v súlade s právom, ktorým sa prevod spravuje, existuje opačná dohoda alebo keď to jasne vyplýva z okolností. Toto ustanovenie sa vzťahuje na zmluvný záväzok previesť podnik.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, prevod ochrannej známky Spoločenstva sa uskutoční písomne a vyžaduje si podpisy zmluvných strán s výnimkou prípadov, keď k tomu dôjde na základe vynesenia rozsudku; v opačnom prípade je prevod neplatný.

4. Ak je z prevodných dokumentov jasné, že prevod ochrannej známky Spoločenstva bude s najväčšou pravdepodobnosťou zavádzať verejnosť, pokiaľ ide o charakter, kvalitu alebo zemepisný pôvod tovarov alebo služieb, pre ktoré je zapísaná, úrad prevod nezapíše dovtedy, kým právny nástupca nebude súhlasiť so zúžením zápisu ochrannej známky Spoločenstva pre tovary alebo služby, pre ktoré nebude klamlivá.

5. Na žiadosť jednej zo strán sa prevod zapisí do registra a zverejní sa.

6. Kým sa prevod nezapíše do registra, právny nástupca si nemôže uplatňovať práva vyplývajúce zo zápisu ochrannej známky Spoločenstva.

7. Ak treba voči úradu dodržať lehoty, právny nástupca môže voči úradu urobiť určité vyhlásenia, len čo úrad prijal žiadosť o zápis prevodu.

8. Všetky dokumenty, ktoré sa musia doručiť majiteľovi ochrannej známky Spoločenstva v súlade s článkom 79, sú adresované osobe zapísanej ako majiteľ.

Článok 18

Prevod ochrannnej známky zapísanej na meno obchodného zástupcu

Ak je ochranná známka Spoločenstva zapísaná na meno obchodného zástupcu alebo zástupcu osoby, ktorá je majiteľom takejto ochrannnej známky, bez súhlasu majiteľa, tento majiteľ je oprávnený požadovať prevod uvedeného zápisu vo svoj prospech, pokiaľ takýto obchodný zástupca alebo zástupca svoje konanie neodôvodní.

Článok 19

Vecné práva

1. Ochranná známka Spoločenstva sa môže nezávisle od podniku poskytnúť ako záloh alebo byť predmetom vecných práv.
2. Na žiadosť jednej zo strán sa práva uvedené v odseku 1 zapisujú do registra a zverejnia sa.

Článok 20

Exekúcia

1. Ochranná známka Spoločenstva môže byť predmetom exekúcie.
2. Pokiaľ ide o postup exekúcie ochrannej známky Spoločenstva, súdy a orgány členských štátov určených v súlade s článkom 16 majú výlučnú právomoc.
3. Na žiadosť jednej zo strán sa exekúcia zapisuje do registra a zverejní sa.

Článok 21

Insolvenčné konanie

1. Jediným insolvenčným konaním, do ktorého môže byť zahrnutá ochranná známka Spoločenstva, je insolvenčné konanie začaté v členskom štáte, na ktorého území má dlžník centrum svojich hlavných záujmov.

Keď je však dlžníkom poisťovňa alebo úverová inštitúcia, ako sú definované v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/17/ES z 19. marca 2001 o reorganizácii a likvidácii poisťovní ⁽¹⁾ a v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií ⁽²⁾, jediným insolvenčným konaním, do ktorého môže byť zahrnutá ochranná známka Spoločenstva, je insolvenčné konanie začaté v členskom štáte, v ktorom bolo poisťovní alebo úverovej inštitúcii udelené povolenie.

2. V prípade spolumajiteľstva ochrannej známky Spoločenstva sa odsek 1 vzťahuje na podiel spolumajiteľa.
3. Ak je ochranná známka Spoločenstva zahrnutá do insolvenčného konania, na požiadanie príslušného vnútroštátneho orgánu sa o tejto skutočnosti urobí záznam v registri a zverejní sa vo Vestníku ochranných známok Spoločenstva, ktorý je uvedený v článku 89.

Článok 22

Licencie

1. Na ochrannú známku Spoločenstva možno udeliť licenciu na niektoré alebo všetky tovary alebo služby, pre ktoré je zapísaná, a pre celé Spoločenstvo alebo len pre časť Spoločenstva. Licencia môže byť výlučná alebo nevýlučná.
2. Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva môže uplatniť svoje práva z tejto ochrannej známky voči držiteľovi licencie, ktorý porušil akékoľvek ustanovenie licenčnej zmluvy, pokiaľ ide o:
 - a) jej trvanie;
 - b) formu, v akej možno ochrannú známku používať;
 - c) rozsah tovarov alebo služieb, na ktoré sa licencia poskytuje;
 - d) územie, na ktorom možno používať ochrannú známku, alebo
 - e) kvalitu tovarov, ktoré držiteľ licencie vyrobil, alebo kvalitu služieb, ktoré držiteľ licencie poskytol.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 110, 20.4.2001, s. 28.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 125, 5.5.2001, s. 15.

3. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia licenčnej zmluvy, držiteľ licencie môže začať konanie o porušení ochrannej známky Spoločenstva iba vtedy, ak k tomu dá súhlas jej majiteľ. Držiteľ výlučnej licencie však môže takéto konanie začať vtedy, ak majiteľ ochrannej známky po formálnom upozornení nezačne sám takéto konanie o porušení práv v príslušnej lehote.
4. S cieľom získať kompenzácie za utrpené škody držiteľ licencie je oprávnený vstúpiť do konania o porušení práv, ktoré začal majiteľ ochrannej známky Spoločenstva.
5. Na žiadosť jednej zo strán sa udelenie licencie alebo prevod licencie, pokiaľ ide o ochrannú známku Spoločenstva, zapíše do registra a zverejní sa.

Článok 23

Účinky voči tretím osobám

1. Právne úkony uvedené v článkoch 17, 19 a 22, týkajúce sa ochrannej známky Spoločenstva, majú účinky voči tretím osobám vo všetkých členských štátoch až po zapísaní do registra. Pred týmto zápisom však bude mať takýto úkon účinky voči tretím osobám, ktoré nadobudli práva na ochrannú známku po dátume tohto úkonu, ale ktoré vedeli o takomto úkone k dátumu nadobudnutia práv.
2. Odsek 1 sa neuplatní v prípade osoby, ktorá nadobudne ochrannú známku Spoločenstva alebo právo týkajúce sa ochrannej známky Spoločenstva prevodom celého podniku alebo akoukoľvek univerzálnou sukcesiou.
3. Účinky právnych úkonov uvedených v článku 20 voči tretím osobám sa riadia právom členského štátu stanoveného v súlade s článkom 16.
4. Pokiaľ spoločné pravidlá pre členské štáty v oblasti konkurzného konania nenadobudnú účinnosť, účinky voči tretím účastníkom konkurzného konania alebo podobných konaní sa riadia právom toho členského štátu, v ktorom sa takéto konania začali ako prvé v zmysle vnútroštátneho práva alebo dohovorov platných pre túto oblasť.

Článok 24

Prihláška ochrannej známky Spoločenstva ako predmetu vlastníctva

Na prihlášku ochrannej známky Spoločenstva sa uplatnia články 16 až 23.

HLAVA III

PRIHLÁŠKA OCHRANNEJ ZNÁMKY SPOLOČENSTVA

ODDIEL 1

Podanie prihlášky a náležitosti, ktoré musí spĺňať

Článok 25

Podanie prihlášky

1. Prihláška ochrannej známky Spoločenstva sa podáva na základe výberu prihlasovateľa:
 - a) na úrade alebo
 - b) na centrálnom úrade priemyselného vlastníctva členského štátu alebo na Úrade Beneluxu pre duševné vlastníctvo. Prihláška podaná takýmto spôsobom má rovnaký účinok, ako keby bola podaná k rovnakému dátumu na úrade.
2. Ak sa prihláška podá na centrálnom úrade priemyselného vlastníctva členského štátu alebo na Úrade Beneluxu pre duševné vlastníctvo, takýto úrad podnikne všetky kroky na postúpenie prihlášky úradu do dvoch týždňov od podania. Môže prihlasovateľovi účtovať poplatok, ktorý nemôže prekročiť administratívne náklady spojené s prijatím a postúpením prihlášky.
3. Prihlášky uvedené v odseku 2, ktoré budú doručené úradu viac ako 2 mesiace po podaní, sa považujú za podané k dátumu, keď bola prihláška doručená úradu.
4. Desať rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia (ES) č. 40/94 Komisia vypracuje správu o fungovaní systému podávania prihlášok ochrannej známky Spoločenstva spolu s návrhmi na úpravu tohto systému.

Článok 26

Náležitosti, ktoré musí prihláška spĺňať

1. Prihláška ochrannnej známky Spoločenstva obsahuje:
 - a) žiadosť o zápis ochrannnej známky Spoločenstva;
 - b) údaje identifikujúce prihlasovateľa;
 - c) zoznam tovarov alebo služieb, pre ktoré sa zápis žiada;
 - d) vyobrazenie ochrannnej známky.
2. Prihláška ochrannnej známky Spoločenstva je podmienená úhradou poplatku za podanie prihlášky a prípadne jedného alebo viacerých poplatkov za triedu.
3. Prihláška ochrannnej známky Spoločenstva musí spĺňať podmienky uvedené vo vykonávacom nariadení uvedenom v článku 162 ods. 1 (ďalej len „vykonávacie nariadenie“).

Článok 27

Deň podania

Dňom podania prihlášky ochrannnej známky Spoločenstva je deň, keď prihlasovateľ podá dokumenty obsahujúce údaje špecifikované v článku 26 ods. 1 na úrade alebo ak bola prihláška podaná na centrálnom úrade členského štátu alebo na Úrade Beneluxu pre duševné vlastníctvo, na tomto úrade, pričom poplatok za podanie prihlášky sa uhradí v lehote jedného mesiaca od podania uvedených dokumentov.

Článok 28

Triedenie

Tovary a služby, pre ktoré sa podá prihláška ochrannnej známky Spoločenstva, budú zatriedené v súlade so systémom triedenia špecifikovaným vo vykonávacom nariadení.

ODDIEL 2

Prednosť

Článok 29

Právo prednosti

1. Osoba, ktorá riadne podala prihlášku ochrannnej známky v štáte alebo pre ktorýkoľvek štát, ktorý je zmluvným štátom Parížskeho dohovoru alebo Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie, alebo jej právny nástupca požíva na účely podania prihlášky ochrannnej známky Spoločenstva pre tú istú ochrannú známku, pokiaľ ide o tovary alebo služby, ktoré sú zhodné s tovarmi alebo službami, pre ktoré sa prihláška podala, alebo ktoré sú v nich obsiahnuté, právo prednosti počas obdobia šiestich mesiacov od dátumu podania prvej prihlášky.
2. Každé podanie, ktoré je rovnocenné s riadnym národným podaním na základe vnútroštátneho práva štátu, v ktorom bolo vykonané, alebo na základe bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd, sa považuje za podanie, ktoré zakladá právo prednosti.
3. Pod riadnym národným podaním sa rozumie akékoľvek podanie, ktoré je dostačujúce na stanovenie dňa, keď bola prihláška podaná, bez ohľadu na jej výsledok.
4. Následná prihláška ochrannnej známky, ktorá bola predmetom skoršej prvej prihlášky pre rovnaké tovary alebo služby a ktorá bola podaná v tom istom štáte alebo pre ten istý štát, sa považuje za prvú prihlášku na účely stanovenia práva prednosti za predpokladu, že ku dňu podania následnej prihlášky bude skoršia prihláška vzatá späť, zastavená alebo zamietnutá bez toho, aby bola prístupná na nahliadnutie verejnosti, a bez toho, aby ponechávala akékoľvek doteraz neuplatnené práva a dosiaľ sa nepoužila na uplatnenie práva prednosti. Skoršia prihláška nemôže byť v takom prípade základom uplatňovania práva prednosti.
5. Ak sa prvá prihláška podala v štáte, ktorý nie je zmluvným štátom Parížskeho dohovoru alebo Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie, odseky 1 až 4 sa uplatnia iba do takej miery, do akej tento štát podľa zverejnených zistení priznáva na základe prvého podania prihlášky uskutočneného na úrade a podliehajúci rovnocenným podmienkam stanoveným v tomto nariadení právo prednosti s rovnocenným účinkom.

Článok 30

Uplatnenie práva prednosti

Prihlasovateľ, ktorý chce uplatniť právo prednosti zo skoršieho podania, predloží vyhlásenie o práve prednosti a kópiu skoršej prihlášky. Ak jazyk takejto skoršej prihlášky nie je jazykom úradu, dodá prihlasovateľ preklad skoršej prihlášky do jedného z týchto jazykov.

Článok 31

Účinok práva prednosti

Právo prednosti má ten účinok, že na účely stanovenia, ktoré práva majú prednosť, sa deň vzniku práva prednosti považuje za deň podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

Článok 32

Rovnocennosť podania v rámci Spoločenstva s národným podaním

Prihláška ochrannej známky Spoločenstva, ktorej bol priznaný deň podania, je v členských štátoch rovnocenná s riadnym národným podaním, prípadne s prihladením na právo prednosti uplatnené pre prihlášku ochrannej známky Spoločenstva.

ODDIEL 3

Výstavná priorita

Článok 33

Výstavná priorita

1. Ak prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva vystavil tovary alebo služby označené prihlasovanou známkou na oficiálnej alebo oficiálne uznávanej medzinárodnej výstave, ktorá spĺňa podmienky Dohovoru o medzinárodných výstavách podpísaného v Paríži 22. novembra 1928 a naposledy revidovaného 30. novembra 1972, môže si, ak podá prihlášku v lehote šiestich mesiacov od prvého vystavenia tovarov alebo služieb označených prihlasovanou známkou, uplatniť právo prednosti, počnúc týmto dňom v zmysle článku 31.
2. Prihlasovateľ, ktorý si mieni uplatňovať právo prednosti na základe odseku 1, musí predložiť dôkazy o vystavení tovarov alebo služieb označených prihlasovanou známkou za podmienok uvedených vo vykonávacom nariadení.
3. Výstavná priorita udelená v členskom štáte alebo v tretej krajine nepredlžuje obdobie priority uvedené v článku 29.

ODDIEL 4

Uplatnenie seniority národnej ochrannej známky

Článok 34

Uplatnenie seniority národnej ochrannej známky

1. Majiteľ staršej ochrannej známky zapísanej v členskom štáte, vrátane ochrannej známky zapísanej v krajinách Beneluxu, alebo zapísanej podľa medzinárodných dohôd s účinkom v danom členskom štáte, ktorý požiadá o zápis zhodnej ochrannej známky ako je ochranná známka Spoločenstva pre tovary alebo služby, ktoré sú zhodné s tovarmi alebo službami, pre ktoré bola zapísaná staršia ochranná známka, alebo ktoré sú v nich obsiahnuté, si môže uplatniť pre ochrannú známku Spoločenstva senioritu staršej ochrannej známky v členskom štáte, v ktorom alebo pre ktorý bola zapísaná.
2. Jediným účinkom seniority podľa tohto nariadenia je skutočnosť, že ak sa majiteľ ochrannej známky Spoločenstva vzdá staršej ochrannej známky alebo dovoľí, aby ochranná známka zanikla, považuje sa za majiteľa, ktorý má naďalej rovnaké práva, aké by bol mal, keby staršia ochranná známka bola naďalej zapísaná.
3. Uplatnená seniorita pre ochrannú známku Spoločenstva zanikne vtedy, ak pred zápisom ochrannej známky Spoločenstva je staršia ochranná známka, ktorej seniorita sa uplatňuje, zrušená alebo vyhlásená za neplatnú, alebo ak sa jej majiteľ vzdal.

Článok 35

Uplatnenie seniority po zápise ochrannnej známky Spoločenstva

1. Majiteľ ochrannnej známky Spoločenstva, ktorý je majiteľom staršej zhodnej ochrannnej známky zapísanej v členskom štáte, vrátane ochrannnej známky zapísanej v krajinách Beneluxu alebo staršej zhodnej medzinárodnej ochrannnej známky platnej v členskom štáte, pre tovary alebo služby, ktoré sú rovnaké s tovarmi a službami, pre ktoré bola staršia ochranná známka zapísaná alebo v nich obsiahnutá, môže uplatniť senioritu pre staršiu ochrannú známku vo vzťahu k členskému štátu, v ktorom alebo pre ktorý bola zapísaná.
2. Uplatní sa článok 34 ods. 2 a 3.

HLAVA IV

KONANIE O ZÁPISE

ODDIEL 1

Prieskum prihlášky

Článok 36

Prieskum náležitostí podania

1. Úrad preskúma, či:
 - a) prihláška ochrannnej známky Spoločenstva spĺňa podmienky na priznanie dňa podania v súlade s článkom 27;
 - b) prihláška ochrannnej známky Spoločenstva spĺňa podmienky stanovené v tomto nariadení a podmienky stanovené vo vykonávacom nariadení;
 - c) boli prípadné poplatky za triedy uhradené v určenej lehote.
2. Ak prihláška ochrannnej známky Spoločenstva nespĺňa požiadavky uvedené v odseku 1, úrad vyzve prihlasovateľa, aby v určenej lehote odstránil nedostatky alebo zaplatil poplatok.
3. Ak sa odstránenie nedostatkov alebo zaplatenie poplatku stanovené na základe odseku 1 písm. a) neuskutoční, s prihláškou sa nezaobchádza ako s prihláškou ochrannnej známky Spoločenstva. Ak prihlasovateľ splní požiadavku úradu, úrad prizná za deň podania prihlášky deň odstránenia stanovených nedostatkov alebo zaplatenia poplatku.
4. Ak nedostatky stanovené na základe odseku 1 písm. b) nie sú odstránené v určenej lehote, úrad prihlášku zamietne.
5. Ak poplatok stanovený na základe odseku 1 písm. c) nie je zaplatený v určenej lehote, prihláška sa považuje za vzatú späť, pokiaľ nebude jasné, na ktoré triedy tovarov alebo služieb sa vzťahuje uhradená suma.
6. Nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa uplatňovania práva prednosti má za následok stratu práva prednosti pre prihlášku.
7. Nesplnenie požiadaviek týkajúcich sa uplatnenia seniority národnej ochrannnej známky má za následok stratu takéhoto práva pre prihlášku.

Článok 37

Prieskum z hľadiska absolútnych dôvodov zamietnutia

1. Ak je na základe článku 7 ochranná známka nespôsobilá na zápis pre niektoré alebo všetky tovary alebo služby, na ktoré sa vzťahuje prihláška ochrannnej známky Spoločenstva, prihláška sa pre tieto tovary alebo služby zamietne.
2. Ak ochranná známka obsahuje prvok, ktorý nemá rozlišovaciu spôsobilosť a kde by zahrnutie uvedeného prvku do ochrannnej známky mohlo spôsobiť pochybnosti týkajúce sa rozsahu ochrany ochrannnej známky, úrad môže požadovať ako podmienku zápisu uvedenej ochrannnej známky, aby prihlasovateľ vyhlásil, že sa vzdáva akéhokoľvek výlučného práva na takýto prvok. Každé takéto vzdanie sa zverejní spolu s prihláškou alebo prípadne zápisom ochrannnej známky Spoločenstva.
3. Prihláška sa nemôže zamietnuť skôr, ako sa prihlasovateľovi poskytne možnosť vziať späť alebo zmeniť prihlášku, alebo predložiť svoje vyjadrenie.

ODDIEL 2

Rešerš

Článok 38

Rešerš

1. Keď úrad prizná deň podania prihlášky, vypracuje rešeršnú správu Spoločenstva, pričom uvedie tie zistené staršie ochranné známky Spoločenstva alebo prihlášky ochranných znáмок Spoločenstva, ktorých sa možno na základe článku 8 dovolávať proti zápisu ochrannej známky Spoločenstva, ktorá je predmetom prihlášky.
2. Ak v čase podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva prihlasovateľ požiada aj o vypracovanie rešeršnej správy centrálnymi úradmi priemyselného vlastníctva členských štátov a ak sa v rámci stanovenej lehoty na zaplatenie poplatku za podanie zaplatil aj príslušný rešeršný poplatok, úrad po udelení dňa podania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva zašle jej kópiu centrálnemu úradu priemyselného vlastníctva každého členského štátu, ktorý informoval úrad o svojom rozhodnutí vykonávať rešeršnú činnosť vo vlastnom registri ochranných znáмок v súvislosti s prihláškami ochranných znáмок Spoločenstva.
3. Každý centrálny úrad priemyselného vlastníctva uvedený v odseku 2 zašle úradu do dvoch mesiacov od dátumu, keď prijal prihlášku ochrannej známky Spoločenstva, rešeršnú správu, ktorá buď uvádza tie zistené staršie národné ochranné známky alebo prihlášky ochranných znáмок, ktorých sa možno na základe článku 8 dovolávať proti zápisu ochrannej známky Spoločenstva, ktorá je predmetom prihlášky, alebo uvedie, že rešeršou sa nezistili žiadne takéto práva.
4. Rešeršné správy uvedené v odseku 3 sa vypracujú na štandardnom formulári zostavenom úradom po porade so správnou radou ustanovenou článkom 126 ods. 1 (ďalej len „správna rada“). Podstatné prvky tohto formulára sa stanovia vo vykonávacom nariadení.
5. Úrad zaplatí každému centrálnemu úradu priemyselného vlastníctva čiastku za každú rešeršnú správu poskytnutú týmto úradom podľa odseku 3. Výšku tejto čiastky, ktorá je rovnaká pre každý úrad, stanoví rozpočtový výbor rozhodnutím prijatým trojštvrтинovou väčšinou zástupcov členských štátov.
6. Úrad bezodkladne zašle prihlasovateľovi ochrannej známky Spoločenstva rešeršnú správu Spoločenstva a akékoľvek požadované národné rešeršné správy prijaté v lehote stanovenej v odseku 3.
7. Po zverejnení prihlášky ochrannej známky Spoločenstva, ktoré sa nesmie uskutočniť pred uplynutím jedného mesiaca od dátumu, keď úrad zaslal rešeršné správy prihlasovateľovi, úrad informuje majiteľov starších ochranných znáмок Spoločenstva alebo prihlášok ochranných znáмок Spoločenstva uvedených v rešeršnej správe Spoločenstva o zverejnení prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

ODDIEL 3

Zverejnenie prihlášky

Článok 39

Zverejnenie prihlášky

1. Ak sú splnené podmienky, ktoré prihláška ochrannej známky Spoločenstva musí spĺňať, a ak uplynula lehota uvedená v článku 38 ods. 7, prihláška sa zverejní v rozsahu, v akom nebola zamietnutá podľa článku 37.
2. Ak sa po zverejnení prihláška zamietne podľa článku 37, rozhodnutie o jej zamietnutí sa zverejní, keď nadobudne právoplatnosť.

ODDIEL 4

Pripomienky tretích osôb a námietky

Článok 40

Pripomienky tretích osôb

1. Po zverejnení prihlášky ochrannej známky Spoločenstva môže každá fyzická alebo právnická osoba a každá skupina alebo orgán zastupujúci výrobcov, poskytovateľov služieb, obchodníkov alebo spotrebiteľov predložiť úradu písomné pripomienky, pričom vysvetlí dôvody podľa článku 7, pre ktoré by sa ochranná známka z úradnej moci nemala zapísať. Takéto osoby nemajú postavenie účastníkov konania pred úradom.
2. Pripomienky uvedené v odseku 1 sa oznámia prihlasovateľovi, ktorý sa k nim môže vyjadriť.

Článok 41**Námietky**

1. V lehote troch mesiacov od zverejnenia prihlášky ochrannej známky Spoločenstva môžu podať námietky proti zápisu ochrannej známky z dôvodov, pre ktoré ju nemožno zapísať podľa článku 8:
 - a) majitelia starších ochranných známok uvedených v článku 8 ods. 2, ako aj držitelia licencií splnomocnení majiteľmi takýchto ochranných známok, pokiaľ ide o článok 8 ods. 1 a 5;
 - b) majitelia ochranných známok uvedených v článku 8 ods. 3;
 - c) majitelia starších ochranných známok alebo označení uvedených v článku 8 ods. 4 a osoby splnomocnené na základe príslušného vnútroštátneho práva vykonávať tieto práva.
2. Vzhľadom na podmienky uvedené v odseku 1 sa námietky proti zápisu ochrannej známky môžu podať aj v prípade zverejnenia zmenenej prihlášky v súlade s článkom 43 ods. 2 druhou vetou.
3. Námietky sa musia podať v písomnej podobe a musia sa v nich uviesť dôvody, na základe ktorých sa podávajú. Dovtedy, kým sa neuhradí poplatok za námietky, námietky sa nepovažujú za podané. V lehote určenej úradom môže namietateľ predložiť na ich podporu skutočnosti, dôkazy a tvrdenia.

Článok 42**Preskúmanie námietok**

1. Pri preskúmaní námietok úrad vyzve účastníkov konania tak často, ako to bude potrebné, aby v lehote stanovenej úradom predložili vyjadrenia k oznámeniam ostatných strán alebo k tým, ktoré vydá samotný úrad.
2. Ak o to prihlasovateľ požiada, majiteľ staršej ochrannej známky Spoločenstva, ktorý podal námietky, musí predložiť dôkaz o tom, že počas obdobia piatich rokov pred dňom zverejnenia prihlášky ochrannej známky Spoločenstva sa staršia ochranná známka Spoločenstva v Spoločenstve používala v súvislosti s tovarmi alebo službami, pre ktoré je zapísaná a ktoré uvádza ako dôvod svojich námietok, alebo o tom, že existujú náležité dôvody nepoužívania, za predpokladu, že staršia ochranná známka Spoločenstva bola k tomuto dňu už zapísaná najmenej päť rokov. Pokiaľ nie je v tomto zmysle predložený dôkaz, námietky sa zamietnu. Ak sa staršia ochranná známka Spoločenstva používala iba pre časť tovarov alebo služieb, pre ktoré bola zapísaná, považuje sa na účely preskúmania námietok za zapísanú iba pre túto časť tovarov alebo služieb.
3. Odsek 2 sa vzťahuje na staršie národné ochranné známky uvedené v článku 8 ods. 2 písm. a), pričom používanie v Spoločenstve sa nahrádza používaním v tom členskom štáte, v ktorom je staršia ochranná známka chránená.
4. Úrad môže, ak to považuje za vhodné, vyzvať účastníkov konania, aby uzavreli zmier.
5. Ak preskúmanie námietok odhalí, že ochranná známka nemôže byť zapísaná pre niektoré alebo všetky tovary alebo služby, pre ktoré sa podala prihláška ochrannej známky Spoločenstva, prihláška sa pre tieto tovary a služby zamietne. V opačnom prípade sa námietky zamietnu.
6. Rozhodnutie o zamietnutí prihlášky sa zverejní až vtedy, keď nadobudne právoplatnosť.

ODDIEL 5**Späťvzatie, zúženie, zmeny a rozdelenie prihlášky****Článok 43****Späťvzatie, zúženie a zmeny prihlášky**

1. Prihlasovateľ môže kedykoľvek vziať späť svoju prihlášku ochrannej známky Spoločenstva alebo zúžiť zoznam tovarov alebo služieb nachádzajúcich sa v tejto prihláške. Ak už bola prihláška zverejnená, zverejní sa aj späťvzatie alebo zúženie.
2. Inak môže byť prihláška ochrannej známky Spoločenstva zmenená na žiadosť prihlasovateľa iba na účely opravy mena a adresy žiadateľa, chýb v znení alebo v prepise alebo zjavných chýb za predpokladu, že takáto oprava nezmení podstatne ochrannú známku ani nerozšíri zoznam tovarov alebo služieb. Ak takéto zmeny ovplyvnia vyobrazenie ochrannej známky alebo zoznam tovarov alebo služieb a uskutočnia sa až po zverejnení prihlášky, prihláška ochrannej známky sa zverejní v upravenej podobe.

Článok 44

Rozdelenie prihlášky

1. Prihlasovateľ môže rozdeliť prihlášku, ak vyhlási, že niektoré tovary alebo služby zahrnuté v pôvodnej prihláške budú predmetom jednej alebo viacerých rozdelených prihlášok. Tvary alebo služby v rozdelennej prihláške sa nesmú prekryvať s tovarmi alebo službami, ktoré zostávajú v pôvodnej prihláške, ani s tými, ktoré sú zahrnuté do iných rozdelených prihlášok.
2. Vyhlásenie o rozdelení nie je prípustné:
 - a) ak v prípade podania námietok proti pôvodnej prihláške takáto rozdelená prihláška zavádza rozdelenie medzi tovarmi alebo službami, proti ktorým námietka smeruje, pokiaľ sa rozhodnutie námietkového oddelenia nestane konečným alebo pokiaľ sa konania o námietkach neukončia s konečnou platnosťou inak;
 - b) počas lehôt stanovených vo vykonávacom nariadení.
3. Vyhlásenie o rozdelení musí byť v súlade s ustanoveniami uvedenými vo vykonávacom nariadení.
4. Vyhlásenie o rozdelení podlieha poplatku. Vyhlásenie sa nepovažuje za podané, pokiaľ sa nezaplatí poplatok.
5. Rozdelenie sa stane účinným od dátumu zapísania do spisov týkajúcich sa pôvodnej prihlášky, vedených úradom.
6. Všetky podané žiadosti a prihlášky a všetky zaplatené poplatky týkajúce sa pôvodnej prihlášky pred dátumom, keď úrad prijal vyhlásenie o rozdelení, sa tiež považujú za predložené a zaplatené vo vzťahu k rozdelennej prihláške alebo prihláškam. Poplatky za pôvodnú prihlášku, ktoré boli riadne zaplatené pred dňom prijatia vyhlásenia o rozdelení, sa nevracajú.
7. Rozdelená prihláška si zachováva deň podania a deň práva prednosti a zachováva si senioritu pôvodnej prihlášky.

ODDIEL 6

Zápis

Článok 45

Zápis

Ak prihláška spĺňa požiadavky tohto nariadenia a ak neboli podané žiadne námietky v lehote uvedenej v článku 41 ods. 1 alebo ak boli námietky zamietnuté rozhodnutím, ktoré je právoplatné, ochranná známka sa zapíše ako ochranná známka Spoločenstva za predpokladu, že poplatok za zápis bol v určenej lehote uhradený. Ak sa poplatok neuhradí v tejto lehote, považuje sa prihláška za vzatú späť.

HLAVA V

PLATNOSŤ ZÁPISU, OBNOVA ZÁPISU, ÚPRAVA A ROZDELENIE OCHRANNÝCH ZNÁMOK SPOLOČENSTVA

Článok 46

Platnosť zápisu

Ochranná známka Spoločenstva sa zapíše na obdobie 10 rokov odo dňa podania prihlášky. Zápis sa môže obnoviť v súlade s článkom 47 vždy o ďalších 10 rokov.

Článok 47

Obnova zápisu

1. Zápis ochrannej známky Spoločenstva sa obnoví na základe žiadosti majiteľa ochrannej známky alebo akejkoľvek osoby výslovne splnomocnenej majiteľom za predpokladu, že poplatky boli uhradené.
2. Úrad informuje majiteľa ochrannej známky Spoločenstva a každú osobu, ktorá má zapísané právo na ochrannú známku Spoločenstva, o uplynutí platnosti zápisu v dostatočnom časovom predstihu pred uvedeným uplynutím. Neposkytnutie takejto informácie nemá za následok vznik zodpovednosti úradu.
3. Žiadosť o obnovu zápisu sa podáva v lehote šiestich mesiacov, ktorá sa končí posledným dňom mesiaca, v ktorom zaniká ochrana. Poplatky sa uhradia taktiež v tejto lehote. Ak táto podmienka nebude splnená, žiadosť sa môže podať a poplatky uhradiť v rámci lehoty ďalších šiestich mesiacov nasledujúcich po dni uvedenom v prvej vete za predpokladu, že počas tejto ďalšej lehoty bude zaplatený zvýšený poplatok.
4. Ak sa žiadosť podá alebo poplatok zaplatí iba pre niektoré tovary alebo služby, pre ktoré je ochranná známka Spoločenstva zapísaná, zápis sa môže obnoviť iba pre tieto tovary alebo služby.
5. Obnova zápisu nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni zániku existujúceho zápisu. Obnova zápisu sa zapíše do registra.

Článok 48

Úprava

1. Ochranná známka Spoločenstva sa nesmie v registri meniť počas platnosti zápisu ani pri obnove zápisu.
2. Ak však ochranná známka Spoločenstva obsahuje meno a adresu majiteľa, každá ich úprava, ktorá neovplyvní podstatným spôsobom identitu pôvodne zapísanej ochrannej známky, sa môže na žiadosť majiteľa zapísať.
3. Zverejnenie zápisu úpravy obsahuje vyobrazenie ochrannej známky Spoločenstva v upravenej podobe. Tretie osoby, ktorých práva by mohli byť takouto úpravou dotknuté, môžu jej zápis napadnúť v lehote troch mesiacov po zverejnení.

Článok 49

Rozdelenie zápisu

1. Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva môže rozdeliť zápis vyhlásením, že niektoré tovary alebo služby zahrnuté v pôvodnom zápise budú predmetom jedného alebo viacerých rozdelených zápisov. Tovy alebo služby v rozdelenom zápise sa nesmú prekryvať s tovarmi alebo službami, ktoré ostanú v pôvodnom zápise, ani s tými, ktoré sú zaradené do iných rozdelených zápisov.
2. Vyhlásenie o rozdelení nie je prípustné:
 - a) ak v prípade návrhu na zrušenie práv alebo na vyhlásenie neplatnosti podaného na úrad proti pôvodnému zápisu takéto vyhlásenie o rozdelení má účinok rozdelenia medzi tovarmi alebo službami, proti ktorým smeruje návrh na zrušenie práv alebo na vyhlásenie neplatnosti, kým sa rozhodnutie zrušovacieho oddelenia nestane konečným alebo pokiaľ sa konania právoplatne neukončia inak;
 - b) ak v prípade podania vzájomného návrhu na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti v súdnom spore pred súdom pre ochrannú známku Spoločenstva takéto vyhlásenie o rozdelení má účinok rozdelenia medzi tovarmi alebo službami, proti ktorým vzájomný návrh smeruje, kým zmienka o rozsudku súdu pre ochrannú známku Spoločenstva nebude zapísaná do registra podľa článku 100 ods. 6.
3. Vyhlásenie o rozdelení musí byť v súlade s ustanoveniami uvedenými vo vykonávacom nariadení.
4. Vyhlásenie o rozdelení podlieha poplatku. Vyhlásenie sa nepovažuje za podané, pokiaľ sa nezaplatí poplatok.
5. Rozdelenie nadobúda účinnosť v deň jeho zapísania do registra.
6. Všetky predložené žiadosti a prihlášky a všetky zaplatené poplatky týkajúce sa pôvodného zápisu pred dňom, keď úrad prijal vyhlásenie o rozdelení, sa tiež považujú za predložené alebo zaplatené vo vzťahu k rozdelenému zápisu alebo zápisom. Poplatky za pôvodný zápis, ktoré boli riadne zaplatené pred dátumom, keď bolo prijaté vyhlásenie o rozdelení, sa nevracajú.
7. Rozdelený zápis si zachová deň podania a deň práva prednosti a seniority pôvodného zápisu.

HLAVA VI

VZDANIE SA, ZRUŠENIE A NEPLATNOSŤ

ODDIEL 1

Vzdanie sa

Článok 50

Vzdanie sa

1. Ochrannej známky Spoločenstva sa možno vzdať pre niektoré alebo všetky tovary alebo služby, pre ktoré je zapísaná.
2. Takéto vzdanie sa deklaruje úradu majiteľ ochrannej známky písomnou formou. Účinnosť nadobúda až zápisom do registra.
3. Vzdanie sa možno zapísať iba so súhlasom majiteľa práva zapísaného v registri. Ak bola zapísaná licencia, vzdanie sa bude zapísané do registra, iba ak majiteľ ochrannej známky preukáže, že držiteľ licencie informoval o svojom zámere; tento zápis sa vykoná po uplynutí lehoty predpísanej vykonávacím nariadením.

ODDIEL 2

Dôvody na zrušenie

Článok 51

Dôvody na zrušenie

1. Práva majiteľa ochrannej známky Spoločenstva sa vyhlásia za zrušené na základe návrhu podaného úradu alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv:
 - a) ak sa nepretržite počas piatich rokov ochranná známka riadne nepoužívala v Spoločenstve v súvislosti s tovarmi alebo službami, pre ktoré bola zapísaná, a pre jej nepoužívanie neexistujú žiadne náležité dôvody; žiadna osoba však nemôže podať návrh na zrušenie práv majiteľa ochrannej známky Spoločenstva v prípade, ak sa počas obdobia medzi uplynutím päťročného obdobia a podaním návrhu alebo vzájomného návrhu skutočne používanie ochrannej známky začalo alebo obnovilo; začatie alebo obnova používania v lehote troch mesiacov pred podaním návrhu alebo vzájomného návrhu, ktoré sa začalo najskôr po uplynutí nepretržitého obdobia piatich rokov nepoužívania, sa však nebude brať do úvahy tam, kde dôjde k prípravám na začatie alebo obnovu používania iba po tom, ako sa majiteľ dozvedel, že možno podať návrh alebo vzájomný návrh;
 - b) ak sa v dôsledku konania alebo nečinnosti majiteľa ochranná známka stane obvyklým pomenovaním v obchode pre tovar alebo službu, pre ktoré je zapísaná;
 - c) ak je v dôsledku používania ochrannej známky jej majiteľom alebo s jeho súhlasom pre tovary alebo služby, pre ktoré je zapísaná, ochranná známka spôsobilá klamať verejnosť, najmä pokiaľ ide o vlastnosti, kvalitu alebo zemepisný pôvod týchto tovarov alebo služieb.
2. Ak dôvody na zrušenie práv existujú iba pre niektoré tovary alebo služby, pre ktoré je ochranná známka Spoločenstva zapísaná, práva majiteľa sa vyhlásia za zrušené iba pre tieto tovary alebo služby.

ODDIEL 3

Dôvody na vyhlásenie neplatnosti

Článok 52

Absolútne dôvody neplatnosti

1. Ochranná známka Spoločenstva sa vyhlási za neplatnú na základe návrhu podaného úradu alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv:
 - a) ak bola ochranná známka Spoločenstva zapísaná v rozpore s ustanoveniami článku 7;
 - b) ak prihlasovateľ nekonal pri podávaní prihlášky ochrannej známky v dobrej viere.
2. Ak bola ochranná známka Spoločenstva zapísaná v rozpore s ustanovením článku 7 ods. 1 písm. b), c) alebo d), nemôže byť vyhlásená za neplatnú, ak v dôsledku používania nadobudla po zápise rozlišovaciu spôsobilosť pre tovary alebo služby, pre ktoré bola zapísaná.
3. Ak dôvod neplatnosti existuje iba pre niektoré tovary alebo služby, pre ktoré bola ochranná známka Spoločenstva zapísaná, ochranná známka sa vyhlási za neplatnú len pre tieto tovary a služby.

Článok 53

Relatívne dôvody neplatnosti

1. Ochranná známka Spoločenstva sa vyhlási za neplatnú na základe návrhu podaného úradu alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv:
 - a) ak existuje staršia ochranná známka, ako je uvedené v článku 8 ods. 2, a podmienky stanovené v odseku 1 alebo v odseku 5 daného článku sú splnené;
 - b) ak existuje ochranná známka, ako je uvedené v článku 8 ods. 3, a podmienky stanovené v danom odseku sú splnené;
 - c) ak existuje staršie právo, ako je uvedené v článku 8 ods. 4, a podmienky stanovené v danom odseku sú splnené.

2. Ochranná známka Spoločenstva sa vyhlási za neplatnú aj na základe návrhu podaného úradu alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv, ak používanie takejto ochrannej známky môže byť zakázané na základe iného staršieho práva podľa právnych predpisov Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva, ktorým sa spravuje ochrana, najmä:

- a) práva na meno;
- b) práva na osobný portrét;
- c) autorského práva;
- d) práva priemyselného vlastníctva.

3. Ochranná známka Spoločenstva nemôže byť vyhlásená za neplatnú, ak majiteľ práva uvedeného v odsekoch 1 alebo 2 výslovne súhlasí so zápisom ochrannej známky Spoločenstva pred podaním návrhu na vyhlásenie neplatnosti alebo vzájomného návrhu.

4. Ak majiteľ jedného z práv uvedených v odsekoch 1 alebo 2 predtým požiadal o vyhlásenie za neplatnú alebo vzniesol vzájomný návrh v konaní o porušení práv, nemôže predložiť nový návrh na vyhlásenie neplatnosti alebo podať vzájomný návrh na základe iného z uvedených práv, ktorého by sa bol mohol dovolávať na podporu svojej prvej prihlášky alebo vzájomného návrhu.

5. Uplatní sa článok 52 ods. 3.

Článok 54

Obmedzenie práv v dôsledku strpenia

1. Ak majiteľ ochrannej známky Spoločenstva strpel počas piatich po sebe nasledujúcich rokov používanie neskoršej ochrannej známky Spoločenstva v Spoločenstve, pričom si bol vedomý takehoto používania, nie je už ďalej oprávnený na základe staršej ochrannej známky podať návrh na vyhlásenie neskoršej ochrannej známky za neplatnú ani brániť používaniu neskoršej ochrannej známky pre tovary alebo služby, pre ktoré sa neskoršia ochranná známka používala, okrem prípadu, keď sa o zápis neskoršej ochrannej známky Spoločenstva nežiadalo v dobrej viere.

2. Ak majiteľ staršej národnej ochrannej známky, ako je uvedené v článku 8 ods. 2, alebo iného staršieho označenia uvedeného v článku 8 ods. 4 strpel počas piatich po sebe nasledujúcich rokov používanie neskoršej ochrannej známky Spoločenstva v členskom štáte, v ktorom je staršia ochranná známka alebo iné staršie označenie chránené, pričom si bol vedomý takehoto používania, nie je už ďalej oprávnený na základe staršej ochrannej známky ani iného staršieho označenia podať návrh na vyhlásenie neskoršej ochrannej známky za neplatnú ani brániť používaniu neskoršej ochrannej známky pre tovary alebo služby, pre ktoré sa neskoršia ochranná známka používala, okrem prípadu, keď sa o zápis neskoršej ochrannej známky Spoločenstva nežiadalo v dobrej viere.

3. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 alebo 2 nie je majiteľ neskoršej ochrannej známky Spoločenstva oprávnený brániť používaniu staršieho práva, aj keď sa toho práva už nemožno dovolávať proti neskoršej ochrannej známke Spoločenstva.

ODDIEL 4

Následky zrušenia a vyhlásenia neplatnosti

Článok 55

Následky zrušenia a vyhlásenia neplatnosti

1. Platí, že ochranná známka Spoločenstva nemá odo dňa podania návrhu na zrušenie alebo vzájomného návrhu účinky uvedené v tomto nariadení v rozsahu, v akom boli práva majiteľa zrušené. Skorší dátum, ku ktorému nastal jeden z dôvodov zrušenia, môže byť v rozhodnutí uvedený na návrh niektorého účastníka konania.

2. Platí, že ochranná známka Spoločenstva nemá od začiatku účinky uvedené v tomto nariadení v rozsahu, v akom bola ochranná známka vyhlásená za neplatnú.

3. S výhradou vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa buď uplatňovania nárokov na náhradu škody spôsobenej z nedbalosti alebo z nedostatku dobrej viery na strane majiteľa ochrannej známky, alebo bezdôvodného obohatenia, retroaktívny účinok zrušenia alebo neplatnosti ochrannej známky nemá vplyv na:

- a) žiadne rozhodnutie o porušení práv, ktoré nadobudlo právoplatnosť a bolo vykonané pred rozhodnutím o zrušení alebo neplatnosti;
- b) žiadnu zmluvu uzavretú pred rozhodnutím o zrušení alebo neplatnosti v takom rozsahu, v akom bola splnená pred týmto rozhodnutím; nárok na vrátenie súm splatných podľa príslušnej zmluvy však možno v rozsahu odôvodnenom okolnosťami uplatniť z dôvodov spravodlivosti.

ODDIEL 5

Konanie pred úradom vo veci zrušenia alebo vyhlásenia neplatnosti

Článok 56

Návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti

1. Návrh na zrušenie práv majiteľa ochrannej známky Spoločenstva alebo na vyhlásenie ochrannej známky za neplatnú môžu predložiť úradu:
 - a) ak sa uplatňujú články 51 a 52, všetky fyzické alebo právnické osoby a každá skupina alebo orgán zriadený na účely zastupovania záujmov výrobcov, poskytovateľov služieb, obchodníkov alebo spotrebiteľov, ktorí majú na základe práva, ktorým sa takéto podávanie spravuje, procesnú spôsobilosť;
 - b) ak sa uplatňuje článok 53 ods. 1, osoby uvedené v článku 41 ods. 1;
 - c) ak sa uplatňuje článok 53 ods. 2, majitelia starších práv uvedených v danom ustanovení alebo osoby, ktoré sú oprávnené na základe práva príslušného členského štátu vykonávať predmetné práva.
2. Takýto návrh sa podáva písomne a musí byť odôvodnený. Návrh sa nepovažuje za podaný dovtedy, kým sa neuhradí požadovaný poplatok.
3. Návrh na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti nie je prípustný, ak o návrhu týkajúcom sa rovnakého predmetu a žalobného dôvodu a tých istých účastníkov konania rozhodol súd v niektorom členskom štáte a rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

Článok 57

Preskúmanie návrhu

1. Pri preskúmaní návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti úrad vyzve účastníkov konania tak často, ako to bude potrebné, aby predložili vyjadrenie v lehote stanovenej úradom k oznámeniam ostatných účastníkov konania alebo k tým, ktoré vydá samotný úrad.
2. Ak o to požiada majiteľ ochrannej známky Spoločenstva, majiteľ staršej ochrannej známky Spoločenstva, ktorý je účastníkom konania o neplatnosti, predloží dôkaz o tom, že počas obdobia piatich rokov predchádzajúcich deň návrhu na vyhlásenie o neplatnosti bola staršia ochranná známka Spoločenstva uvedená do riadneho používania v Spoločenstve v súvislosti s tovarmi alebo službami, pre ktoré bola zapísaná a ktoré uvádza ako opodstatnenie svojho návrhu, alebo že existujú náležité dôvody nepoužívania, za predpokladu, že staršia ochranná známka Spoločenstva bola k tomuto dňu zapísaná najmenej počas piatich rokov. Ak ku dňu zverejnenia prihlášky ochrannej známky Spoločenstva bola staršia ochranná známka Spoločenstva zapísaná najmenej počas piatich rokov, majiteľ staršej ochrannej známky Spoločenstva predloží okrem toho dôkaz o tom, že podmienky obsiahnuté v článku 42 ods. 2 sa k tomuto dňu splnili. Ak v tomto smere neexistuje dôkaz, návrh na vyhlásenie neplatnosti sa zamietne. Ak sa staršia ochranná známka Spoločenstva používala iba pre časť tovarov alebo služieb, pre ktoré bola zapísaná, považuje sa na účely preskúmania návrhu na vyhlásenie neplatnosti za zapísanú iba pre túto časť tovarov alebo služieb.
3. Odsek 2 sa uplatní na staršie národné ochranné známky uvedené v článku 8 ods. 2 písm. a), pričom používanie v členskom štáte, v ktorom bola staršia národná ochranná známka chránená, sa nahrádza používaním v Spoločenstve.
4. Úrad môže, ak to považuje za vhodné, vyzvať účastníkov konania, aby uzavreli zmier.
5. Ak preskúmanie návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti odhalí, že ochranná známka nemala byť zapísaná pre niektoré alebo všetky tovary alebo služby, pre ktoré bola zapísaná, práva majiteľa ochrannej známky Spoločenstva sa zrušia alebo sa známka vyhlási za neplatnú pre tieto tovary alebo služby. V opačnom prípade sa návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti zamietne.
6. Záznam rozhodnutia úradu o návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti sa zapíše do registra, len čo sa stane právoplatný.

HLAVA VII

OPRAVNÉ PROSTRIEDKY

Článok 58

Rozhodnutia, voči ktorým možno podať odvolanie

1. Proti rozhodnutiam prieskumových pracovníkov, námietkových oddelení, oddelení pre správu ochranných známok a právne otázky a zrušovacích oddelení možno podať odvolanie. Odvolanie má odkladný účinok.
2. Proti rozhodnutiu, ktorým sa konanie nekončí, pokiaľ ide o jedného z účastníkov konania, možno podať odvolať iba spolu s odvolaním proti rozhodnutiu vo veci samej, pokiaľ takéto rozhodnutie nestanovuje možnosť samostatného odvolania.

Článok 59

Osoby oprávnené podať odvolanie a byť účastníkmi odvolacieho konania

Každý účastník konania sa môže odvolať proti rozhodnutiu, ktorým mu nebolo vyhovené. Ďalší účastníci uvedeného konania sú účastníkmi odvolacieho konania.

Článok 60

Lehota na podanie odvolania a forma odvolania

Odvolanie sa podáva písomne na úrade do dvoch mesiacov odo dňa oznámenia rozhodnutia, proti ktorému sa odvoláva. Odvolanie sa považuje za podané až po zaplatení poplatku za odvolanie. Do štyroch mesiacov odo dňa oznámenia rozhodnutia sa musí podať písomné odôvodnenie odvolania.

Článok 61

Preskúmanie rozhodnutí v prípadoch *ex parte*

1. Ak je odvolateľ jediným účastníkom konania a ak oddelenie, ktorého rozhodnutie je napadnuté, považuje odvolanie za prípustné a dôvodné, musí mu vyhovieť.
2. Ak sa rozhodnutie neopraví do jedného mesiaca po doručení odôvodnenia odvolania, odvolanie sa bezodkladne postúpi odvolaciemu senátu bez akýchkoľvek pripomienok týkajúcich sa veci samej.

Článok 62

Preskúmanie rozhodnutí v prípadoch *inter partes*

1. Ak proti odvolateľovi stojí iný účastník konania a ak oddelenie, ktorého rozhodnutie je napadnuté, považuje odvolanie za prípustné a dôvodné, musí mu vyhovieť.
2. Rozhodnutie môže byť opravené, iba ak oddelenie, ktorého rozhodnutie je napadnuté, oznámi druhému účastníkovi konania svoj úmysel ho opraviť a ak to tento účastník konania akceptuje do dvoch mesiacov od doručenia oznámenia.
3. Ak do dvoch mesiacov od doručenia oznámenia uvedeného v odseku 2 druhý účastník konania neakceptuje, že napadnuté rozhodnutie má byť opravené, a v tom zmysle urobí vyhlásenie alebo v rámci stanovenej lehoty neurobí vyhlásenie, odvolanie sa bezodkladne postúpi odvolaciemu senátu bez akýchkoľvek pripomienok týkajúcich sa veci samej.
4. Ak však oddelenie, ktorého rozhodnutie je napadnuté, nepovažuje odvolanie za prípustné a dôvodné v lehote jedného mesiaca po doručení odôvodnenia, namiesto prijatia opatrení stanovených v odsekoch 2 a 3 postúpi uvedené odvolanie bezodkladne odvolaciemu senátu bez akýchkoľvek pripomienok týkajúcich sa veci samej.

Článok 63

Preskúmanie odvolaní

1. Ak je odvolanie prípustné, odvolací senát preskúma, či možno odvolaniu vyhovieť.
2. Pri preskúvaní odvolania odvolací senát vyzve účastníkov konania tak často, ako to bude potrebné, aby predložili vyjadrenie v lehote určenej odvolacím senátom k oznámeniam ostatných účastníkov konania alebo k tým, ktoré vydá samotný odvolací senát.

Článok 64

Rozhodnutia o odvolaní

1. Po preskúmaní toho, či odvolaniu možno vyhovieť, odvolací senát rozhodne o odvolaní. Odvolací senát môže buď vykonať všetky právomoci oddelenia zodpovedného za rozhodnutie, voči ktorému sa podáva odvolanie, alebo vec vrátiť tomuto oddeleniu na ďalšie konanie.
2. Ak odvolací senát vráti vec na ďalšie konanie oddeleniu, voči ktorého rozhodnutiu bolo podané odvolanie, toto oddelenie je viazané právnym posúdením odvolacieho senátu, pokiaľ je skutkový stav rovnaký.
3. Rozhodnutia odvolacích senátov nadobudnú účinnosť až dňom uplynutia lehoty uvedenej v článku 65 ods. 5 alebo ak bola v tejto lehote žaloba podaná na Súdny dvor, dňom zamietnutia takejto žaloby.

Článok 65

Žaloby pred Súdnyim dvorom

1. Proti rozhodnutiam odvolacích senátov o odvolaní možno podať žalobu na Súdnom dvore.
2. Žalobu možno podať z dôvodu nedostatku právomoci, porušenia podstatných formálnych náležitostí, porušenia zmluvy, tohto nariadenia alebo akéhokoľvek právneho predpisu týkajúceho sa ich uplatňovania alebo zneužitia právomoci.
3. Súdny dvor má právomoc napadnuté rozhodnutie zrušiť alebo zmeniť.
4. Žalobu môže podať každý účastník konania pred odvolacím senátom, ak mu jeho rozhodnutím nebolo vyhovené.
5. Žaloba sa podáva na Súdnom dvore do dvoch mesiacov odo dňa doručenia rozhodnutia odvolacieho senátu.
6. Úrad je prijme opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s rozsudkom Súdneho dvora.

HLAVA VIII

KOLEKTÍVNE ZNÁMKY SPOLOČENSTVA

Článok 66

Kolektívne známky Spoločenstva

1. Kolektívnou známkou Spoločenstva je ochranná známka Spoločenstva, ktorá je takto označená už pri podaní prihlášky a je spôsobilá rozlišovať tovary alebo služby členov združenia, ktoré je majiteľom známky, od tovarov alebo služieb iných podnikov. O kolektívne známky Spoločenstva môžu požiadať združenia výrobcov, producentov, poskytovateľov služieb alebo obchodníkov, ktorí majú podľa práva, ktorými sa tieto spravujú, právnu spôsobilosť vo vlastnom mene mať práva a povinnosti všetkých typov uzatvárať zmluvy alebo vykonávať ostatné právne úkony a žalovať a byť žalovaní, ako aj právnické osoby, ktoré sa spravujú verejným právom.
2. Odchylne od článku 7 ods. 1 písm. c) označenia alebo údaje, ktoré môžu slúžiť v rámci obchodu na označenie zemepisného pôvodu tovarov alebo služieb, môžu predstavovať kolektívne známky Spoločenstva v zmysle odseku 1. Kolektívna známka neoprávňuje majiteľa zakázať tretej osobe, aby používala v rámci obchodovania takéto označenia alebo údaje, za predpokladu, že ich bude používať v súlade s čestnými praktikami v priemysle alebo obchode; najmä nemožno takúto ochrannú známku uplatňovať voči tretej osobe, ktorá je oprávnená používať zemepisný názov.
3. Ustanovenia tohto nariadenia sa uplatnia na kolektívne známky Spoločenstva, pokiaľ články 67 až 74 nestanovujú inak.

Článok 67

Stanovy používania známky

1. Prihlasovateľ kolektívnej známky Spoločenstva musí v stanovenej lehote predložiť stanovy používania tejto známky.
2. V stanovách používania sú špecifikované osoby oprávnené používať známku, podmienky členstva v združení, a ak sú, aj podmienky používania známky vrátane sankcií. Stanovy používania známky uvedenej v článku 66 ods. 2 musia oprávňovať každú osobu, ktorej tovary alebo služby majú svoj pôvod v príslušnej zemepisnej oblasti, stať sa členom združenia, ktoré je majiteľom známky.

Článok 68

Zamietnutie prihlášky

1. Okrem dôvodov zamietnutia prihlášky ochrannej známky Spoločenstva uvedených v článkoch 36 a 37 sa prihláška kolektívnej známky Spoločenstva zamietne aj vtedy, ak nebudú splnené ustanovenia článku 66 alebo 67 alebo ak stanovy používania budú v rozpore s verejným poriadkom alebo s dobrými mravmi.
2. Prihláška kolektívnej známky Spoločenstva sa zamietne aj vtedy, ak bude existovať možnosť zavádzania verejnosti, pokiaľ ide o charakter alebo významnosť známky, a to najmä vtedy, keď je pravdepodobné, že sa bude považovať za niečo iné ako za kolektívnu známku.
3. Prihláška sa nezamietne, ak prihlasovateľ v dôsledku zmeny stanov používania splní požiadavky odsekov 1 a 2.

Článok 69

Pripomienky tretích osôb

Okrem prípadov uvedených v článku 40 každá osoba, skupina alebo orgán uvedený v tomto článku môže predložiť úradu písomné pripomienky založené na konkrétnych dôvodoch, na základe ktorých by sa prihláška kolektívnej známky Spoločenstva na základe článku 68 mala zamietnuť.

Článok 70

Používanie známk

Používanie kolektívnej známky Spoločenstva akoukoľvek osobou, ktorá má oprávnenie túto ochrannú známku používať, spĺňa požiadavky tohto nariadenia za predpokladu, že budú splnené ostatné podmienky, ktoré toto nariadenie ukladá na používanie ochranných známk Spoločenstva.

Článok 71

Zmena stanov používania známky

1. Majiteľ kolektívnej známky Spoločenstva musí predložiť úradu každú zmenu stanov používania.
2. Zmeny sa neuvedú v registri vtedy, ak zmenené stanovy používania nespĺňajú požiadavky článku 67 alebo obsahujú jeden z dôvodov zamietnutia uvedených v článku 68.
3. Článok 69 sa uplatní na zmenené stanovy používania.
4. Na účely uplatňovania tohto nariadenia nadobúdajú zmeny stanov používania účinnosť až odo dňa zápisu zmeny do registra.

Článok 72

Osoby, ktoré sú oprávnené podať žalobu pre porušenie práv

1. Ustanovenia článku 22 ods. 3 a 4 týkajúce sa práv držiteľov licencie sa uplatňujú na každú osobu s oprávnením používať kolektívnu známku Spoločenstva.
2. Majiteľ kolektívnej známky Spoločenstva je oprávnený vznášať nároky na náhradu škody v mene osôb, ktoré majú oprávnenie používať známku, ak tieto osoby utrpeli škodu v dôsledku neoprávneného používania známky.

Článok 73

Dôvody zrušenia

Okrem dôvodov zrušenia uvedených v článku 51, práva majiteľa kolektívnej známky Spoločenstva sa zrušia na základe návrhu podaného na úrade alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv, ak:

- a) majiteľ nepodnikne príslušné kroky, aby zabránil používaniu známky spôsobom nezlučiteľným s podmienkami používania, pokiaľ takéto existujú, uvedenými v stanovách používania, ktorých zmeny boli prípadne uvedené v registri;
- b) spôsob, akým majiteľ známku používal, zapríčinil, že sa stala spôsobitou zavádzať verejnosť spôsobom uvedeným v článku 68 ods. 2;
- c) zmena stanov používania známky bola uvedená v registri v rozpore s ustanovením článku 71 ods. 2, pokiaľ majiteľ známky ďalšími zmenami stanov používania nedosiahol súlad s požiadavkami týchto ustanovení.

Článok 74

Dôvody neplatnosti

Okrem dôvodov neplatnosti uvedených v článkoch 52 a 53, kolektívna známka Spoločenstva, ktorá bola zapísaná v rozpore s ustanovením článku 68, sa vyhlási za neplatnú na základe návrhu úradu alebo na základe vzájomného návrhu v konaní o porušení práv, pokiaľ majiteľ známky ďalšími zmenami stanov používania nedosiahol súlad s požiadavkami týchto ustanovení.

HLAVA IX

KONANIE

ODDIEL 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 75

Odôvodnenie rozhodnutí

V rozhodnutiach úradu sú uvedené dôvody, z ktorých sa vychádzalo. Vychádza sa z dôvodov alebo dôkazov, ku ktorým mali príslušní účastníci konania možnosť predložiť svoje vyjadrenie.

Článok 76

Preskúvanie skutočností úradom z úradnej moci

1. V konaniach pred úradom úrad preskúma skutočnosti z *úradnej moci*; v konaniach týkajúcich sa relatívnych dôvodov zamietnutia zápisu sa však úrad pri svojom skúmaní obmedzí na dôvody, dôkazy a návrhy predložené účastníkmi konania.
2. Úrad nemusí zobrať do úvahy skutočnosti ani dôkazy, ktoré účastníci konania nepredložili včas.

Článok 77

Ústne konania

1. Ak úrad usúdi, že ústne konania by mohli byť účelné, môžu sa konať buď z vlastného podnetu úradu, alebo na žiadosť ktoréhokoľvek účastníka konania.
2. Ústne konania pred prieskumovými pracovníkmi, námietkovým oddelením a oddelením pre správu ochranných známok a právne otázky nie sú verejné.
3. Ústne konania vrátane doručenia rozhodnutia sú verejné pred zrušovacím oddelením a odvolacími senátmi, pokiaľ oddelenie, pred ktorým konania prebiehajú, nerozhodne inak v prípadoch, kde by pripustenie verejnosti mohlo predstavovať závažné a neoprávnené nevýhody, a to najmä pre niektorého účastníka konania.

Článok 78

Dokazovanie

1. V rámci každého konania pred úradom je súčasťou spôsobu poskytovania alebo získavania dôkazov:
 - a) vypočutie strán;
 - b) vyžiadanie informácií;
 - c) predloženie dokladov a dôkazov;
 - d) vypočutie svedkov;
 - e) znalecké posudky;
 - f) písomné vyhlásenia, overené alebo potvrdené, alebo majúce podobný účinok podľa práva štátu, v ktorom bolo vyhlásenie zostavené.
2. Príslušné oddelenie môže poveriť jedného zo svojich členov, aby preskúmal uvedené dôkazy.
3. Ak úrad považuje za potrebné, aby niektorý účastník konania, svedok alebo expert podal svedectvo ústne, vydá pre príslušnú osobu predvolanie dostaviť sa na úrad.
4. Jednotliví účastníci konania sú informovaní o vypočúvaní svedkov alebo expertov pred úradom. Majú právo byť prítomní a svedkom alebo expertom klásť otázky.

Článok 79

Doručovanie

Úrad doručí dotknutým osobám všetky rozhodnutia a predvolania a všetky ostatné vyhlásenia alebo iné oznámenia, od ktorých sa počíta lehota a ktoré musia byť dotknutým osobám doručené na základe iných ustanovení tohto nariadenia alebo vykonávacieho nariadenia, alebo ktorých doručenie bolo nariadené predsedom úradu.

Článok 80

Zrušenie rozhodnutí

1. Ak úrad urobil zápis do registra alebo vydal rozhodnutie, ktoré obsahuje zrejmu procesnú chybu pripísateľnú úradu, úrad zabezpečí zrušenie zápisu alebo rozhodnutia. Ak existuje iba jeden účastník konania a zápis alebo akt sa týka jeho práv, nariadi sa zrušenie, aj keď chyba nebola pre daného účastníka konania zrejmalá.
2. O výmaze alebo zrušení podľa odseku 1 rozhodne z úradnej moci alebo na návrh jedného z účastníkov konania oddelenie, ktoré vykonalo tento zápis alebo vydalo rozhodnutie. Výmaz alebo zrušenie sa uskutoční do šiestich mesiacov odo dňa zápisu do registra alebo odo dňa prijatia rozhodnutia po vypočutí účastníkov konania a všetkých majiteľov práv k príslušnej ochrannej známke Spoločenstva, ktorí sú zapísaní v registri.
3. Týmto článkom nie sú dotknuté práva účastníkov konania podať odvolanie podľa článkov 58 a 65 ani možnosti podľa postupov a podmienok stanovených vo vykonávacom nariadení opraviť akékoľvek jazykové chyby alebo chyby pri prepise a zrejmé chyby v rozhodnutiach úradu alebo chyby pripísateľné úradu pri zápise ochrannej známky alebo pri zverejnení jej zápisu.

Článok 81

Uvedenie do predchádzajúceho stavu

1. Práva prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Spoločenstva, alebo iného účastníka konania pred úradom, ktorý napriek vynaloženiu náležitej starostlivosti vyžadovanej okolnosťami nebol schopný dodržať lehotu voči úradu, sa na základe jeho žiadosti obnovia, ak priamym následkom tohto zmeškania je podľa ustanovení tohto nariadenia strata práva alebo opravného prostriedku.
2. Žiadosť sa musí podať v písomnej podobe do dvoch mesiacov od odpadnutia dôvodu zmeškania lehoty. V rovnakej lehote sa musí uskutočniť zmeškaný úkon. Žiadosť je prípustná iba do jedného roka od uplynutia zmeškanej lehoty. V prípade nepodania žiadosti o obnovu zápisu alebo nezaplatenia poplatku za obnovu sa z lehoty jedného roka odpočíta ďalšie obdobie šiestich mesiacov uvedené v článku 47 ods. 3 tretej vete.
3. Žiadosť musí byť odôvodnená a musí uvádzať skutočnosti na jej podporu. Nepovažuje sa za podanú, kým sa neuhradí poplatok za uvedenie do predchádzajúceho stavu.
4. O žiadosti rozhodne oddelenie, ktoré je príslušné rozhodovať o zmeškanom úkone.
5. Tento článok sa nevzťahuje na lehoty uvedené v odseku 2 tohto článku, článku 41 ods. 1 a 3 a článku 82.
6. Uvedenie do predchádzajúceho stavu prihlasovateľa ochrannej známky Spoločenstva alebo jej majiteľa nemá účinky voči tretej osobe, ktorá v dobrej viere uviedla tovar na trh alebo poskytla služby pod označením, ktoré je zhodné s ochrannou známkou Spoločenstva alebo jej podobné počas obdobia medzi stratou práv z prihlášky alebo ochrannej známky Spoločenstva a zverejnením oznámenia o obnove týchto práv.
7. Tretia osoba, na ktorú sa vzťahuje ustanovenie odseku 6, môže začať konanie tretej osoby voči rozhodnutiu o obnove práv prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Spoločenstva v lehote dvoch mesiacov odo dňa zverejnenia oznámenia o obnove týchto práv.
8. Týmto článkom nie je dotknuté právo členského štátu poskytnúť uvedenie do predchádzajúceho stavu, pokiaľ ide o lehoty uvedené v tomto nariadení, ktoré musia byť dodržané voči orgánom tohto štátu.

Článok 82

Pokračovanie v konaní

1. Prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva alebo jej majiteľ, alebo akýkoľvek iný účastník konania pred úradom, ktorý nedodrжал úradom určenú lehotu, môže na základe žiadosti dosiahnuť pokračovanie v konaní za podmienky, že v čase predloženia žiadosti už zmeškaný úkon vykonal. Žiadosť o pokračovanie v konaní je prípustná, iba ak sa predloží do dvoch mesiacov po uplynutí zmeškanej lehoty. Žiadosť sa nebude považovať za podanú, kým sa nezaplatí poplatok za pokračovanie v konaní.
2. Tento článok sa nevzťahuje na lehoty stanovené v článku 25 ods. 3, článku 27, článku 29 ods. 1, článku 33 ods. 1, článku 36 ods. 2, článkov 41 a 42, článku 47 ods. 3, článkov 60 a 62, článku 65 ods. 5, článku 81 a 112 na lehoty stanovené v tomto článku a na lehoty stanovené vykonávacím nariadením pre uplatnenie práva prednosti v zmysle článku 30, výstavnej priority v zmysle článku 33 alebo seniority v zmysle článku 34 po tom, ako bola prihláška už podaná.

3. Oddelenie príslušné rozhodnúť o zmeškanom úkone rozhodne o žiadosti.
4. Ak úrad akceptuje žiadosť, platí, že k následkom nedodržania lehoty nedošlo.
5. Ak úrad žiadosť zamietne, poplatok sa vráti.

Článok 83

Odkaz na všeobecné zásady

Ak neexistujú procesnoprávne ustanovenia v tomto nariadení, vo vykonávacom nariadení, v predpisoch o poplatkoch ani v rokovacom poriadku odvolacích senátov, úrad vezme do úvahy zásady procesného práva všeobecne uznávané v členských štátoch.

Článok 84

Premlčanie finančných záväzkov

1. Práva úradu na úhradu poplatku sa premlčia uplynutím štyroch rokov od konca kalendárneho roku, v ktorom sa stal daný poplatok splatný.
2. Práva voči úradu na vrátenie poplatkov alebo finančných súm uhradených nad rámec poplatku sa premlčia uplynutím štyroch rokov od konca kalendárneho roku, v ktorom takéto právo vzniklo.
3. Lehota stanovená v odsekoch 1 a 2 sa preruší v prípade, na ktorý sa vzťahuje odsek 1, na žiadosť o úhradu poplatku a v prípade, na ktorý sa vzťahuje odsek 2, na základe odôvodneného písomného uplatnenia nároku. Po prerušení začne okamžite znovu plynúť a skončí sa najneskôr šesť rokov od konca roka, v ktorom sa pôvodne začala, pokiaľ sa medzitým nezačalo súdne konanie na vymáhanie práva; v takomto prípade sa lehota skončí najskôr jeden rok po tom, ako rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť.

ODDIEL 2

Trovy konania

Článok 85

Trovy konania

1. Neúspešný účastník konania o námietkách, konania o zrušení, konania o vyhlásenie neplatnosti alebo odvolacieho konania, nahradí poplatky, ktoré vznikli druhému účastníkovi konania, ako aj bez toho, aby bol dotknutý článok 119 ods. 6, všetky trovy, ktoré vznikli tomuto účastníkovi konania nevyhnutne súvisiace s konaním, vrátane cestovného a stravného a odmeny pre zástupcu, poradcu alebo advokáta v rámci tarifných limitov stanovených pre každú kategóriu trov konania v zmysle podmienok stanovených vo vykonávacom nariadení.
2. Ak však každý účastník konania uspeje v niektorých bodoch a prehrá v ostatných bodoch alebo z dôvodov spravodlivosti, o rozdielnom rozdelení trov konania rozhodne námietkové oddelenie, zrušovacie oddelenie alebo odvolací senát.
3. Účastník konania, ktorý ukončí konanie späťvzatím prihlášky ochrannej známky Spoločenstva, námietok, návrhu na zrušenie, návrhu na vyhlásenie neplatnosti alebo odvolania, alebo neobnovením zápisu ochrannej známky Spoločenstva, alebo vzdaním sa ochrannej známky Spoločenstva, nahradí poplatky a náklady vzniknuté ostatným účastníkom konania, tak ako je stanovené v odsekoch 1 a 2.
4. Ak sa v určitom prípade nedospeje k rozsudku, trovy sú prenechané na vlastné rozhodnutie námietkových oddelení, zrušovacích oddelení alebo odvolacieho senátu.
5. Ak účastníci konania dospejú pred námietkovým oddelením, zrušovacím oddelením alebo odvolacím senátom k dohode o úhrade trov konania iným spôsobom, ako je uvedené v predchádzajúcich odsekoch, príslušné oddelenie vezme predmetnú dohodu na vedomie.
6. Námietkové oddelenie alebo zrušovacie oddelenie, alebo odvolací senát stanoví výšku trov konania, ktoré sa majú zaplatiť podľa predchádzajúcich odsekov, ak sú trovy konania, ktoré sa majú zaplatiť, obmedzené na poplatky zaplatené úradu a na trovy zastupovania. Vo všetkých ostatných prípadoch register odvolacieho senátu alebo pracovník námietkového oddelenia alebo zrušovacieho oddelenia stanoví výšku trov konania, ktoré budú uhradené na požiadanie. Žiadosť je prípustná iba do dvoch mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, o ktoré sa požiadalo v súvislosti s trovami konania, ktoré majú byť stanovené. Takto stanovená výška sa môže na základe žiadosti podanej v rámci predpísanej lehoty preskúmať rozhodnutím námietkového oddelenia alebo zrušovacieho oddelenia, alebo odvolacieho senátu.

Článok 86

Výkon rozhodnutí, ktorými sa stanovuje výška trov konania

1. Každé právoplatné rozhodnutie úradu, ktorým bola stanovená výška trov konania, je vykonateľné.
2. Výkon rozhodnutia sa riadi predpismi občianskeho práva procesného, účinnými v tom štáte, na ktorého území sa uskutočňuje. Vyhlásenie vykonateľnosti vyznačí na rozhodnutí bez akýchkoľvek formalít, okrem overenia pravosti rozhodnutia, vnútroštátny orgán, ktorý na tento účel určí vláda každého členského štátu a oznámi to úradu a Súdnu dvor.
3. Ak sa tieto formality na žiadosť dotknutého účastníka konania splnili, môže tento účastník konania pristúpiť k výkonu rozhodnutia v súlade s vnútroštátnym právom tým, že vec predloží priamo príslušnému orgánu.
4. O odklade vykonateľnosti rozhodnutia môže rozhodnúť len Súdny dvor. Súdny dvor dotknutej krajiny však majú právomoc prerokúvať sťažnosti, ak sa výkon rozhodnutia uskutočňuje nezákonne.

ODDIEL 3

Informovanie verejnosti a orgánov členských štátov

Článok 87

Register ochranných známk Spoločenstva

Úrad vedie register nazvaný ako register ochranných známk Spoločenstva, ktorý obsahuje také údaje, ktorých zaznamenanie alebo začlenenie je stanovené týmto nariadením alebo vykonávacím nariadením. Register je prístupný verejnosti na nahliadnutie.

Článok 88

Nahliadnutie do spisov

1. Spisy týkajúce sa prihlášok ochranných známk Spoločenstva, ktoré ešte neboli zverejnené, nebudú sprístupnené na nahliadnutie bez súhlasu prihlasovateľa.
2. Každý, kto dokáže, že prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva vyhlásil, že po zápise ochrannej známky si bude uplatňovať práva na ňu voči nemu, môže nahliadnuť do spisov pred zverejnením predmetnej prihlášky aj bez súhlasu prihlasovateľa.
3. Po zverejnení prihlášky ochrannej známky Spoločenstva sa bude dať na požiadanie nahliadnuť do spisov týkajúcich sa predmetnej prihlášky a výslednej ochrannej známky.
4. Ak sa však do spisov nahliada na základe odsekov 2 alebo 3, určité dokumenty v spise môžu byť z nahliadnutia vyňaté v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia.

Článok 89

Periodické publikácie

Úrad pravidelne vydáva:

- a) *Vestník ochranných známk Spoločenstva*, ktorý obsahuje zápisy vykonané do registra ochranných známk Spoločenstva, ako aj ostatné údaje, ktorých zverejnenie je predpísané týmto nariadením alebo vykonávacím nariadením;
- b) *Úradný vestník*, ktorý obsahuje oznámenia a informácie všeobecného charakteru a ktorý vydáva predseda úradu, ako aj všetky ostatné informácie týkajúce sa tohto nariadenia alebo jeho vykonávania.

Článok 90

Administratívna spolupráca

Pokiaľ nie je v tomto nariadení alebo vo vnútroštátnych právnych predpisoch stanovené inak, úrad a súdy alebo orgány členských štátov si na základe požiadania vzájomne pomáhajú formou oznamovania informácií alebo sprístupnenia spisov na nahliadanie. Ak úrad sprístupní spisy na nahliadanie súdom, úradom štátnych žalobcov alebo centrálnym úradom priemyselného vlastníctva, nepodlieha takéto nahliadanie obmedzeniam uvedeným v článku 88.

Článok 91

Výmena publikácií

1. Úrad a centrálné úrady priemyselného vlastníctva členských štátov si vzájomne na požiadanie a na vlastné použitie zasielajú jednu alebo viacero kópií svojich publikácií bezplatne.
2. Úrad môže uzatvoriť dohody týkajúce sa výmeny alebo poskytovania publikácií.

ODDIEL 4

Zastupovanie

Článok 92

Všeobecné zásady zastupovania

1. S výhradou ustanovení odseku 2 nemôže byť žiadna osoba prinútená k tomu, aby bola pred úradom zastupovaná.
2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 druhá veta, fyzické alebo právnické osoby, ktoré nemajú buď svoje bydlisko, alebo svoje sídlo, alebo svoj skutočný a fungujúci priemyselný alebo obchodný podnik v Spoločenstve, musia byť zastupované pred úradom v súlade s článkom 93 ods. 1 vo všetkých konaniach stanovených týmto nariadením okrem podávania prihlášky ochrannej známky Spoločenstva; vykonávacie nariadenie môže povoliť aj ďalšie výnimky.
3. Fyzické osoby alebo právnické osoby, ktoré majú bydlisko alebo sídlo, alebo skutočný a fungujúci priemyselný alebo obchodný podnik v Spoločenstve, môže pred úradom zastupovať zamestnanec. Zamestnanec právnickej osoby, ktorej sa tento odsek týka, môže zastupovať aj iné právnické osoby, ktoré majú ekonomické prepojenia s prvou právnickou osobou, a to dokonca aj vtedy, ak tieto právnické osoby nemajú v Spoločenstve svoje bydlisko ani svoje sídlo, ani skutočný a fungujúci priemyselný alebo obchodný podnik.
4. Vykonávacie nariadenie určí, či a za akých podmienok musí zamestnanec predložiť úradu podpísané splnomocnenie na vloženie do spisu.

Článok 93

Oprávnení zástupcovia

1. Zastupovanie fyzických alebo právnických osôb pred úradom môže vykonávať iba:
 - a) advokát, ktorý je oprávnený vykonávať činnosť na území jedného z členských štátov a má svoje sídlo na území Spoločenstva, v rozsahu, v akom je oprávnený v rámci uvedeného štátu konať ako zástupca vo veciach ochranných známk;
 - b) oprávnení zástupcovia, ktorých mená sú uvedené v zozname vedenom na tento účel úradom. Vykonávacie nariadenie spresňuje, či a za akých podmienok zástupcovia pred úradom musia úradu predložiť podpísané splnomocnenie na vloženie do spisu.

Zástupcovia konajúci pred úradom musia predložiť podpísané splnomocnenie na založenie do spisov, ktorého podrobnosti sú stanovené vo vykonávacom nariadení.

2. Do zoznamu oprávnených zástupcov môže byť zapísaná každá fyzická osoba, ktorá spĺňa tieto podmienky:

- a) je štátnym príslušníkom jedného z členských štátov;
 - b) má svoje sídlo alebo miesto zamestnania v Spoločenstve;
 - c) je oprávnená na zastupovanie fyzických osôb alebo právnických osôb v oblasti ochranných známk pred centrálnym úradom priemyselného vlastníctva členského štátu. V prípade, že v takomto štáte toto splnomocnenie nie je podmienené požiadavkou na osobitnú odbornú kvalifikáciu, osoby, ktoré žiadajú o zapísanie do zoznamu a ktoré konajú vo veci ochranných známk pred centrálnym úradom priemyselného vlastníctva daného štátu, museli obvykle takto konať aspoň počas piatich rokov. Osoby, ktorých však odborná kvalifikácia zastupovať fyzické alebo právnické osoby vo veciach ochranných známk pred centrálnym úradom priemyselného vlastníctva jedného z členských štátov je úradne uznávaná v súlade s predpismi ustanovenými týmto štátom, nepodliehajú podmienke výkonu tejto profesie.
3. Zápis sa vykoná na základe žiadosti, ktorej súčasťou je osvedčenie dodané centrálnym úradom priemyselného vlastníctva dotknutého členského štátu, v ktorom bude uvedené, že podmienky ustanovené v odseku 2 boli splnené.

4. Predseda úradu môže udeliť výnimku z:
- a) požiadavky odseku 2 písm. c) druhej vety, ak žiadateľ predloží dôkaz o tom, že požadovanú kvalifikáciu získal iným spôsobom;
 - b) odseku 2 písm. a) za osobitných okolností.
5. Podmienky, za ktorých určitá osoba môže byť vyčiarknutá zo zoznamu oprávnených zástupcov, sa ustanovia vo vykonávacom nariadení.

HLAVA X

PRÁVOMOC A KONANIE O ŽALOBÁCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANNÝCH ZNÁMOK SPOLOČENSTVA

ODDIEL 1

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 44/2001

Článok 94

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 44/2001

1. Ak nie je v tomto nariadení stanovené inak, tak ustanovenia nariadenia (ES) č. 44/2001 sa vzťahujú na konania týkajúce sa ochranných známk Spoločenstva a prihlášok ochranných známk Spoločenstva, ako aj na konania týkajúce sa súčasne prebiehajúcich a po sebe nasledujúcich žalôb na základe ochranných známk Spoločenstva a národných ochranných známk.
2. V prípade konaní o žalobách a návrhoch uvedených v článku 96:
- a) články 2, 4, článok 5 body 1, 3, 4 a 5 a článok 31 nariadenia (ES) č. 44/2001 sa neuplatnia;
 - b) články 23 a 24 nariadenia (ES) č. 44/2001 sa uplatnia s výhradou obmedzení v článku 97 ods. 4 tohto nariadenia;
 - c) ustanovenia kapitoly II nariadenia (ES) č. 44/2001, ktoré sa vzťahujú na osoby s bydliskom v členskom štáte, sa vzťahujú aj na osoby, ktoré nemajú bydlisko v žiadnom členskom štáte, avšak majú v ňom svoj podnik.

ODDIEL 2

Spory týkajúce sa porušenia práv a platnosti ochranných známk Spoločenstva

Článok 95

Súdy pre ochranné známky Spoločenstva

1. Členské štáty určia na svojich územiach čo najobmedzenejší počet národných súdov a tribunálov prvého a druhého stupňa (ďalej len „súdy pre ochranné známky Spoločenstva“), ktoré budú plniť funkcie im pridelené na základe tohto nariadenia.
2. Každý členský štát oznámi Komisii do troch rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia (ES) č. 40/94 zoznam súdov pre ochranné známky Spoločenstva s uvedením ich názvov a ich miestnej príslušnosti.
3. Každú zmenu vykonanú po oznámení zoznamu uvedeného v odseku 2, pokiaľ ide o počet, názvy alebo miestnu príslušnosť súdov, oznámia dotknuté členské štáty bezodkladne Komisii.
4. Informácie uvedené v odsekoch 2 a 3 oznámi Komisia členským štátom a zverejní ich v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
5. Pokým niektorý členský štát neoznámi zoznam stanovený v odseku 2, právomoc v prípade každého konania vyplývajúceho zo žaloby alebo prihlášky, na ktoré sa vzťahuje článok 96 a na ktoré súdy tohto štátu majú právomoc na základe článku 97, spočíva na súde daného štátu, ktorý má právomoc *ratione loci* a *ratione materiae* v prípade konaní, ktoré sa týkajú národnej ochrannej známky zapísanej v tomto štáte.

Článok 96

Právomoc súdov vo veciach porušenia práv a platnosti

Súdy pre ochranné známky Spoločenstva majú výlučnú právomoc:

- a) vo veciach všetkých žalôb pre porušenia práv, a pokiaľ to pripúšťa vnútroštátne právo, žalôb pre hrozbu porušenia práv z ochranných známk Spoločenstva;
- b) vo veciach žalôb na určenie, že nedochádza k porušovaniu práv, pokiaľ ich pripúšťa vnútroštátne právo;
- c) vo veciach všetkých žalôb podaných na základe skutočností uvedených v článku 9 ods. 3 v druhej vete;
- d) vo veciach vzájomných návrhov na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva na základe článku 100.

Článok 97

Medzinárodná právomoc

1. S výhradou ustanovení tohto nariadenia, ako aj všetkých ustanovení nariadenia (ES) č. 44/2001 uplatniteľných na základe článku 94 konania vo veci žalôb a návrhov uvedených v článku 96 sa uskutočnia na súdoch toho členského štátu, v ktorom má odporca bydlisko, alebo pokiaľ nemá bydlisko v žiadnom členskom štáte, potom v tom, v ktorom má podnik.
2. Ak odporca nemá bydlisko ani podnik v žiadnom členskom štáte, takéto konania sa uskutočnia na súdoch členského štátu, v ktorom má bydlisko žalobca, alebo ak nemá bydlisko v žiadnom členskom štáte, potom v tom, v ktorom má podnik.
3. Ak nemá takéto bydlisko ani takýto podnik odporca ani žalobca, takéto konania sa uskutočnia na súdoch toho členského štátu, v ktorom má svoje sídlo úrad.
4. Bez ohľadu na ustanovenia odsekov 1, 2 a 3:
 - a) článok 23 nariadenia (ES) č. 44/2001 sa uplatní, pokiaľ sa účastníci konania dohodnú na tom, že právomoc bude mať iný súd pre ochranné známky Spoločenstva;
 - b) článok 24 nariadenia (ES) č. 44/2001 sa uplatní, ak odporca predstúpi pred iný súd pre ochranné známky Spoločenstva.
5. Konania o žalobách a návrhoch uvedených v článku 96, okrem žalôb na určenie, že nedochádza k porušovaniu práv z ochrannej známky Spoločenstva, sa môžu uskutočniť aj pred súdmi toho členského štátu, na ktorého území došlo k porušeniu práv alebo hrozí, že k nemu dôjde, alebo na ktorého území došlo ku skutočnosti uvedenej v článku 9 ods. 3 druhej vete.

Článok 98

Rozsah právomoci

1. Súd pre ochranné známky Spoločenstva, ktorého právomoc vychádza z článku 97 ods. 1 až 4, má právomoc rozhodovať o:
 - a) porušení práv, ku ktorému došlo alebo hrozí, že k nemu dôjde na území ktoréhokoľvek členského štátu;
 - b) skutkoch uvedených v článku 9 ods. 3 druhej vete, ku ktorým došlo na území ktoréhokoľvek členského štátu.
2. Súd pre ochranné známky Spoločenstva, ktorého právomoc vychádza z článku 97 ods. 5, má právomoc iba vzhľadom na skutky spáchané alebo skutky, ktoré hrozia na území toho členského štátu, v ktorom sa daný súd nachádza.

Článok 99

Domnienka platnosti – obhajoba vo veci samej

1. Súdny pre ochranné známky Spoločenstva zaobchádza s ochrannou známkou Spoločenstva ako s platnou, pokiaľ jej platnosť nebude spochybnená odporcom formou vzájomného návrhu na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti.
2. Platnosť ochrannej známky Spoločenstva nemôže byť spochybnená podaním žaloby na určenie, že nedochádza k porušovaniu práv.
3. Vo veciach žalôb uvedených v článku 96 písm. a) a c) je námietka týkajúca sa zrušenia alebo neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva podaná inak ako formou vzájomného návrhu prípustná, pokiaľ odporca uplatňuje nárok, aby práva majiteľa ochrannej známky Spoločenstva boli zrušené z dôvodu nedostatočného používania alebo aby ochranná známka Spoločenstva bola vyhlásená za neplatnú z dôvodu staršieho práva na strane odporcu.

Článok 100

Vzájomné návrhy

1. Vzájomný návrh na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti sa môže opierať iba o dôvody zrušenia alebo neplatnosti uvedené v tomto nariadení.
2. Súd pre ochranné známky Spoločenstva zamietne vzájomný návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti, pokiaľ rozhodnutie prijaté úradom, týkajúce sa toho istého predmetu a toho istého žalobného dôvodu a zahŕňajúce tých istých účastníkov konania, už nadobudlo právoplatnosť.

3. Ak bol vzájomný návrh podaný v rámci sporu, ktorého majiteľ ochrannej známky doposiaľ nie je účastníkom konania, tak o tejto skutočnosti bude informovaný a môže byť do konania pribratý ako účastník v súlade s podmienkami stanovenými vo vnútroštátnom práve.
4. Súd pre ochranné známky Spoločenstva, na ktorý bol podaný vzájomný návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva, informuje úrad o dni podania vzájomného návrhu. Úrad zaznamená túto skutočnosť do registra ochranných znáмок Spoločenstva.
5. Uplatní sa článok 57 ods. 2 až 5.
6. Ak súd pre ochranné známky Spoločenstva vynesie rozsudok vo veci vzájomného návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva, ktorý nadobudol právoplatnosť, kópia rozhodnutia sa zašle úradu. Ktorýkoľvek účastník konania môže požadovať informácie o takomto zaslaní. Úrad uvedie rozsudok v registri ochranných znáмок Spoločenstva v súlade s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia.
7. Súd pre ochranné známky Spoločenstva, ktorý koná o vzájomnom návrhu na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti, môže na žiadosť majiteľa ochrannej známky Spoločenstva a po vypočutí ostatných účastníkov konania prerušiť konanie a môže odporcu vyzvať, aby v lehote, ktorú určí, podal na úrade návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti. Ak návrh nepodá v tejto lehote, bude sa v konaní pokračovať; vzájomný návrh sa bude považovať za vzatý späť. Uplatní sa článok 104 ods. 3.

Článok 101

Uplatniteľné právo

1. Súd pre ochranné známky Spoločenstva uplatňuje ustanovenia tohto nariadenia.
2. Vo všetkých otázkach, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie, súd pre ochranné známky Spoločenstva uplatní svoje vnútroštátne právo vrátane svojho medzinárodného práva súkromného.
3. Pokiaľ nie je v tomto nariadení stanovené inak, súd pre ochranné známky Spoločenstva uplatní procesné pravidlá, ktorými sa riadi rovnaký typ žaloby týkajúci sa národnej ochrannej známky v tom členskom štáte, na ktorého území sa tento súd nachádza.

Článok 102

Sankcie

1. Ak súd pre ochranné známky Spoločenstva zistí, že odporca porušil alebo hrozil, že poruší ochrannú známku Spoločenstva, vydá, pokiaľ neexistujú osobitné dôvody tak neurobiť, príkaz zakazujúci odporcovi pokračovať v porušovaní alebo hrozbe porušovania ochrannej známky Spoločenstva. V súlade so svojím vnútroštátnym právom taktiež prijme také opatrenia, ktoré sa budú zameriavať na zabezpečenie dodržiavania tohto zákazu.
2. Vo všetkých ostatných otázkach súd pre ochranné známky Spoločenstva uplatní právo toho členského štátu, vrátane medzinárodného práva súkromného, na ktorého území došlo k porušeniu práv alebo hrozbe porušenia práv.

Článok 103

Predbežné a ochranné opatrenia

1. Na súdoch členského štátu vrátane súdov pre ochranné známky Spoločenstva sa môže podať návrh na vydanie takých predbežných opatrení, vrátane ochranných, vo vzťahu k ochrannej známke Spoločenstva alebo prihláške ochrannej známky Spoločenstva, ktoré možno uplatniť podľa práva daného štátu na národnú ochrannú známku, a to dokonca aj vtedy, ak na základe tohto nariadenia má právomoc konať vo veci samej súd pre ochranné známky Spoločenstva iného členského štátu.
2. Súd pre ochranné známky Spoločenstva, ktorého právomoc vychádza z článku 97 ods. 1, 2, 3 alebo 4, má právomoc nariadiť predbežné a ochranné opatrenia, ktoré sú s výhradou konaní nevyhnutných na uznávanie a výkon na zák. lade hlavy III nariadenia (ES) č. 44/2001 uplatniteľné na území každého členského štátu. Túto právomoc nemá žiadny iný súd.

Článok 104

Osobitné pravidlá týkajúce sa súvisiacich žalôb

1. Ak neexistujú osobitné dôvody pokračovať v konaní, súd pre ochranné známky Spoločenstva, ktorý koná o žalobe uvedenej v článku 96, okrem žaloby na určenie, že nedochádza k porušovaniu práv, preruší konanie na vlastný podnet po vypočutí účastníkov konania alebo na žiadosť jedného z účastníkov konania a po vypočutí ostatných účastníkov konania, ak sa platnosť ochrannej známky Spoločenstva už napadla pred iným súdom pre ochranné známky Spoločenstva na základe vzájomného návrhu alebo ak bol na úrade už podaný návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti.
2. Ak neexistujú osobitné dôvody pokračovať v konaní, úrad, ktorý koná o návrhu na zrušenie alebo na vyhlásenie neplatnosti, preruší konanie na vlastný podnet po vypočutí účastníkov konania alebo na žiadosť jedného z účastníkov konania a po vypočutí ostatných účastníkov konania, ak sa platnosť ochrannej známky Spoločenstva už napadla na základe vzájomného návrhu pred súdom pre ochranné známky Spoločenstva. Avšak na návrh jedného z účastníkov konania pred súdom pre ochranné známky Spoločenstva môže tento súd po vypočutí ostatných účastníkov konania konanie prerušiť. V takom prípade úrad pokračuje v prerušenom konaní.
3. Ak súd pre ochranné známky Spoločenstva konanie preruší, môže na čas prerušenia nariadiť predbežné a ochranné opatrenia.

Článok 105

Právomoc súdov pre ochranné známky Spoločenstva druhého stupňa – ďalšie opravné prostriedky

1. Proti rozsudkom súdov pre ochranné známky Spoločenstva prvého stupňa vydaným v konaniach o žalobách a návrhoch uvedených v článku 96 možno podať odvolanie na sudy pre ochranné známky Spoločenstva druhého stupňa.
2. Podmienky, za ktorých možno podať odvolanie na súde pre ochranné známky Spoločenstva druhého stupňa, sa stanovujú vnútroštátnym právom toho členského štátu, na ktorého území sa tento súd nachádza.
3. Vnútroštátne pravidlá týkajúce sa ďalších opravných prostriedkov sú uplatniteľné na rozhodnutia súdov pre ochranné známky Spoločenstva druhého stupňa.

ODDIEL 3

Ostatné spory týkajúce sa ochranných známok Spoločenstva

Článok 106

Doplňkové ustanovenia týkajúce sa právomoci iných vnútroštátnych súdov, ako sú sudy pre ochranné známky Spoločenstva

1. V členskom štáte, ktorého sudy majú právomoc podľa článku 94 ods. 1, konajú o iných žalobách ako sú uvedené v článku 96 sudy, ktoré by boli miestne a vecne príslušné, ak by išlo o žaloby týkajúce sa národnej ochrannej známky zapísanej v tomto štáte.
2. Žaloby týkajúce sa ochrannej známky Spoločenstva okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 96, pre ktoré nemá žiadny súd právomoc podľa článku 94 ods. 1 a odseku 1 tohto článku, sa môžu prerokúvať pred súdmi toho členského štátu, v ktorom má úrad svoje sídlo.

Článok 107

Povinnosť vnútroštátneho súdu

Vnútroštátny súd, ktorý koná o inej žalobe týkajúcej sa ochrannej známky Spoločenstva, ako je uvedená v článku 96, zaobchádza s ochrannou známkou ako s platnou.

ODDIEL 4

Prechodné ustanovenia

Článok 108

Prechodné ustanovenie týkajúce sa uplatňovania nariadenia (ES) č. 44/2001

Ustanovenia nariadenia (ES) č. 44/2001, ktoré sú uplatniteľné na základe predchádzajúcich článkov, majú účinky vo vzťahu k členskému štátu výhradne v tom znení uvedeného nariadenia, ktoré sú v danom momente účinné vo vzťahu k tomuto štátu.

HLAVA XI

ÚČINKY NA PRÁVNE PREDPISY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

ODDIEL 1

Občianskoprávne žaloby na základe viac ako jednej ochrannej známky

Článok 109

Súčasné a po sebe nasledujúce občianskoprávne žaloby na základe ochranných známk Spoločenstva a národných ochranných známk

1. Ak sa podajú žaloby pre porušenie práv zahŕňajúce rovnaký dôvod žaloby a medzi rovnakými účastníkmi konania na súdoch rôznych členských štátov, jedna na základe ochrannej známky Spoločenstva a druhá na základe národnej ochrannej známky:
 - a) súd, ktorý nebol príslušný ako prvý, na vlastný podnet odmietne právomoc v prospech prvého súdu tam, kde sú príslušné ochranné známky zhodné a platné pre rovnaké tovary alebo služby. Súd, ktorý by mal odmietnuť právomoc, môže pokračovať v konaní, ak sa napadla právomoc druhého súdu;
 - b) súd, ktorý nebol príslušný ako prvý, môže pokračovať v konaní, ak sú príslušné ochranné známky zhodné a platné pre podobné tovary alebo služby a ak sú príslušné ochranné známky podobné a platné pre rovnaké alebo podobné tovary alebo služby.
2. Súd, ktorý koná o žalobe pre porušenie práv na základe ochrannej známky Spoločenstva, zamietne žalobu vtedy, ak bol vynesený konečný rozsudok vo veci samej pri uvedení takého istého dôvodu žaloby a medzi tými istými účastníkmi konania na základe zhodnej národnej ochrannej známky platnej pre rovnaké tovary alebo služby.
3. Súd, ktorý koná o žalobe pre porušenie práv na základe národnej ochrannej známky, zamietne žalobu vtedy, ak bol vynesený konečný rozsudok vo veci samej pri uvedení takého istého dôvodu žaloby a medzi tými istými účastníkmi konania na základe zhodnej ochrannej známky Spoločenstva platnej pre rovnaké tovary alebo služby.
4. Odseky 1, 2 a 3 sa neuplatnia na predbežné opatrenia vrátane ochranných opatrení.

ODDIEL 2

Uplatňovanie vnútroštátnych právnych predpisov na účely zákazu používania ochranných známk Spoločenstva

Článok 110

Zákaz používania ochranných známk Spoločenstva

1. Toto nariadenie, pokiaľ nie je stanovené inak, neovplyvní právo existujúce na základe právnych predpisov členských štátov uplatňovať si nároky za porušenie starších práv v zmysle článku 8 alebo článku 53 ods. 2, pokiaľ ide o používanie neskoršej ochrannej známky Spoločenstva. Nároky za porušenie starších práv v zmysle článku 8 ods. 2 a 4 sa však nemôžu už ďalej uplatňovať, pokiaľ majiteľ staršieho práva nemôže už požiadať o vyhlásenie, že ochranná známka Spoločenstva je neplatná v súlade s článkom 54 ods. 2.
2. Toto nariadenie, pokiaľ nie je stanovené inak, neovplyvní právo začať konanie na základe občianskeho, správneho alebo trestného práva členského štátu alebo na základe ustanovení práva Spoločenstva s cieľom zakázať používať ochrannú známku Spoločenstva v rozsahu, v akom môže byť zakázané používanie národnej ochrannej známky na základe práva tohto členského štátu alebo na základe práva Spoločenstva.

Článok 111

Staršie práva, ktoré sa vzťahujú na určité územia

1. Majiteľ staršieho práva, ktoré sa týka iba určitého územia, môže namietať voči používaniu ochrannej známky Spoločenstva na území, na ktorom je jeho právo chránené v rozsahu, v akom to dovoľuje právo dotknutého členského štátu.
2. Odsek 1 sa prestáva uplatňovať vtedy, ak majiteľ staršieho práva strpel používanie ochrannej známky Spoločenstva na území, na ktorom je jeho právo chránené počas piatich po sebe nasledujúcich rokov, uvedomujúc si takéto používanie, pokiaľ sa o ochrannú známku Spoločenstva nežiadalo v zlej viere.
3. Majiteľ ochrannej známky Spoločenstva nie je oprávnený namietať voči používaniu práva uvedeného v odseku 1, a to dokonca ani vtedy, ak sa už toto právo nemôže naďalej uplatňovať voči ochrannej známke Spoločenstva.

ODDIEL 3

Premena na prihlášku národnej ochrannnej známky

Článok 112

Žiadosť o uplatnenie národného postupu

1. Prihlasovateľ alebo majiteľ ochrannnej známky Spoločenstva môže požiadať o premenu svojej prihlášky ochrannnej známky Spoločenstva alebo ochrannnej známky Spoločenstva na prihlášku národnej ochrannnej známky:
 - a) v rozsahu, v akom je prihláška ochrannnej známky Spoločenstva zamietnutá, vzatá späť alebo považovaná za vzatú späť;
 - b) v rozsahu, v akom ochranná známka Spoločenstva stratí platnosť.
2. Premena sa neuskutoční:
 - a) ak sa práva majiteľa ochrannnej známky Spoločenstva zrušia na základe nepoužívania, pokiaľ v členskom štáte, pre ktorý sa žiada premena, nebola ochranná známka Spoločenstva uvedená do užívania, čo by sa považovalo za skutočné používanie podľa právnych predpisov daného členského štátu;
 - b) ak sa požaduje ochrana v členskom štáte, v ktorom sa v súlade s rozhodnutím úradu alebo v súlade s rozhodnutím vnútroštátneho súdu uplatňujú na prihlášku ochrannnej známky Spoločenstva alebo na ochrannnú známku Spoločenstva dôvody zamietnutia zápisu alebo dôvody zrušenia alebo neplatnosti.
3. Prihláške národnej ochrannnej známky vyplývajúcej z premeny prihlášky ochrannnej známky Spoločenstva alebo ochrannnej známky Spoločenstva sa v dotknutom členskom štáte prizná deň podania alebo deň vzniku práva prednosti takejto prihlášky alebo ochrannnej známky a prípadne seniorita ochrannnej známky tohto štátu uplatnená na základe článku 34 alebo 35.
4. V prípadoch, keď sa prihláška ochrannnej známky Spoločenstva považuje za vzatú späť, úrad pošle prihlasovateľovi oznámenie o lehote troch mesiacov odo dňa tohto oznámenia, počas ktorej sa môže podať žiadosť o premenu.
5. Ak bola prihláška ochrannnej známky Spoločenstva vzatá späť alebo ak ochranná známka Spoločenstva stratila platnosť v dôsledku zaevidovaného vzdania sa alebo neobnovenia zápisu, žiadosť o premenu sa podáva v lehote troch mesiacov odo dňa, keď bola prihláška ochrannnej známky Spoločenstva vzatá späť alebo keď ochranná známka Spoločenstva stratila platnosť.
6. Ak bola prihláška ochrannnej známky Spoločenstva zamietnutá rozhodnutím úradu alebo ak ochranná známka Spoločenstva prestala platiť v dôsledku rozhodnutia úradu alebo súdu pre ochranné známky Spoločenstva, žiadosť o premenu sa podáva v lehote troch mesiacov odo dňa, keď toto rozhodnutie nadobudlo povahu konečného rozhodnutia.
7. Účinok podľa článku 32 zanikne, ak sa žiadosť nepodá včas.

Článok 113

Podávanie, zverejnenie a doručenie žiadosti o premenu

1. Žiadosť o premenu sa podáva úradu a sú v nej špecifikované členské štáty, v ktorých sa požaduje uplatňovanie postupu zapísania národnej ochrannnej známky. Žiadosť sa nepovažuje za podanú dovtedy, kým sa neuhradí poplatok za premenu.
2. Ak sa prihláška ochrannnej známky Spoločenstva zverejnila, tak prijatie každej takejto žiadosti sa zaznamená do registra ochranných známok Spoločenstva a žiadosť o premenu sa zverejní.
3. Úrad preskúma, či požadovaná premena spĺňa podmienky stanovené v tomto nariadení, najmä v článku 112 ods. 1, 2, 4, 5 a 6 a v odseku 1 tohto článku, spolu s formálnymi podmienkami stanovenými vo vykonávacom nariadení. Ak sú tieto podmienky splnené, úrad postúpi žiadosť o premenu úradom priemyselného vlastníctva členských štátov, ktoré sú v nej uvedené.

Článok 114

Formálne požiadavky na premenu

1. Každý centrálny úrad priemyselného vlastníctva, ktorému bola postúpená žiadosť o premenu, môže získať od úradu akékoľvek ďalšie informácie týkajúce sa žiadosti, umožňujúce úradu rozhodnúť o národnej ochrannnej známke vyplývajúcej z premeny.

2. Prihláška ochrannnej známky Spoločenstva alebo ochranná známka Spoločenstva doručená v súlade s článkom 113 nepodlieha formálnym požiadavkám vnútroštátneho práva, ktoré sa od požiadaviek uvedených v tomto nariadení alebo vo vykonávacom nariadení líšia alebo idú nad ich rámec.
3. Každý centrálny úrad priemyselného vlastníctva, ktorému sa postúpi žiadosť, môže v lehote najmenej dva mesiace od prihlasovateľa požadovať:
 - a) poplatok za podanie národnej prihlášky;
 - b) predložiť preklad žiadosti a sprievodných dokumentov v jednom z úradných jazykov daného štátu;
 - c) uviesť doručovaciu adresu v danom štáte;
 - d) dodať vyjadrenie ochrannej známky v takom počte kópií, ktoré stanoví daný štát.

HLAVA XII

ÚRAD

ODDIEL 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 115

Právne postavenie

1. Úrad je orgán Spoločenstva. Má právnu subjektivitu.
2. V každom z členských štátov požíva úrad najrozsiahlejšiu spôsobilosť na právne úkony udeľované právnickým osobám na základe právnych predpisov daného štátu; môže najmä nadobúdať alebo scudzovať hnutel'ný a nehnuteľný majetok a môže byť účastníkom súdnych konaní.
3. Úrad zastupuje jeho predseda.

Článok 116

Personál

1. Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev (ďalej len „služobný poriadok“), Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a pravidiel prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Európskych spoločenstiev, týkajúce sa nadobúdania účinnosti uvedeného služobného poriadku a podmienok zamestnávania, platia pre personál úradu bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie článku 136 na členov odvolacích senátov.
2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 125, právomoci delegované na každú inštitúciu na základe služobného poriadku a podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov vykonáva úrad vo vzťahu k svojmu personálu.

Článok 117

Výsady a imunity

Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev sa vzťahuje na úrad.

Článok 118

Zodpovednosť

1. Zmluvnú zodpovednosť úradu riadi právo, ktoré sa vzťahuje na danú zmluvu.
2. Súdny dvor je oprávnený vyniesť rozsudok na základe každej rozhodcovskej doložky obsiahnutej v zmluve, ktorú úrad uzavrel.
3. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti nahradí úrad v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právo členských štátov každú škodu spôsobenú jeho oddeleniami alebo jeho pracovníkmi pri výkone svojich povinností.
4. Súdny dvor má právomoc v sporoch týkajúcich sa náhrad škody uvedených v odseku 3.
5. Osobnú zodpovednosť pracovníkov voči úradu upravujú ustanovenia uvedené v jeho služobnom poriadku alebo podmienkach zamestnávania.

Článok 119

Jazyky

1. Prihláška ochrannej známky Spoločenstva sa podáva v jednom z úradných jazykov Európskeho spoločenstva.
2. Jazykmi úradu sú angličtina, francúzština, nemčina, španielčina a taliančina.
3. Prihlasovateľ musí uviesť druhý jazyk, ktorý je jazykom úradu a ktorého používanie akceptuje ako možný rokovací jazyk pri konaniach vo veci námietok, zrušení alebo neplatnosti.

Ak bola prihláška podaná v jazyku, ktorý nie je jedným z jazykov úradu, úrad zariadi preklad prihlášky, ako je opísaná v článku 26 ods. 1, do jazyka uvedeného prihlasovateľom.

4. Ak je prihlasovateľ ochrannej známky Spoločenstva jediným účastníkom konania pred úradom, je rokovacím jazykom jazyk, ktorý sa použil pri podávaní prihlášky ochrannej známky Spoločenstva. Ak bola prihláška vypracovaná v inom jazyku, ako sú jazyky úradu, môže úrad zasielať písomné oznámenia prihlasovateľovi v druhom jazyku, ktorý prihlasovateľ uviedol vo svojej prihláške.

5. Námietky a návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti sa podávajú v jednom z jazykov úradu.

6. Ak je jazyk zvolený v súlade s odsekom 5 pre podanie námietok alebo pre návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti jazykom ochrannej známky alebo druhým jazykom uvedeným pri podávaní prihlášky, bude rokovacím jazykom tento jazyk.

Ak jazyk zvolený v súlade s odsekom 5 pre podanie námietok alebo pre návrh na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti nie je ani jazykom prihlášky ochrannej známky, ani druhým jazykom uvedeným pri podávaní prihlášky, bude namietajúci účastník konania alebo účastník konania, ktorý žiada o zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti, požiadaný, aby predložil na vlastné náklady preklad svojho podania buď do jazyka prihlášky ochrannej známky za predpokladu, že ide o jazyk úradu, alebo do druhého jazyka uvedeného pri podávaní prihlášky. Preklad sa predloží v lehote predpísanej vo vykonávacom nariadení. Jazyk, do ktorého bola prihláška preložená, sa potom stane rokovacím jazykom.

7. Účastníci námietkového, zrušovacieho konania, konania o vyhlásení neplatnosti alebo odvolacieho konania sa môžu dohodnúť na tom, že rokovacím jazykom bude iný úradný jazyk Európskeho spoločenstva.

Článok 120

Zverejnenie a záznamy do registra

1. Prihláška ochrannej známky Spoločenstva, ako je opísaná v článku 26 ods. 1, a všetky ostatné informácie, ktorých zverejnenie je predpísané týmto nariadením alebo vykonávacím nariadením, sa zverejnia vo všetkých úradných jazykoch Európskeho spoločenstva.
2. Všetky záznamy do registra ochranných znáмок Spoločenstva sa vykonajú vo všetkých úradných jazykoch Európskeho spoločenstva.
3. V prípade pochybností je autentické znenie v tom jazyku úradu, v ktorom bola podaná prihláška ochrannej známky Spoločenstva. Pokiaľ bola prihláška podaná v inom úradnom jazyku Európskeho spoločenstva, ako je jeden z jazykov úradu, je autentické znenie v druhom jazyku uvedenom prihlasovateľom.

Článok 121

Prekladateľské služby potrebné na fungovanie úradu poskytuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

Článok 122

Kontrola zákonnosti

1. Komisia kontroluje zákonnosť tých úkonov predsedu úradu, pre ktoré právo Spoločenstva nestanovuje žiadnu kontrolu zákonnosti iným orgánom, ako aj rozhodnutia rozpočtového výboru, ktorý je súčasťou úradu na základe článku 138.
2. Vyžaduje zmenu alebo anulovanie všetkých protiprávných činov uvedených v odseku 1.
3. Členské štáty a každá priamo a osobne zainteresovaná osoba môže oznámiť Komisii každý čin, ako sa uvádza v odseku 1, či už výslovný, alebo implikovaný, s tým, aby Komisia preskúmala zákonnosť takéhoto počínania. Takéto hlásenie Komisii sa uskutoční do jedného mesiaca odo dňa, keď si príslušná strana prvýkrát uvedomila dané konanie. Komisia prijme rozhodnutie do troch mesiacov. Pokiaľ sa v tejto lehote neprijme žiadne rozhodnutie, prípad sa považuje za zamietnutý.

Článok 123

Prístup k dokumentom

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sa vzťahuje na dokumenty uchovávané úradom.
2. Správna rada prijme praktické opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1049/2001, pokiaľ ide o toto nariadenie.
3. Proti rozhodnutiam prijatým úradom podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 možno za podmienok stanovených v článkoch 195 a 230 zmluvy podať sťažnosť ombudsmanovi alebo žalobu na Súdnom dvore Európskych spoločenstiev.

ODDIEL 2

Vedenie úradu

Článok 124

Právomoci predsedu

1. Úrad riadi predseda.
2. Na tento účel má predseda predovšetkým tieto funkcie a právomoci:
 - a) vykonáva všetky nevyhnutné kroky vrátane prijímania interných administratívnych predpisov a zverejňovania oznámení s cieľom zabezpečiť chod úradu;
 - b) môže predložiť Komisii akýkoľvek návrh na zmenu a doplnenie tohto nariadenia, vykonávacieho nariadenia, rokovacieho poriadku odvolacích senátov, predpisov o poplatkoch a akýchkoľvek iných pravidiel týkajúcich sa ochranných známk Spoločenstva po konzultáciách so správnu radou a v prípade predpisov o poplatkoch a rozpočtových ustanovení tohto nariadenia s rozpočtovým výborom;
 - c) vypracúva odhady príjmov a výdavkov úradu a riadi rozpočet;
 - d) Komisii, Európskemu parlamentu a správnej rade predkladá každoročne správu o činnosti;
 - e) vo vzťahu k personálu vykonáva právomoci uvedené v článku 116 ods. 2;
 - f) môže delegovať svoje právomoci.
3. Predsedovi pomáha jeden alebo viacero podpredsedov. V prípade neprítomnosti alebo indispozície predsedu zaujme v súlade s postupom stanoveným správnu radou jeho miesto podpredseda alebo jeden z podpredsedov.

Článok 125

Vymenovanie vyšších úradníkov

1. Predsedu úradu vymenúva Rada zo zoznamu najviac troch kandidátov, ktorý vypracuje správna rada. Právomoc odvolávať predsedu prináleží Rade konajúcej na návrh správnej rady.
2. Funkčné obdobie predsedu nepresiahne obdobie piatich rokov. Toto funkčné obdobie je obnoviteľné.
3. Podpredseda alebo podpredsedovia úradu sa vymenúvajú alebo odvolávajú v zmysle odseku 1 po konzultáciách s predsedom.
4. Rada má disciplinárnu právomoc voči úradníkom uvedeným v odsekoch 1 a 3 tohto článku.

ODDIEL 3

Správna rada

Článok 126

Ustanovenie a právomoci

1. Týmto sa zriaďuje správna rada, ktorá je súčasťou úradu. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci pridelené rozpočtovému výboru v oddiele 5 (rozpočet a finančná kontrola), správna rada má právomoci uvedené v ďalšom texte.
2. Správna rada vypracuje zoznamy kandidátov stanovené v článku 125.
3. Radí predsedovi v záležitostiach, za ktoré zodpovedá úrad.
4. Pred prijatím usmernení týkajúcich sa prieskumu vykonávaného úradom a v iných prípadoch uvedených v tomto nariadení sa so správnu radou uskutočnia konzultácie.
5. Ak sa to považuje za nevyhnutné, predkladá stanoviská a žiadosti o informácie predsedovi a Komisii.

Článok 127**Zloženie**

1. Správna rada pozostáva z jedného zástupcu každého členského štátu a z jedného zástupcu Komisie a ich náhradníkov.
2. Členom správnej rady môžu pomáhať poradcovia alebo znalci, pokiaľ jej rokovací poriadok neustanovuje inak.

Článok 128**Predsedníctvo**

1. Správna rada zvolí spomedzi svojich členov predsedu a podpredsedu. Podpredseda zastupuje z úradnej moci predsedu v prípade, že predsedu nemôže vykonávať svoje povinnosti.
2. Dĺžka trvania funkčného obdobia predsedu a podpredsedu je tri roky. Toto funkčné obdobie je obnoviteľné.

Článok 129**Zasadania**

1. Zasadania správnej rady zvoláva jej predseda.
2. Predseda úradu sa zúčastňuje na rokovaní, pokiaľ správna rada nerozhodne inak.
3. Správna rada zvolá riadne zasadanie jedenkrát za rok; okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť Komisie alebo jednej tretiny členských štátov.
4. Správna rada prijme rokovací poriadok.
5. Správna rada prijíma svoje rozhodnutia jednoduchou väčšinou zástupcov členských štátov. V prípade rozhodnutí, ktoré je správna rada oprávnená prijať na základe článku 125 ods. 1 a 3, sa vyžaduje väčšina troch štvrtín zástupcov členských štátov. V oboch prípadoch má každý členský štát jeden hlas.
6. Správna rada môže vyzvať pozorovateľov, aby sa zúčastnili na zasadaniach.
7. Služby sekretariátu poskytuje správnej rade úrad.

ODDIEL 4**Vykonávanie postupov****Článok 130****Príslušnosť**

Na prijímanie rozhodnutí v súvislosti s postupmi stanovenými v tomto nariadení sú príslušní:

- a) prieskumoví pracovníci;
- b) námietkové oddelenia;
- c) oddelenie pre správu ochranných známk a právne otázky;
- d) zrušovacie oddelenia;
- e) odvolacie senáty.

Článok 131**Prieskumoví pracovníci**

Prieskumový pracovník je zodpovedný za prijímanie rozhodnutí v mene úradu v súvislosti s prihláškou ochrannej známky Spoločenstva, vrátane záležitostí uvedených v článkoch 36, 37 a 68, s výnimkou prípadov, keď je zodpovedné námietkové oddelenie.

Článok 132**Námietkové oddelenia**

1. Námietkové oddelenie je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí vo veci námietok voči prihláške ochrannej známky Spoločenstva.
2. Námietkové oddelenia rozhodujú v trojčlennom zložení. Najmenej jeden člen musí mať právnické vzdelanie. V určitých špecifických prípadoch uvedených vo vykonávacom nariadení prijíma rozhodnutia jeden člen.

Článok 133

Oddelenie pre správu ochranných známk a právne otázky

1. Oddelenie pre správu ochranných známk a právne otázky je zodpovedné za tie rozhodnutia, ktoré sa vyžadujú na základe tohto nariadenia a ktoré nespádajú do právomoci prieskumového pracovníka, námietkového oddelenia alebo zrušovacieho oddelenia. Je zodpovedné najmä za rozhodnutia týkajúce sa zápisov do registra ochranných známk Spoločenstva.
2. Je zodpovedné aj za vedenie zoznamu oprávnených zástupcov, ktorý je uvedený v článku 93.
3. Rozhodnutie oddelenia prijíma jeden člen.

Článok 134

Zrušovacie oddelenia

1. Zrušovacie oddelenie je zodpovedné za prijímanie rozhodnutí týkajúcich sa návrhov na zrušenie alebo vyhlásenie neplatnosti ochrannej známky Spoločenstva.
2. Zrušovacie oddelenia rozhodujú v trojčlennom zložení. Najmenej jeden z členov musí mať právnické vzdelanie. V určitých špecifických prípadoch uvedených vo vykonávacom nariadení prijíma rozhodnutia jeden člen.

Článok 135

Odvolacie senáty

1. Odvolacie senáty sú zodpovedné za rozhodovanie o odvolaniach voči rozhodnutiam prieskumových pracovníkov, námietkových oddelení, oddelenia pre správu ochranných známk a právne otázky a zrušovacích oddelení.
2. Odvolacie senáty rozhodujú v trojčlennom zložení, pričom najmenej dvaja členovia musia mať právnické vzdelanie. V určitých špecifických prípadoch prijíma rozhodnutia rozšírený senát, ktorému predsedá predseda odvolacích senátov, alebo jeden člen, ktorý musí mať právnické vzdelanie.
3. Na účely určenia osobitných prípadov, o ktorých je príslušný rozhodovať rozšírený senát, je potrebné zohľadniť právnu náročnosť alebo dôležitosť prípadu alebo osobitné okolnosti, ktoré to odôvodňujú. Takéto prípady môže postúpiť rozšírenému senátu:
 - a) orgán odvolacích senátov zriadený v súlade s rokovacím poriadkom senátov uvedených v článku 162 ods. 3 alebo
 - b) senát zaoberajúci sa prípadom.
4. Zloženie rozšíreného senátu a pravidlá postúpenia sa stanovujú podľa rokovacieho poriadku senátov uvedeného v článku 162 ods. 3.
5. Na účely stanovenia, ktoré osobitné prípady spadajú pod právomoc jedného člena, by sa mal zohľadniť nedostatok náročnosti vznesených právnych alebo faktických vecí, obmedzená dôležitosť jednotlivého prípadu alebo absencia iných špecifických okolností. Rozhodnutie zveriť prípad jednému členovi prijíma v uvedených prípadoch senát zaoberajúci sa daným prípadom. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku senátov uvedených v článku 162 ods. 3.

Článok 136

Nezávislosť členov odvolacích senátov

1. Predseda odvolacích senátov a predsedovia senátov sú vymenovaní v súlade s postupom stanoveným v článku 125 na vymenovanie predsedu úradu na obdobie piatich rokov. Nesmú byť odvolaní z funkcie počas tohto funkčného obdobia, pokiaľ neexistujú vážne dôvody na takéto odvolanie a pokiaľ v tejto súvislosti nerozhodne Súdny dvor na základe žiadosti orgánu, ktorý ich vymenoval. Funkčné obdobie predsedu odvolacích senátov a predsedov senátov môže byť obnovené na ďalšie päťročné obdobie alebo do dosiahnutia dôchodkového veku, ak sa tento vek dosiahne počas nového funkčného obdobia.

Predseda odvolacích senátov má okrem iného riadiace a organizačné právomoci, najmä:

- a) predsedá orgánu odvolacích senátov zodpovednému za stanovenie pravidiel a organizovanie práce senátov, ktorých právomoc je stanovená v rokovacom poriadku senátov uvedenom v článku 162 ods. 3;
- b) zabezpečuje výkon rozhodnutí orgánu;

- c) prideluje prípady senátu na základe objektívnych kritérií určených orgánom odvolacích senátov;
- d) zasiela predsedovi úradu prehľad nárokových výdavkov na účely vypracovania odhadu predpokladaných výdavkov.

Predseda odvolacích senátov predsedá rozšírenému senátu.

Ďalšie podrobnosti sú stanovené v rokovacom poriadku senátov uvedenom v článku 162 ods. 3.

2. Členov odvolacích senátov vymenúva správna rada na obdobie piatich rokov. Ich funkčné obdobie môže byť obnovené na ďalšie päťročné obdobia alebo do dosiahnutia dôchodkového veku, ak sa tento vek dosiahne počas nového funkčného obdobia.

3. Členovia odvolacích senátov nesmú byť odvolaní zo svojich funkcií, pokiaľ neexistujú vážne dôvody na takéto odvolanie a pokiaľ v tejto súvislosti nerozhodne Súdny dvor, keď mu prípad predložila správna rada na odporúčenie predsedu odvolacích senátov po porade s predsedom senátu, do ktorého príslušný člen patrí.

4. Predseda odvolacích senátov a predsedovia a členovia jednotlivých senátov sú nezávislí. Pri svojom rozhodovaní nie sú viazaní žiadnymi pokynmi.

5. Predseda odvolacích senátov a predsedovia a členovia odvolacích senátov nesmú byť prieskumovými pracovníkmi ani členmi námietkových oddelení, správy ochranných známk a dizajnov a právneho oddelenia alebo zrušovacích oddelení.

Článok 137

Vylúčenie a námietka

1. Prieskumoví pracovníci a členovia oddelení zriadených na úrade alebo odvolacích senátov sa nemôžu zúčastňovať na žiadnych konaniach, ak sú na nich osobne zainteresovaní akýmkoľvek spôsobom alebo ak boli v minulosti zainteresovaní ako zástupcovia jedného z účastníkov. Dvaja z troch členov námietkového oddelenia sa nemôžu zúčastniť na prieskume prihlášky. Členovia zrušovacích oddelení sa nemôžu zúčastniť na žiadnom konaní, pokiaľ sa podieľali na konečnom rozhodnutí v prípade konaní vo veci zápisu alebo námietkového konania. Členovia odvolacích senátov sa nemôžu zúčastňovať na odvolacích konaniach v prípade podieľania sa na rozhodnutí, ktoré je predmetom odvolania.

2. Ak z jedného z dôvodov uvedených v odseku 1 alebo z akéhokoľvek iného dôvodu člen oddelenia alebo odvolacieho senátu dospeje k záveru, že by sa nemal zúčastniť na žiadnom konaní, príslušným spôsobom informuje oddelenie alebo senát.

3. Proti prieskumovým pracovníkom a členom oddelení alebo odvolacieho senátu môže mať námietky ktorýkoľvek účastník konania z jedného z dôvodov uvedených v odseku 1 alebo v prípade podozrenia zo zaujatosti. Námietka nie je prípustná vtedy, ak účastník konania podnikne procedurálny krok, uvedomujúc si dôvod námietky. Žiadna námietka sa nemôže opierať o národnosť prieskumových pracovníkov alebo členov.

4. Oddelenia a odvolacie senáty rozhodnú o krokoch, ktoré treba vykonať v prípadoch uvedených v odsekoch 2 a 3 bez účasti príslušného člena. Na účely prijatia takéhoto rozhodnutia člena, ktorý bol odvolaný alebo proti ktorému existovala námietka, nahradí v komisii alebo v odvolacom senáte jeho náhradník.

ODDIEL 5

Rozpočet a finančná kontrola

Článok 138

Rozpočtový výbor

1. Týmto sa zriaďuje rozpočtový výbor, ktorý je súčasťou úradu. Rozpočtový výbor má všetky právomoci, ktoré sa mu priznávajú v tomto oddiele a v článku 38 ods. 4.

2. Článok 126 ods. 6, články 127, 128 a článok 129 ods. 1 až 4, 6 a 7 sa na rozpočtový výbor uplatnia primerane.

3. Rozpočtový výbor prijíma svoje rozhodnutia jednoduchou väčšinou zástupcov členských štátov. Pri rozhodnutiach, ktoré je rozpočtový výbor splnomocnený prijať na základe článku 38 ods. 4, článku 140 ods. 3 a článku 143, sa však vyžaduje trojštvrťinová väčšina zástupcov členských štátov. V oboch prípadoch má každý členský štát jeden hlas.

Článok 139**Rozpočet**

1. Odhady všetkých príjmov a výdavkov úradu sa vypracúvajú na každý finančný rok a uvádzajú sa v rozpočte úradu, pričom každý finančný rok zodpovedá kalendárnemu roku.
2. Príjmy a výdavky uvedené v rozpočte musia byť v rovnováhe.
3. Bez toho, aby boli dotknuté iné druhy príjmov, príjmy zahŕňajú celkové poplatky splatné na základe predpisov o poplatkoch, celkové poplatky splatné na základe Madridského protokolu, uvedené v článku 140 tohto nariadenia pre medzinárodný zápis s vyznačením Európskych spoločenstiev, a iné platby v prospech zmluvných strán Madridského protokolu, celkové poplatky splatné podľa Ženevského aktu, uvedené v článku 106c nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva ⁽¹⁾ pre medzinárodný zápis s vyznačením Európskeho spoločenstva, a iné platby v prospech zmluvných strán Ženevského aktu a v nevyhnutnom rozsahu subvenciu zapísanú do osobitnej kapitoly všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev, oddiel Komisia.

Článok 140**Príprava rozpočtu**

1. Predseda vypracuje každý rok odhad príjmov a výdavkov úradu na nasledujúci rok a zašle ho rozpočtovému výboru najneskôr 31. marca každého roku spolu so zoznamom pracovných miest.
2. Ak rozpočtové odhady počítajú so subvenciou Spoločenstva, rozpočtový výbor postúpi tento odhad bezodkladne Komisii, ktorá ho ďalej postúpi rozpočtovému orgánu Spoločenstiev. Komisia môže pripojiť k odhadu svoje stanovisko spolu s alternatívnym odhadom.
3. Rozpočtový výbor prijme rozpočet, ktorého súčasťou je zoznam pracovných miest úradu. Ak je súčasťou rozpočtových odhadov subvencia zo všeobecného rozpočtu Spoločenstiev, tak sa rozpočet úradu v prípade potreby upraví.

Článok 141**Audít a kontrola**

1. V rámci úradu sa vytvorí funkcia vnútorného audítora, ktorá sa vykonáva v súlade s príslušnými medzinárodnými normami. Vnútorný auditor vymenovaný predsedom mu zodpovedá za overenie riadneho fungovania systémov plnenia rozpočtu a postupov úradu.
2. Vnútorný auditor radí predsedovi v oblasti zaobchádzania s rizikami vydávaním nezávislých stanovísk ku kvalite systémov riadenia a kontroly a vydávaním odporúčaní na zlepšenie podmienok vykonávania operácií a podporou riadneho finančného hospodárenia.
3. Za zavedenie vnútorných kontrolných systémov a postupov vhodných na vykonávanie úloh zodpovedá povolujujúci úradník.

Článok 142**Kontrola účtov**

1. Každý rok najneskôr 31. marca predseda doručí Komisii, Európskemu parlamentu, rozpočtovému výboru a Dvoru audítorov účty o celkových príjmoch a výdavkoch úradu za predchádzajúci rozpočtový rok. Dvor audítorov ich preskúma v súlade s článkom 248 zmluvy.
2. Rozpočtový výbor udelí predsedovi úradu vo veci rozpočtu absolutórium.

Článok 143**Rozpočtové ustanovenia**

Po konzultáciách s Komisiou a Dvorom audítorov Európskych spoločenstiev rozpočtový výbor prijme interné rozpočtové ustanovenia, ktoré budú špecifikovať najmä postup pri tvorbe a plnení rozpočtu úradu. Pokiaľ je to zlučiteľné s osobitným charakterom úradu, rozpočtové ustanovenia vychádzajú z rozpočtových predpisov prijatých pre iné orgány zriadené Spoločenstvom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 3, 5.1.2002, s. 1.

Článok 144

Predpisy o poplatkoch

1. Predpisy o poplatkoch stanovujú najmä výšku poplatkov a spôsoby, akými sa majú uhrádzať.
2. Výška poplatkov sa určí na takej úrovni, aby sa zabezpečila dostatočná výška z nich plynúcich príjmov na to, aby bol rozpočet úradu vyvážený.
3. Predpisy o poplatkoch sa prijímajú, menia a dopĺňajú v súlade s postupom uvedeným v článku 163 ods. 2.

HLAVA XIII

MEDZINÁRODNÝ ZÁPIS OCHRANNÝCH ZNÁMOK

ODDIEL 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 145

Uplatňovanie ustanovení

Ak nie je v tejto hlave uvedené inak, toto nariadenie a jeho vykonávacie nariadenia sa uplatňujú na medzinárodné prihlášky ochranných známk podľa Protokolu k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise ochranných známk prijatého v Madride 27. júna 1989 (ďalej len „medzinárodné prihlášky“ a „madridský protokol“), založené na prihláške ochrannej známky Spoločenstva alebo na ochrannej známke Spoločenstva, a na zápisy ochranných známk v medzinárodnom registri vedenom medzinárodným úradom Svetovej organizácie duševného vlastníctva (ďalej len „medzinárodné zápisy“ a „medzinárodný úrad“), v ktorých je vyznačené Európske spoločenstvo.

ODDIEL 2

Medzinárodný zápis založený na prihláškach ochranných známk Spoločenstva a ochranných známkach Spoločenstva

Článok 146

Podanie medzinárodnej prihlášky

1. Podľa článku 3 madridského protokolu medzinárodné prihlášky založené na prihláške ochrannej známky Spoločenstva alebo na ochrannej známke Spoločenstva sa podávajú na úrade.
2. Ak je medzinárodná prihláška podaná skôr, ako sa ochranná známka, na základe ktorej má byť založený medzinárodný zápis, stane zapísanou ochrannou známkou Spoločenstva, prihlasovateľ žiadajúci o medzinárodný zápis musí uviesť, či má byť medzinárodný zápis založený na prihláške ochrannej známky Spoločenstva, alebo na ochrannej známke Spoločenstva. Ak má byť medzinárodný zápis založený na zapísanej ochrannej známke Spoločenstva, medzinárodná prihláška sa považuje za doručeníu na úrad v deň zápisu ochrannej známky Spoločenstva.

Článok 147

Forma a obsah medzinárodnej prihlášky

1. Medzinárodná prihláška sa podáva v jednom z úradných jazykov Európskeho spoločenstva na formulári vydanom úradom. Ak prihlasovateľ pri podaní medzinárodnej prihlášky neurčí na tomto formulári inak, úrad korešponduje s prihlasovateľom v jazyku podania štandardným spôsobom.
2. Ak je medzinárodná prihláška podaná v jazyku, ktorý nie je jedným z jazykov, v ktorom sa môže podať medzinárodná prihláška podľa madridského protokolu, prihlasovateľ musí určiť druhý jazyk vybraný z jazykov podľa madridského protokolu. V tomto jazyku úrad predloží medzinárodnú prihlášku na medzinárodnom úrade.
3. Ak sa medzinárodná prihláška podá v inom jazyku, ako je jeden z jazykov, v ktorom sa môže podať medzinárodná prihláška podľa madridského protokolu, prihlasovateľ preloží zoznam tovarov alebo služieb do jazyka, v ktorom sa má medzinárodná prihláška predložiť na medzinárodnom úrade podľa odseku 2.
4. Úrad zašle medzinárodnú prihlášku na medzinárodný úrad čo najskôr.
5. Podanie medzinárodnej prihlášky podlieha poplatku, ktorý sa platí úradu. V prípadoch uvedených v článku 146 ods. 2 druhej vete je poplatok splatný v deň zápisu ochrannej známky Spoločenstva. Pokiaľ nebol zaplatený požadovaný poplatok, prihláška sa nepovažuje za podanú.
6. Medzinárodná prihláška musí spĺňať príslušné podmienky ustanovené vo vykonávacom nariadení.

Článok 148

Záznamy do spisov a do registra

1. Dátum a číslo medzinárodného zápisu, ktorý je založený na prihláške ochrannnej známky Spoločenstva, sa zapisujú do spisu tejto prihlášky. Ak sa prihláška zapíše ako ochranná známka Spoločenstva, dátum a číslo medzinárodného zápisu sa zapisujú do registra.
2. Dátum a číslo medzinárodného zápisu, ktorý je založený na ochrannnej známke Spoločenstva, sa zapisujú do registra.

Článok 149

Žiadosť o územné rozšírenie následne po medzinárodnom zápise

Podľa článku 3 *ter* ods. 2 madridského protokolu možno žiadosť o územné rozšírenie podať následne po medzinárodnom zápise prostredníctvom úradu. Žiadosť sa musí podať v jazyku, v ktorom bola podaná medzinárodná prihláška podľa článku 147.

Článok 150

Medzinárodné poplatky

Akékolvek poplatky, ktoré sa majú zaplatiť medzinárodnému úradu podľa madridského protokolu, sa platia priamo medzinárodnému úradu.

ODDIEL 3

Medzinárodné zápisy s vyznačením Európskeho spoločenstva

Článok 151

Účinky medzinárodných zápisov s vyznačením Európskeho spoločenstva

1. Od dátumu zápisu podľa článku 3 ods. 4 madridského protokolu alebo od dátumu následného vyznačenia Európskeho spoločenstva podľa článku 3 *ter* ods. 2 madridského protokolu má medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, ten istý účinok ako prihláška ochrannnej známky Spoločenstva.
2. Ak sa neoznami zamietnutie podľa článku 5 ods. 1 a 2 madridského protokolu alebo ak je takéto zamietnutie vzaté späť, má medzinárodný zápis ochrannnej známky, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, od dátumu uvedeného v odseku 1 ten istý účinok ako zápis ochrannnej známky Spoločenstva.
3. Na účely uplatňovania článku 9 ods. 3 zverejnenie údajov o medzinárodnom zápise, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, nahrádza podľa článku 152 ods. 1 zverejnenie prihlášky ochrannnej známky Spoločenstva a zverejnenie podľa článku 152 ods. 2 nahrádza zverejnenie zápisu ochrannnej známky Spoločenstva.

Článok 152

Zverejnenie

1. Úrad zverejní dátum zápisu ochrannnej známky, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo podľa článku 3 ods. 4 madridského protokolu, alebo dátum následného vyznačenia Európskeho spoločenstva podľa článku 3 *ter* ods. 2 madridského protokolu, jazyk, v ktorom bola podaná medzinárodná prihláška, a druhý jazyk určený prihlasovateľom, číslo medzinárodného zápisu a jeho dátum zverejnenia vo vestníku medzinárodného úradu, reprodukciu známky a čísla tried tovarov alebo služieb, pre ktoré sa žiada ochrana.
2. Ak sa neoznami zamietnutie medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo podľa článku 5 ods. 1 a 2 madridského protokolu, alebo ak sa takéto zamietnutie neskôr vezme späť, úrad zverejní tento údaj spolu s číslom medzinárodného zápisu a prípadne dátum zverejnenia tohto zápisu vo vestníku medzinárodného úradu.

Článok 153

Seniorita

1. Prihlasovateľ žiadajúci o medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, si môže uplatniť v medzinárodnej prihláške senioritu staršej ochrannnej známky zapísanej v niektorom členskom štáte vrátane ochrannnej známky zapísanej v krajinách Beneluxu alebo zapísanej podľa medzinárodných dojednaní, ktorá má účinok v niektorom členskom štáte, ako je stanovené v článku 34.

2. Majiteľ medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, si môže odo dňa zverejnenia účinkov tohto zápisu podľa článku 152 ods. 2 uplatniť na úrade senioritu staršej ochrannnej známky zapísanej v niektorom členskom štáte vrátane ochrannnej známky zapísanej v krajinách Beneluxu alebo zapísanej podľa medzinárodných dojednaní, ktorá má účinok v niektorom členskom štáte, ako je stanovené v článku 35. Úrad o tom upovedomí medzinárodný úrad.

Článok 154

Prieskum z hľadiska absolútnych dôvodov na zamietnutie ochrany

1. Medzinárodné zápisy, v ktorých je vyznačené Európske spoločenstvo, ako aj prihlášky ochranných známk Spoločenstva podliehajú preskúmaniu z hľadiska absolútnych dôvodov na zamietnutie ochrany.
2. Ochrana vyplývajúca z medzinárodného zápisu sa neodmietne skôr, ako sa majiteľovi medzinárodného zápisu dá možnosť vzdať sa práva alebo obmedziť ochranu vzhľadom na Európske spoločenstvo alebo predložiť vyjadrenie.
3. Odmietnutie ochrany nahrádza zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.
4. Ak je medzinárodnému zápisu odmietnutá ochrana rozhodnutím podľa tohto článku, ktoré je konečné, alebo ak sa majiteľ medzinárodného zápisu vzdá ochrany vzhľadom na Európske spoločenstvo podľa odseku 2, úrad vráti majiteľovi medzinárodného zápisu časť individuálneho poplatku, ktorý stanoví vykonávacie nariadenie.

Článok 155

Rešerš

1. Bezodkladne po tom, ako úrad dostane oznámenie o medzinárodnom zápise, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, vypracuje podľa článku 38 ods. 1 rešeršnú správu vo vzťahu k Spoločenstvu.
2. Bezodkladne po tom, ako úrad dostane oznámenie o medzinárodnom zápise, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, zašle jedno jeho vyhotovenie centrálnym úradom priemyselného vlastníctva každého členského štátu, ktoré oznámili úradu, že budú vykonávať rešerš vo svojich registroch ochranných známk podľa článku 38 ods. 2.
3. Článok 38 ods. 3 až 6 sa uplatňujú primerane.
4. Úrad oznámi zverejnenie medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, všetkým majiteľom starších ochranných známk Spoločenstva a prihlášok ochranných známk Spoločenstva, ktoré boli uvedené v rešeršnej správe vo vzťahu k Spoločenstvu podľa článku 152 ods. 1.

Článok 156

Námietky

1. Medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, podlieha námietkam rovnako ako zverejnené prihlášky ochranných známk Spoločenstva.
2. Námietky sa podávajú v lehote troch mesiacov, pričom lehota začne plynúť šesť mesiacov po dni zverejnenia podľa článku 152 ods. 1. Námietky sa nepovažujú za riadne podané, pokiaľ nebol zaplatený príslušný poplatok.
3. Odmietnutie ochrany nahrádza zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.
4. Ak je medzinárodnému zápisu odmietnutá ochrana rozhodnutím podľa tohto článku, ktoré je konečné, alebo ak sa majiteľ medzinárodného zápisu vzdá ochrany vzhľadom na Európske spoločenstvo pred vydaním rozhodnutia podľa tohto článku, ktoré je konečné, úrad vráti majiteľovi medzinárodného zápisu časť individuálneho poplatku uvedeného vo vykonávacom nariadení.

Článok 157

Nahradenie ochrannej známky Spoločenstva medzinárodným zápisom

Úrad na základe žiadosti zapíše do registra, že medzinárodný zápis nahradil ochrannú známku Spoločenstva v súlade s článkom 4 bis madridského protokolu.

Článok 158

Neplatnosť účinkov medzinárodného zápisu

1. Účinky medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, môžu byť vyhlásené za neplatné.
2. Žiadosť o neplatnosť účinkov medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, nahrádza návrh na zrušenie podľa článku 51 alebo vyhlásenie neplatnosti podľa článkov 52 alebo 53.

Článok 159

Premena medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, na národnú prihlášku ochrannej známky alebo na vyznačenie členských štátov

1. V prípade, že sa medzinárodný zápis, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, zamietne alebo prestal byť účinný, môže majiteľ medzinárodného zápisu požiadať o premenu vyznačenia Európskeho spoločenstva na:
 - a) národnú prihlášku ochrannej známky podľa článkov 112, 113 a 114;
 - b) vyznačenie členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou madridského protokolu alebo Madridskej dohody o medzinárodnom zápise ochranných známk prijatej 14. apríla 1891 v Madride v znení neskorších revízií a predpisov (ďalej len „madridská dohoda“), za predpokladu, že ku dňu, keď sa požiadalo o premenu, bolo možné vyznačiť tento členský štát priamo podľa madridského protokolu alebo madridskej dohody. Uplatnia sa články 112, 113 a 114.
2. Národná prihláška ochrannej známky alebo vyznačenie členského štátu, ktorý je zmluvnou stranou madridského protokolu alebo madridskej dohody, ktoré vyplývajú z premeny medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo, má vo vzťahu k členskému štátu, ktorého sa to týka, dátum medzinárodného zápisu podľa článku 3 ods. 4 madridského protokolu alebo dátum následného rozšírenia na územie Európskeho spoločenstva po ukončení medzinárodného zápisu podľa článku 3 ter ods. 2 madridského protokolu, alebo deň práva prednosti tohto zápisu a prípadne senioritu ochrannej známky tohto štátu uplatnenú podľa článku 153.
3. Žiadosť o premenu sa zverejní.

Článok 160

Používanie ochrannej známky, ktorá je predmetom medzinárodného zápisu

Na účely uplatňovania článku 15 ods. 1, článku 42 ods. 2, článku 51 ods. 1 písm. a) a článku 57 ods. 2 dátum zverejnenia podľa článku 152 ods. 2 nahrádza dátum zápisu na účely stanovenia dátumu, od ktorého sa medzinárodne zapísaná ochranná známka s vyznačením Európskeho spoločenstva musí skutočne používať na území Spoločenstva.

Článok 161

Premena

1. S výhradou odseku 2 sa ustanovenia uplatniteľné na prihlášky ochranných známk Spoločenstva primerane uplatňujú na žiadosti o premenu medzinárodného zápisu na prihlášku ochrannej známky Spoločenstva podľa článku 9 *quinquies* madridského protokolu.
2. Ak sa žiadosť o premenu týka medzinárodného zápisu, v ktorom je vyznačené Európske spoločenstvo a ktorého údaje boli zverejnené podľa článku 152 ods. 2, články 37 až 42 sa neuplatňujú.

HLAVA XIV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 162

Vykonávacie ustanovenia Spoločenstva

1. Pravidlá vykonávania tohto nariadenia sa prijímú formou vykonávacieho nariadenia.
2. Okrem poplatkov uvedených v predchádzajúcich článkoch sa poplatky účtujú v súlade s podrobnými pravidlami uplatňovania stanovenými vo vykonávacom nariadení v nižšie uvedených prípadoch:
 - a) oneskorená platba poplatku za zápis;
 - b) vystavenie kópie osvedčenia o zápise;

- c) zápis licencie alebo iného práva vzhľadom na ochrannú známku Spoločenstva;
- d) zápis licencie alebo iného práva vzhľadom na prihlášku ochrannej známky Spoločenstva;
- e) výmaz zápisu licencie alebo iného práva;
- f) úprava zapísanej ochrannej známky Spoločenstva;
- g) vyhotovenie výpisu z registra;
- h) nahliadnutie do spisov;
- i) vyhotovenie kópií dokumentov spisu;
- j) vystavenie overených kópií prihlášky;
- k) oznámenie informácií uvedených v spise;
- l) kontrola určenia trov konania, ktoré sa musia refundovať.

3. Vykonávacie nariadenie a rokovací poriadok odvolacích senátov sa prijímajú, menia a dopĺňajú v súlade s postupom uvedeným v článku 163 ods. 2.

Článok 163

Zriadenie výboru a postup prijímania vykonávacích nariadení

1. Komisii pomáha výbor uvádzaný ako Výbor pre poplatky, vykonávacie pravidlá a postup odvolacích rád Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie ustanovené v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.

Článok 164

Kompatibilita s inými právnymi ustanoveniami Spoločenstva

Toto nariadenie nemá vplyv na nariadenie (ES) č. 510/2006, a najmä na jeho článok 14.

Článok 165

Ustanovenia o rozšírení Spoločenstva

1. Odo dňa pristúpenia Bulharska, Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Rumunska, Slovinska a Slovenska (ďalej len „nový členský štát“, „nové členské štáty“) sa ochranná známka Spoločenstva, ktorá bola zapísaná alebo prihlásená v súlade s týmto nariadením pred príslušným dňom pristúpenia, rozšíri aj na územie týchto členských štátov, tak aby mala v celom Spoločenstve rovnaké účinky.

2. Zápis ochrannej známky Spoločenstva, o ktorej prihlášku sa žiada ku dňu pristúpenia, nesmie byť zamietnutý na základe žiadneho z absolútnych dôvodov na zamietnutie uvedených v článku 7 ods. 1, ak sú uplatniteľné výlučne z dôvodu pristúpenia nového členského štátu.

3. Ak sa prihláška na zápis ochrannej známky Spoločenstva podala počas šiestich mesiacov pred dňom pristúpenia, možno podať námietky podľa článku 41, ak sa pred dňom pristúpenia v novom členskom štáte nadobudla staršia ochranná známka alebo iné staršie právo v zmysle článku 8, za predpokladu, že sa nadobudla добromyseľne a deň podania prihlášky, prípadne deň vzniku práva prednosti alebo deň nadobudnutia staršej ochrannej známky alebo iného staršieho práva v novom členskom štáte predchádza deň podania prihlášky, prípadne deň vzniku práva prednosti ochrannej známky Spoločenstva, ktorá je predmetom prihlášky.

4. Ochranná známka Spoločenstva uvedená v odseku 1 nesmie byť vyhlásená za neplatnú:

- a) podľa článku 52, ak sú dôvody neplatnosti uplatniteľné výlučne z dôvodu pristúpenia nového členského štátu;
- b) podľa článku 53 ods. 1 a 2, ak sa staršie vnútroštátne právo zapísalo, prihlásilo alebo nadobudlo v novom členskom štáte pred dňom pristúpenia.

5. Používanie ochrannej známky Spoločenstva, ako je uvedené v odseku 1, možno zakázať podľa článkov 110 a 111, ak sa staršia ochranná známka alebo iné staršie právo zapísalo, prihlásilo alebo nadobudlo добromyseľne v novom členskom štáte pred dňom pristúpenia tohto štátu, prípadne ak má skorší deň vzniku práva prednosti, ako je deň pristúpenia tohto štátu.

Článok 166

Zrušenie

Nariadenie (ES) č. 40/94 zmenené a doplnené aktmi uvedenými v prílohe I sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

Článok 167

Nadobudnutie účinnosti

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Členské štáty vykonávajú do troch rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia (ES) č. 40/94 nevyhnutné opatrenia s cieľom vykonávania článkov 95 a 114.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. februára 2009

Za Radu
predseda
I. LANGER

PRÍLOHA I

Nariadenie zrušené v znení neskorších zmien a doplnení**(v zmysle článku 166)**

Nariadenie Rady (ES) č. 40/94
(Ú. v. ES L 11, 14.1.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 3288/94
(Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 83).

Nariadenie Rady (ES) č. 807/2003
(Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

Iba bod 48 prílohy III.

Nariadenie Rady (ES) č. 1653/2003
(Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 36).

Nariadenie Rady (ES) č. 1992/2003
(Ú. v. EÚ L 296, 14.11.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 422/2004
(Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1891/2006
(Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 14).

Iba článok 1.

Príloha II časť 4 C I Aktu o prístúpení z roku 2003
(Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 342).

Príloha III bod 1.I Aktu o prístúpení z roku 2005
(Ú. v. EÚ L 157, 21.6.2005, s. 231).

PRÍLOHA II

Tabuľka zhody

Nariadenie Rady (ES) č. 40/94	Toto nariadenie
články 1 až 14	články 1 až 14
článok 15 ods. 1	článok 15 ods. 1 prvý pododsek
článok 15 ods. 2 úvodné slová	článok 15 ods. 1 druhý pododsek úvodné slová
článok 15 ods. 2 písm. a)	článok 15 ods. 1 druhý pododsek písm. a)
článok 15 ods. 2 písm. b)	článok 15 ods. 1 druhý pododsek písm. b)
článok 15 ods. 3	článok 15 ods. 2
články 16 až 36	články 16 až 36
článok 37	—
článok 38	článok 37
článok 39	článok 38
článok 40	článok 39
článok 41	článok 40
článok 42	článok 41
článok 43	článok 42
článok 44	článok 43
článok 44a	článok 44
články 45 až 48	články 45 až 48
článok 48a	článok 49
článok 49	článok 50
článok 50	článok 51
článok 51	článok 52
článok 52	článok 53
článok 53	článok 54
článok 54	článok 55
článok 55	článok 56
článok 56	článok 57
článok 57	článok 58
článok 58	článok 59
článok 59	článok 60
článok 60	článok 61
článok 60a	článok 62
článok 61	článok 63
článok 62	článok 64
článok 63	článok 65
článok 64	článok 66
článok 65	článok 67
článok 66	článok 68
článok 67	článok 69
článok 68	článok 70
článok 69	článok 71

Nariadenie Rady (ES) č. 40/94	Toto nariadenie
článok 70	článok 72
článok 71	článok 73
článok 72	článok 74
článok 73	článok 75
článok 74	článok 76
článok 75	článok 77
článok 76	článok 78
článok 77	článok 79
článok 77a	článok 80
článok 78	článok 81
článok 78a	článok 82
článok 79	článok 83
článok 80	článok 84
článok 81	článok 85
článok 82	článok 86
článok 83	článok 87
článok 84	článok 88
článok 85	článok 89
článok 86	článok 90
článok 87	článok 91
článok 88	článok 92
článok 89	článok 93
článok 90	článok 94
článok 91	článok 95
článok 92	článok 96
článok 93	článok 97
článok 94 ods. 1 úvodné slová	článok 98 ods. 1 úvodné slová
článok 94 ods. 1 prvá zarážka	článok 98 ods. 1 písm. a)
článok 94 ods. 1 druhá zarážka	článok 98 ods. 1 písm. b)
článok 94 ods. 2	článok 98 ods. 2
článok 95	článok 99
článok 96	článok 100
článok 97	článok 101
článok 98	článok 102
článok 99	článok 103
článok 100	článok 104
článok 101	článok 105
článok 102	článok 106
článok 103	článok 107
článok 104	článok 108
článok 105	článok 109
článok 106	článok 110
článok 107	článok 111
článok 108	článok 112
článok 109	článok 113

Nariadenie Rady (ES) č. 40/94	Toto nariadenie
článok 110	článok 114
článok 111	článok 115
článok 112	článok 116
článok 113	článok 117
článok 114	článok 118
článok 115	článok 119
článok 116	článok 120
článok 117	článok 121
článok 118	článok 122
článok 118a	článok 123
článok 119	článok 124
článok 120	článok 125
článok 121 ods. 1 a 2	článok 126 ods. 1 a 2
článok 121 ods. 3	—
článok 121 ods. 4	článok 126 ods. 3
článok 121 ods. 5	článok 126 ods. 4
článok 121 ods. 6	článok 126 ods. 5
článok 122	článok 127
článok 123	článok 128
článok 124	článok 129
článok 125	článok 130
článok 126	článok 131
článok 127	článok 132
článok 128	článok 133
článok 129	článok 134
článok 130	článok 135
článok 131	článok 136
článok 132	článok 137
článok 133	článok 138
článok 134	článok 139
článok 135	článok 140
článok 136	článok 141
článok 137	článok 142
článok 138	článok 143
článok 139	článok 144
článok 140	článok 145
článok 141	článok 146
článok 142	článok 147
článok 143	článok 148
článok 144	článok 149
článok 145	článok 150
článok 146	článok 151
článok 147	článok 152
článok 148	článok 153
článok 149	článok 154

Nariadenie Rady (ES) č. 40/94	Toto nariadenie
článok 150	článok 155
článok 151	článok 156
článok 152	článok 157
článok 153	článok 158
článok 154	článok 159
článok 155	článok 160
článok 156	článok 161
článok 157 ods. 1	článok 162 ods. 1
článok 157 ods. 2 úvodné slová	článok 162 ods. 2 úvodné slová
článok 157 ods. 2 bod 2	článok 162 ods. 2 písm. a)
článok 157 ods. 2 bod 3	článok 162 ods. 2 písm. b)
článok 157 ods. 2 bod 5	článok 162 ods. 2 písm. c)
článok 157 ods. 2 bod 6	článok 162 ods. 2 písm. d)
článok 157 ods. 2 bod 7	článok 162 ods. 2 písm. e)
článok 157 ods. 2 bod 8	článok 162 ods. 2 písm. f)
článok 157 ods. 2 bod 9	článok 162 ods. 2 písm. g)
článok 157 ods. 2 bod 10	článok 162 ods. 2 písm. h)
článok 157 ods. 2 bod 11	článok 162 ods. 2 písm. i)
článok 157 ods. 2 bod 12	článok 162 ods. 2 písm. j)
článok 157 ods. 2 bod 13	článok 162 ods. 2 písm. k)
článok 157 ods. 2 bod 14	článok 162 ods. 2 písm. l)
článok 157 ods. 3	článok 162 ods. 3
článok 158	článok 163
článok 159	článok 164
článok 159a ods. 1, 2 a 3	článok 165 ods. 1, 2 a 3
článok 159a ods. 4 úvodné slová	článok 165 ods. 4 úvodné slová
článok 159a ods. 4 prvá zarážka	článok 165 ods. 4 písm. a)
článok 159a ods. 4 druhá zarážka	článok 165 ods. 4 písm. b)
článok 159a ods. 5	článok 165 ods. 5
—	článok 166
článok 160 ods. 1	článok 167 ods. 1
článok 160 ods. 2	článok 167 ods. 2
článok 160 ods. 3 a 4	—
—	príloha I
—	príloha II“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK